



联合国

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

2005年12月31日终了的两年期

财务报告和已审计财务报表

审计委员会的报告

大会

正式记录

第六十一届会议

补编第5C号(A/61/5/Add.3)

大会  
正式记录  
第六十一届会议  
补编第 5C 号 (A/61/5/Add. 3)

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

2005 年 12 月 31 日终了的两年期

财务报告和已审计财务报表

审计委员会的报告



联合国 • 2006 年，纽约



## 说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

[2006年7月27日]

## 目录

章次	页次
一. 2005年12月31日终了的两年期财务报告.....	1
A.  导言.....	1
B.  联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的战略目标.....	1
C.  战略规划框架.....	2
D.  与其他机构的伙伴关系.....	2
E.  外部因素.....	3
F.  社会会计、风险管理、业绩评价、灾后恢复计划和内部控制.....	4
G.  两年期财务结算.....	6
H.  近东救济工程处的账务结构.....	8
I.  近东救济工程处的活动.....	8
J.  教育方案.....	8
K.  保健方案.....	10
L.  救济和社会服务.....	11
M.  业务和技术服务.....	14
N.  共同事务.....	14
O.  加沙撤离后计划.....	15
P.  紧急呼吁.....	16
Q.  1999年后项目.....	16
R.  其他项目.....	16
S.  小额供资和微型企业方案.....	16
T.  地区工作人员节约储金.....	17

二. 审计委员会的报告 .....	18
A. 导言 .....	21
1. 以往提出但尚未充分执行的建议 .....	21
2. 主要建议 .....	22
B. 详细审计结果和建议 .....	23
1. 财务概况 .....	23
2. 联合国系统会计准则 .....	25
3. 财务报告的列报和披露 .....	25
4. 土地和建筑物 .....	25
5. 服务終了津贴 .....	27
6. 现金、应收账款和财产损失的注销 .....	27
7. 特惠金 .....	27
8. 采购和合同管理 .....	28
9. 人力资源管理 .....	30
10. 成果管理制 .....	33
11. 方案和项目管理 .....	35
12. 财务和现金管理 .....	36
13. 小额供资和微型企业方案 .....	37
14. 节约储金 .....	40
15. 信息和通信技术 .....	41
16. 欺诈和推定欺诈 .....	48
C. 鸣谢 .....	49
附件	
为截至 2003 年 12 月 31 日终了的财政期间所提出建议的执行情况概览 .....	50
三. 审计意见 .....	52
四. 财务报表的证明 .....	53

五.	2005年12月31日终了的两年期财务报表.....	54
A.	联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处2005年12月31日终了的两年期 财务报表.....	54
	近东救济工程处2004-2005年账户：组织图.....	55
	报表1 收入、支出和周转金及基金结余变动表.....	56
	报表2 资产负债表.....	58
	报表3 现金流动表.....	60
	报表4 预算和支出.....	61
	报表5 周转金和基金结余报表.....	63
	报表6 非经常基金项目收入、支出和基金结余变动报表.....	65
	报表7 非经常基金项目资产负债表.....	66
	财务报表附注.....	67
B.	联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处财务报表附录和附件.....	81
	附录1 经常预算支出.....	81
	附录2 支出细目.....	85
	附录3 按项目分类的收入、支出和基金余额表.....	86
	附录4 捐助者的捐款和未付已确认认捐.....	115
	附件 普通基金生产单位及食堂收入.....	123
C.	小额供资和微型企业方案财务报表.....	124
	报表A 资产负债表.....	124
	报表B 业务活动表.....	125
	报表C 净资产变动表.....	126
	报表D 现金流量表.....	127
	小额供资和微型企业方案财务报表附注.....	128
D.	地区工作人员节约储金财务报告.....	145

---

E. 地区工作人员节约储金财务报表 .....	148
报表 1 财务报表 .....	148
报表 2 资产负债表 .....	149
报表 3 成员贷项和收入变动表 .....	150
报表 4 现金流量表 .....	151
节约储金财务报表附注 .....	152



## 第一章

### 2005 年 12 月 31 日终了的两年期财务报告

#### A. 引言

1. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）是按照大会 1949 年 12 月 8 日第 302（IV）号决议作为联合国系统内一个单独的实体成立的，于 1950 年 5 月 1 日开始运作。近东救济工程处的任务期限一再延长，最近一次是根据大会 2004 年 12 月 10 日第 59/117 号决议延长到 2008 年 6 月 30 日。

2. 近东救济工程处直接向大会报告，由主任专员向大会提出年度报告。由 10 名成员组成的咨询委员会每年对近东救济工程处的方案和活动进行全面审查，该委员会成员包括近东救济工程处捐助国和东道国政府的代表。咨询委员会与巴勒斯坦解放组织保持工作关系。

#### B. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的战略目标

3. 近东救济工程处的目标是促进巴勒斯坦难民的人的发展，加强难民社区的自力更生能力。

4. 在可预见的将来，近东救济工程处将继续向居住在约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国、西岸和加沙地带的 400 多万已登记巴勒斯坦难民提供基础教育、卫生保健以及救济和社会服务。

5. 近东救济工程处打算制定一项难民营发展的综合办法，在人类发展框架内把住房和基础设施工作同保健、教育、小额供资和微型企业以及社区服务结合起来。

6. 在联合国各项原则总框架内，教育方案将向巴勒斯坦难民儿童和青年提供学习机会，以及按照东道主当局规定的质量、标准和规范传授知识、技能和经验。

7. 保健方案将继续重点推行数量和质量都符合联合国千年发展目标的服务标准和公共部门标准，改善难民营的环境条件，特别着重预防性初级保健。

8. 救济和社会服务方案将高度优先地向最弱勢的难民提供援助，以满足他们起码的需要。

9. 小额供资和微型企业方案主要由该方案信贷业务所产生的收入供资，当然也靠捐助者的捐款。该方案通过一系列商业贷款、消费贷款和住房贷款等产品，着重外联工作、产品开发和能力建设，在近东救济工程处五个行动区中的四个改善巴勒斯坦难民和其他同样贫困的群体的企业、住所和住房条件。

10. 近东救济工程处继续向处境极其困难的巴勒斯坦难民提供紧急援助。

11. 近东救济工程处设施、难民营基础设施以及巴勒斯坦难民档案项目等其他大型开发项目的基本建设改造费用和相关经常费用，将继续由项目预算提供。

12. 近东救济工程处将继续为工作人员创造和加强能力建设的机会，使他们具有必要的发展、领导和管理能力，以便提供和管理有创意和能回应的高质量服务。

13. 近东救济工程处将继续通过各种方案促进两性平等和壮大妇女力量。

### **C. 战略规划框架**

14. 近东救济工程处在其授权任务范围内，制定了自己的战略计划，通称为2005-2009年中期计划。中期计划详细说明了近东救济工程处打算利用各部门的技术进步，巩固其成就并更好地为巴勒斯坦难民的长期利益服务。这次重新调整方向是必要的，有助于巴勒斯坦难民做好准备，促进和利用今后数年该区域可能发生的任何积极变化。规划框架的目的是确保所有巴勒斯坦人都能从近东救济工程处的奉献中获得最大的好处，这种奉献应包括继续近东救济工程处从成立以来在工作中一直推动的人类发展趋势。

### **D. 与其他机构的伙伴关系**

15. 近东救济工程处与联合国若干组织保持密切的合作关系和长期的伙伴关系，这些组织包括联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署、联合国开发计划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国人口基金、联合国人类住区规划署、联合国难民事务高级专员办事处、世界粮食计划署、联合国儿童基金会和世界卫生组织。近东救济工程处积极参与被占领巴勒斯坦领土多边援助协调机构的工作，并同阿拉伯国家联盟协作。由于近东救济工程处的伙伴关系战略已证明非常成功，各方案部门在规划时都保持和增强现有的伙伴关系做法，同时积极寻求建立新伙伴关系的机会。为了对民间社会作出贡献，近东救济工程处优先探索同当地非政府组织建立伙伴关系。为了尽量减少重复提供的服务，工程处正作出特别努力，利用比较优势同备选补充服务提供者作出合作安排。

16. 施政和利益攸关方关系方面的事态发展会影响捐助者和东道国的支持，因此，它们对近东救济工程处实现目标的影响极大。正如日内瓦会议所强调的，应特别优先制定三方（东道国、捐助者和近东救济工程处）办法，作为一种工具促使更多捐助者作出响应并与其他服务提供者发挥协同作用。与其他服务提供者有效协作将有助于向捐助者表明，近东救济工程处有能力把自己的力量同其他有能力行为者的力量相结合，最大限度地提高效率，为其受益者提供最佳的服务。

17. 近东救济工程处认识到，其施政工作尚未充分发挥作为以下机制的潜力：信息分享、实质性政策指导以及近东救济工程处及其利益攸关方相互问责。近东救济工程处承诺先着手确定改革办法，以便就具体政策问题进行实质性讨论，同时

尊重必须执行的近东救济工程处授权任务。继续同所有伙伴和利益攸关方进行多级别对话，将有益于近东救济工程处执行计划的工作方案。

## E. 外部因素

18. 近东救济工程处的规划工作因中东和平进程存在的不确定性而复杂化。如果和平谈判取得进展，近东救济工程处可能应邀承担和平解决办法所要求的临时新任务。但是，如果冲突持续下去，那么军事行动、安保问题、不断恶化的难民经济状况以及货物、服务和人员流动受到的限制，将继续影响近东救济工程处的工作。

19. 近东救济工程处在阿拉伯-以色列冲突及其后果造成的动荡不安的区域中开展业务。在这个区域里，暴力事件不断发生，社会-经济状况日益恶化。紧急情况，特别是加沙地带和西岸的紧急情况，给近东救济工程处造成沉重的业务和财政负担，威胁到近东救济工程处服务的可持续性和质量，而且需要发出同经常预算争夺资金的紧急援助呼吁。

20. 以色列按计划从加沙地带和西岸部分地区撤离对经济究竟有什么影响，目前尚不确定。对撤离作出的应急计划包括：预先储存食物和其他用品供分发；对撤离期间可能出现的医疗紧急情况做好准备。近东救济工程处正在同巴勒斯坦权力机构密切合作，准备在教育 and 基础设施发展等领域进行重大的活动，拟在撤离完成以及为此提供的补充资金到位后便开始执行。

21. 在西岸，受隔离墙/围栏影响的社区由于获得基本服务的途径越来越受到限制，其需求日益增加。为此，近东救济工程处调整了服务，努力满足这些社区日益增加的需要。耶路撒冷周围的隔离墙/围栏对近东救济工程处业务的影响尤其严重，因为连近东救济工程处工作人员上班都成为严重的问题。加沙地带和西岸发生的冲突既削弱了近东救济工程处提供服务的能力，也对工程处工作人员的安全和保障产生了不利影响，而且为应付以色列当局设置的障碍，不得不增加大笔开支。

22. 在加沙地带和西岸极度紧张情况下生活和工作的工作人员经常感到困倦和精疲力竭，越来越难以取得高质量的工作成果。

23. 近东救济工程处的业务工作有很多障碍，包括进出西岸和加沙地带的过境点关闭和人道主义出入受限制，而近东救济工程处的经常预算有约 48% 用于西岸和加沙地带。此外，在 2005 年 6 月 30 日终了的年度，由于货物集装箱经卡尼过境点进出加沙地带受到阻碍，近东救济工程处多支付 450 万美元的储存费、滞期费和运输费。

24. 近东救济工程处的预算几乎全由自愿捐助（现金和实物）提供，因此，实收资金的时间和数额都不能确定。这就限制了近东救济工程处规划和执行方案和项

目活动的的能力。虽然近东救济工程处主要以美元支付费用，但是获得的收入中有63%是非美元货币，这就使近东救济工程处面临汇率波动的风险。

25. 近东救济工程处一些行动区的社会-经济条件日益恶化，失业率越来越高，除其他外，这造成大批学生辍学、要求医疗服务的人数大增、社区参与减少和费用分担制度崩溃。

## **F. 社会会计、风险管理、业绩评价、灾后恢复计划和内部控制**

### **社会会计**

26. 社会会计的作用很重要，有助于确定近东救济工程处的目标，越来越多地帮助调解工程处同其所在社会和环境间的关系。社会会计在工程处内得到承认，对利益攸关者的社会福利加以报告。利益攸关者是近东救济工程处服务的难民、雇员、捐赠界和行动区的东道国政府。工程处审慎的政策是要表明社会和道德责任对于其任务和目标非常重要。落实社会责任就是要承认需要，爱护工程处工作的环境，确保当地社区和东道国政府都认为其工作在文化上是友好的，是可接受的。工程处的社会责任还表现在承认绝大多数人员属于地区工作人员职类，在他们受雇期间和之后都应尽最大可能满足他们的需要。工程处涉及各种社会责任的具体方案和业务活动。值得特别一提。这些方案和活动的目标可概述如下：

(a) 促进和提高人们对人权、冲突解决办法和容忍的认识和了解；

(b) 协助在全系统战略的范围内建立全系统方案，处理性别问题主流化、儿童残疾、心理健康和谋生技能教育等问题；

(c) 推行公平的平价住院政策，调整外地资金分配不均的情况，合理安排转诊，提高成本效益，使难民有更多机会获得基本保健服务；

(d) 改善难民营的环境卫生条件；

(e) 除了上述福利服务外，还提供心理咨询和体育活动等多种福利服务，改善难民的一般社会福利。

### **风险管理**

27. 近东救济工程处的存在和业务工作都面临各种风险。这些风险主要分为业务风险、环境风险和财务风险几大类。管理这些风险的目的是减少工程处可能受到的各种损失，更重要的是在向巴勒斯坦难民提供教育、保健、救济和社会服务等方面减少无所作为的情况。

28. 业务风险主要指的是近东救济工程处不能根据其存在产生的任务提供服务的风险。管理这种风险就是近东救济工程处对教育、保健、救济和社会服务等主要业务领域进行适当的规划、控制、业绩审查和评价。

29. 环境风险指的是近东救济工程处的工作环境多变所固有的风险。管理这种风险就是承认在大中东地区、特别是在约旦、阿拉伯叙利亚共和国、黎巴嫩、西岸和加沙地带等工程处的业务地区的冲突造成的潜在危险和政治及安全问题，发出适当级别的安全警报并安装和持续监测各种减少风险的设施。

30. 近东救济工程处易于受到各种形式的财务风险，其中最大的财务风险是没有足够的财政资源用于计划的目标和活动。实现工程处的目标和满足难民需要的业务活动资金主要来自捐赠界。自愿捐赠的时间和实际数额不确定也在财务规划时造成一些财务风险。要以可能的最佳方式管理这一风险，就要考虑到现有的信息并以最谨慎的方式安排资金流入。财务风险中可以包括外汇风险，因为工程处获得的相当一部分捐款都不是其报告的货币美元。

### 业绩评价

31. 业绩评价过程从战略规划框架开始。这个框架有四大目标：

- (a) 近东救济工程处按照东道国当局规定的标准和国际标准实现均等服务；
- (b) 满足尚未满足的需要和最弱势难民的需要；
- (c) 最大限度地挖掘难民的经济潜力；
- (d) 在工程处内部建立能力。

这些目标是工程处努力改善巴勒斯坦难民的生活条件并促进他们自给自足和人的发展的主要途径。监测工程处在保健、教育、救济和社会服务设施等方面的管理工作需要业绩标准。业绩指标以国际标准和东道国当局的服务为基准，并且参照受益者对工程处服务质量的满意程度和看法。

### 灾后恢复计划

32. 灾后恢复计划指的是近东救济工程处如何处理不可预见的可能灾害，这些灾害往往造成正常职能不能继续运作。因此，需要制定一项恢复计划，采取一套尽可能减少灾害影响的预防措施，以便工程处能够维持或者迅速恢复执行任务的关键职能。工程处的灾后恢复计划目前已进入最后定稿阶段，所有的初步规划和后勤工作都已经完成。作为执行灾后恢复计划的战略一部分，工程处在 2006-2007 两年期预算中列入在开罗办事处设立灾后恢复信息通信技术数据中心的项目。该中心将在 2006-2007 两年期中作为灾后恢复场所全面运作。

### 内部控制

33. 近东救济工程处有一套内部控制制度，用于保护资产、确保管理政策和程序得到执行和防止欺诈行为。内部控制通过审计和检查委员会实行，该委员会审查



和核准内部审计局在分析各行动区的风险后提出的审计计划。此外，还为加强对欺诈的认识和预防，编写了防欺诈计划。为了提高透明度和管制力度并且确保任何个人都没有最后决定权，大多数高级别管理职责和决策都由有关委员会管理。这些委员会是人力资源委员会、处理采购和给予合同问题的总部合同委员会和决定资产处置问题的财产调查理事会。工程处已制定了详细的指示和程序，以确保行之有效的财务管理和经济活动。

34. 近东救济工程处保持一套内部控制制度，规定对各项财务交易进行有效检查和审查，以确保工程处资源的接收、看管和处置都遵守规章，确保支出符合《财务条例》的规定，检查工程处浪费资源的现象。工程处还发出组织指示，指导其日常工作，确保内部控制制度得到遵守。

## G. 两年期财务结算

35. 近东救济工程处本两年期收支相抵后的总余额分列如下：

- (a) 经常预算主流现金为 640 万美元；
- (b) 实物部分价值 49.9 万美元；
- (c) 用于加沙哨所脱离接触活动的经常预算资金为 1 990 万美元；
- (d) 非经常预算资金为 3 620 万美元；
- (e) 小额供资和微型企业方案结果亏损 4.9 万美元。

36. 上述数额见报表 1，该表还显示近东救济工程处的周转金及其他基金的结余。其他基金的结余是专门用作具体用途的。在用于加沙哨所脱离接触活动的资金结余中经常预算部分的详情见财务报表附注。工程处经常预算基金项下的周转金不是法定业务准备金，而是有关基金的资产与负债之间的差额。周转金账户有三个具体用途：(a) 应付现金流动中的临时短缺；(b) 为意外需要提供经费；(c) 遇工程处活动削减时，清理非常债务。

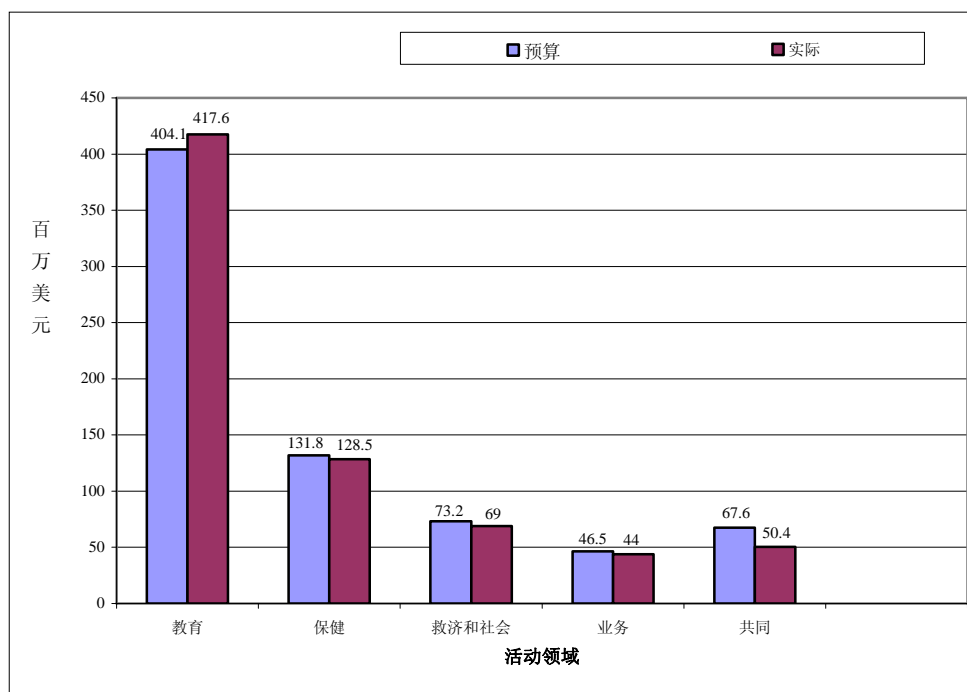
37. 周转金结余中包括应计摊款收入 2 310 万美元。

38. 为了高效管理现金流动，近东救济工程处集中管理经常预算和非经常预算各基金收到的所有现金。报表 3 说明了工程处财务状况的变化，并反映了在两年期期末合并现金结余 17 630 万美元。

39. 报表 4 显示本两年期整个近东救济工程处范围的预算支出和实际支出。工程处两年期内所有活动的支出为 98 750 万美元，而预算为 114 920 万美元。经常预算本身的支出为 70 940 万美元，而预算为 74 730 万美元。非经常预算的支出为 27 150 万美元，而预算为 39 340 万美元。

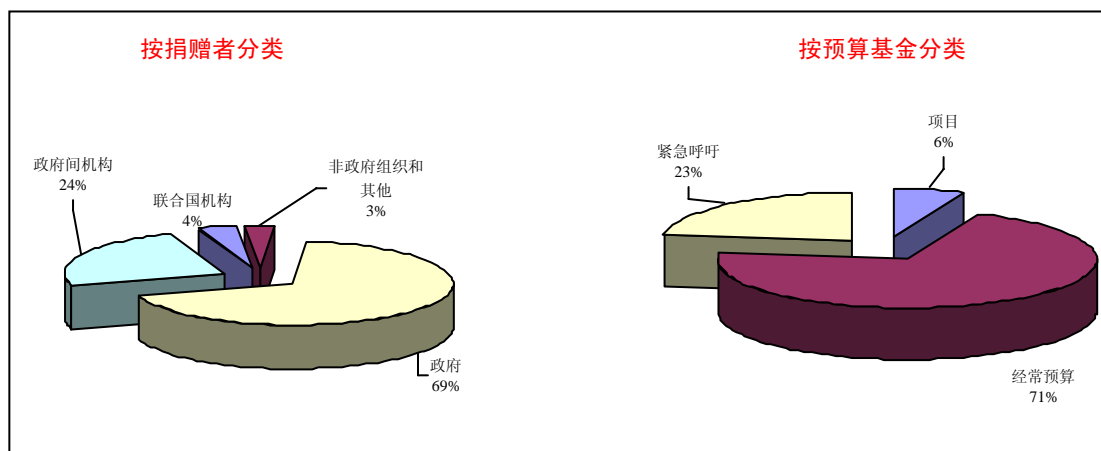
40. 图示比较经常预算的实际支出与预算支出如下：

## 预算支出与实际支出



## 资金来源

41. 由于近东救济工程处没有一套摊款制度，其预算几乎完全是各国政府、政府间组织和非政府机构的自愿现金捐款和实物捐助。资金来源按捐赠者和预算基金分类如下：



## H. 近东救济工程处的账务结构

42. 近东救济工程处实行基金会计制度，经常预算基金和非经常预算基金均单立账户。工程处的基金会计制按用途列出所有收入和支出，并且每项基金都有完全独立的资产负债表。各项捐款和相应拨款（包括经常预算的捐款在内）都配以单独的项目编号，都作为独立的财务和会计实体设置。

43. 近东救济工程处财务报表的结构反映了各项活动的经常性和非经常性两种特点，也反映了其供资方式。财务报表还说明了工程处如何通过各种收入来源为支出供资。财务报表大致分为两个部分：

(a) 经常预算基金包括经常工作人员费用和非工作人员费用，进而再分为现金和实物两个部分。现金预算的资金来自现金捐款，这些款项列为普通基金的收入。实物预算是指根据工程处与捐助者达成的协议或过去的惯例（例如粮食援助）预期收到的实物捐赠价值；

(b) 项目预算基金主要包括由专用项目捐款供资的非经常费用。所有这些活动只有在捐助者专门供资的情况下才会开展。工程处大部分资本费用列入项目预算基金的原因是捐赠者没有提供足够的资金来满足普通基金的所有经费需要。

44. 经常预算和项目预算的基金相加构成财政年度的预算总额。下文说明了哪些方案活动由普通基金供资，哪些由项目预算部分供资。

## I. 近东救济工程处的活动

45. 近东救济工程处向约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国、西岸和加沙地带约 430 万名巴勒斯坦难民提供教育、保健、救济和社会服务。工程处的总部设在加沙和安曼。工程处在该地区从事人道主义和人的发展服务长达 56 年。在此期间，工程处展示了它有能力按照该区域事态发展的需要调整和增强方案并随时准备按照大会规定的任务继续这样做。

46. 自从 2000 年 9 月被占领巴勒斯坦领土发生冲突以来，近东救济工程处在工作中面临许多挑战。持续的冲突造成难民的经济状况严重恶化，对货物、服务和劳力流动的种种限制大为增加了对近东救济工程处在加沙地带和西岸人道主义活动的需求量。

## J. 教育方案

47. 教育方案的目标是同东道国当局、当地社区和联合国其他机构结成伙伴关系，在一个多元文化的社会中，向巴勒斯坦难民儿童和青少年提供学习机会，以掌握知识、生活技能、经验和价值观，同时特别侧重两性平等、人权、容忍、冲突解决办法和《儿童权利公约》。教育方案的具体目标如下：



(a) 按照东道国当局的教育制度，向巴勒斯坦难民儿童和青少年提供高质量的基础教育和学习机会并改善他们受教育的途径。工程处还在黎巴嫩提供中等教育；

(b) 为巴勒斯坦难民青年提供、改善和尽量加强职业及技术教育，增加他们找工作的机会和实现经济独立；

(c) 提供、改善和尽量加强执教前师范教育，以增加可应聘担任近东救济工程处教师的合格教师人数；

(d) 按照学校是发展重点、管理发展和质量保证框架的方式，加强各级技术和行政教育人员的能力建设；

(e) 确保有特殊教育需要的儿童公平、平等地获得高质量学习的机会；

(f) 促进和提高老师和学生对人权、冲突解决办法和容忍的了解和认识；

(g) 协助订立全系统方案，在全系统战略的范围内处理性别问题主流化、儿童残疾、心理健康和谋生技能教育等问题。

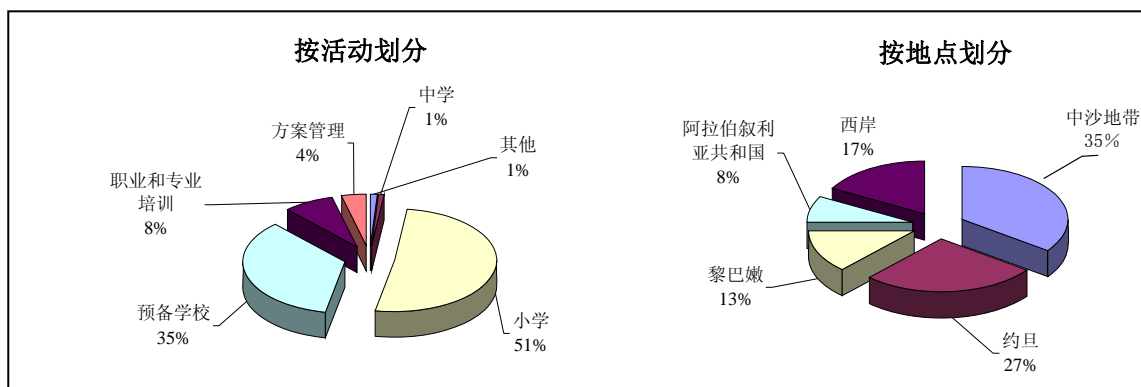
### 教育方案的成果

48. 在本两年期间，2005-2006 学年有 485 471 名儿童在近东救济工程处的 663 所小学、预备学校和中学（中学只设在黎巴嫩）就读，这些学校共有 16 161 名教师。另外，总共有 299 973 名难民学生在其他公立和私立的小学、预备学校和中学读书，其费用不由近东救济工程处负担。在两年期间，2005-2006 培训年有 6 631 名学生在近东救济工程处的八个培训中心和三个教育学院接受职业、技术和师范教育。

49. 在该学年，约有 581 名教员在这些培训中心任教。安曼的近东救济工程处总部教育学院所通过设在工程处行动区的五个教育发展中心提供教师在职培训，在 2005-2006 学年有 995 名教育工作者参加了培训。通过完全由专用捐款资助的近东救济工程处奖学金方案，有 322 名学生获得了 2004-2005 学年的大学奖学金。

50. 2004-2005 两年期近东救济工程处教育方案的支出总额为 41 760 万美元，而大会核准的预算为 40 410 万美元。教育方案的支出占近东救济工程处经常预算支出的 59%。

51. 按活动与地点划分的教育服务支出分配情况见下图：



## K. 保健方案

52. 保健方案的目标是在近东救济工程处五个行动区内保护、维持和增进已登记巴勒斯坦难民的健康状况，并按照联合国人道主义政策以及世界卫生组织的基本概念、原则和战略办法，在力所能及范围内满足他们的基本保健需要。保健方案的目标如下：

(a) 按照与保健有关的千年发展目标和《儿童权利公约》规定的标准，采用综合初级保健方式维持对妇女和儿童健康的可持续投资以及在减少婴儿、儿童和产妇死亡率方面取得新的进展；

(b) 解决特别是糖尿病和心血管病等日益流行的非传染病引起的死亡和残疾问题，同时防治 20 世纪尚未消灭的结核病等严重传染病；

(c) 认真了解其他保健服务提供者的服务情况，通过恢复、更新和扩大初级保健设施，使处境不利和所得服务不足的难民有更多机会享受保健服务；

(d) 制定侧重预防和以高危群体为对象的多学科社区方案，减轻难民中因精神和心理问题造成的日益沉重的负担；

(e) 推行公平的平价住院政策，调整外地资金分配不均的情况，合理安排转诊，提高成本效益，使难民有更多机会获得基本的医院服务；

(f) 执行发展项目以更新难民营的供水、污水、排水和固体废物管理系统等基础设施，并把把这些系统纳入东道国当局的市镇/地区计划内，改善难民营的环境卫生条件；

(g) 改进数据收集和分析的办法，提高保健人员使用有根据信息、包括使用信息技术的技能和能力，来提高管理和应对能力，从而加强保健系统的规划和评估能力；

(h) 协助订立全系统方案，在全系统战略的范围内处理性别问题主流化、儿童残疾、心理健康以及谋生技能教育等问题；

(i) 应对新出现的保健挑战，同时确保长期干预战略的可持续性，以防止出现危机局势中服务中断和服务质量下降的状况。

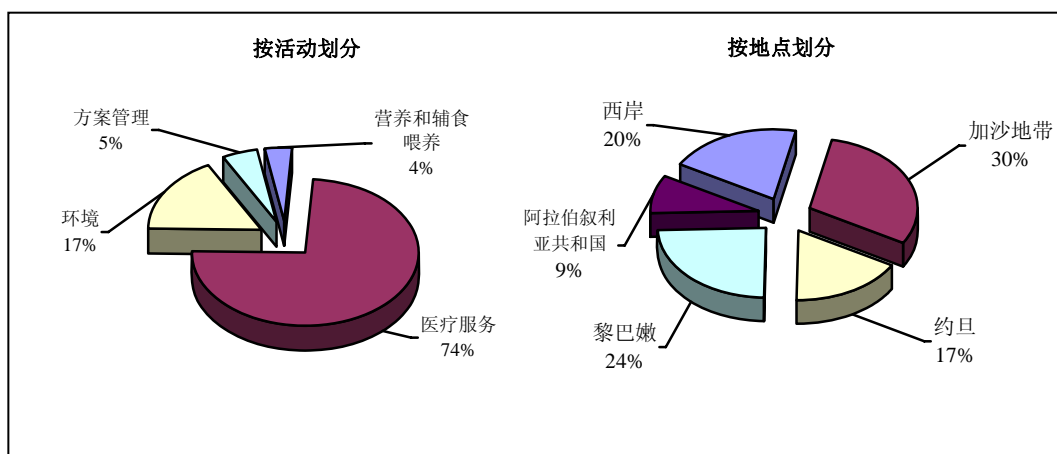
### 保健方案的成果

53. 近东救济工程处向五个行动区的巴勒斯坦难民提供全面的初级保健服务，其中包括疾病预防和控制以及包括计划生育在内的妇幼保健服务。这些服务是通过 125 个初级保健站提供的。在 2004-2005 两年期内，患病难民在这些诊所看病、看牙和接受注射和包扎等其他服务共计 8 830 869 人次。

54. 近东救济工程处在合同医院或以部分费用报销的方式提供住院费用资助。近东救济工程处还在西岸盖勒吉利耶开办一所小医院，并在加沙地带最大的保健中心设有六个产科部门。在 2004-2005 两年期内，难民利用住院费用资助在近东救济工程处医院、产科部门和合同医院住院治疗共为 140 207 个床日。环境卫生服务以及向孕妇和哺乳母亲提供辅食喂养方案也是保健方案的一部分。

55. 2004-2005 两年期保健方案的支出总额为 12 850 万美元，而大会核准的预算为 13 180 万美元。保健方案占近东救济工程处经常预算支出的 18.1%。

56. 按活动和地点划分的保健服务支出分配情况见下图：



## L. 救济和社会服务

57. 救济和社会服务方案的目标是向处境最为不利的巴勒斯坦难民提供人道主义援助，促进难民社区中处境较为不利的成员——特别是妇女、老年人、儿童、青年和残疾人——自食其力。救济和社会服务方案的具体目标是：

(a) 采取基于需要的办法，满足实际需要，同时强调机会均等和基本人类发展权，将短期救济与长期发展需要结合起来，减轻巴勒斯坦难民社区内最弱势者的贫困状况；

(b) 向最贫穷的符合资格难民家庭提供维持基本生计的支助，减轻他们的眼前困境，逐步缩小东道国当局和近东救济工程处提供的安全网之间的差距；

(c) 通过社区组织促进和协助采取社区行动，创造社会、文化、经济或教育机会，向妇女、老年人、儿童、青年和残疾人及其家属提供服务；

(d) 通过培训和技术援助，提高社区组织的体制能力，加强难民参与制定和执行为其社区弱势群体提供社会服务的方案；

(e) 通过减轻社会工作者工作负担、进行有系统的在职训练和改善总的工作条件，提高向特别困难户提供的服务的效率和效力；

(f) 通过技能培训和增加获得多样化贷款产品的机会，提高小额信贷社区支助方案的质量，增加各方融入经济的机会；

(g) 按照每个外勤地点作出的评估，向因长期贫困而丧失住房或住房条件低于标准的家庭提供住所；

(h) 通过按照实际需要有选择性地提供现金援助，协助发生经济危机或人道主义危机的家庭，满足其小规模紧急需要；

(i) 利用网站新信息技术，使 480 万已登记难民的记录电脑化，建立工程处所有方案统一难民数据库。

### **救济和社会服务方案的成果**

58. 在 2005 年 12 月 31 日终了两年期里，有 62 606 个家庭、共 255 980 名难民（平均每个家庭 4 人）列入特困方案，约占该两年期在册难民总人数的 5.9%。粮食援助次级方案是为特困户提供粮食/现金补贴的季度安全网支助计划，其资源来自各捐助者捐助的现金和实物，它按照既定标准和程序发放补助。2005 年，对处于极端困境中的人继续有选择地提供了紧急现金援助，两年期间，向所有外勤地点 18 294 个特困户和非特困户提供的资金总额为 3 700 000 美元。来自特困户的 688 人参加了工程处教育部主办的职业培训中心和教育学教职员培训，以获得市场需要的技能，打破家庭的贫穷循环。

59. 在报告所涉期间，修理住所的资金全部来自预算外经费，通过聘请承包商和自救办法，共修复了 645 间住所，占各外勤地点确认的估计需要（10 894 间住所）的 5.9%。

60. 共 299 名社会工作者参与提供咨询和支助，帮助各家庭应对其社会经济困难。为了加强社会工作者有效率和有效力地提供高质量服务的能力，于 2005 年年底核准将他们的正常工作量从 250 个特困户减少为 200 个特困户。因此，将在 2006 年增聘社会工作者。2004 年，通过与南伊利诺依大学（位于美利坚合众国卡本代尔）社会工作学院合作，建立了一个有创意的两年期认证教育方案。认证教育方

案的目标是，提高救济和社会服务工作人员的技术能力，推动在社会工作中采取通用办法，纳入多重行动战略和系统。迄今为止，约旦、阿拉伯叙利亚共和国、黎巴嫩和西岸的 223 名社会工作者及其直接主管顺利完成了 4 期课程，但由于一再被封锁以及由于受到旅行限制，加沙的 91 名社会工作者及其直接主管仅完成了 2 期课程。

61. 在为特困户粮食援助方案制订和执行以需要为基准办法（以替代现行的“以身份为基准”办法）过程中，聘请了一名高级减贫顾问，取得了以下成果：在所有外勤地点对特困户进行了一次深入的社会经济调查；审查、研究和更新了约旦外勤地点的（绝对贫困和赤贫）贫困线；对特困户收入阈值和资格标准作了相应修订；利用刚刚制订的代用经济情况调查公式，提出了新付款办法建议。现在已经暂时作出计划，将于 2006 年在约旦开展一个试点项目，以更好地为最贫穷特困户服务。

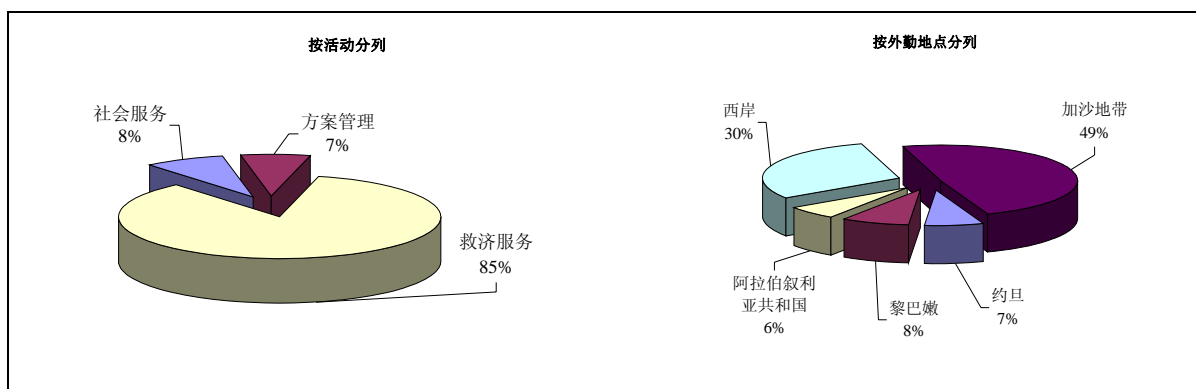
62. 工程处资格和登记工作人员继续每月更新外地登记系统数据库关于 4 356 438 名难民的信息，继续管理追踪特困户社会经济数据的外地社会研究系统数据库。已在五个外勤地点（约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国、西岸和加沙）开始对家庭档案文件和历史登记记录进行扫描处理，在报告所涉期间，已在所有外勤地点数码扫描处理和保存 250 多万份文件。

63. 社会服务方案通过与工程处有联系的 104 个社区组织组成的网络，开展各种活动，包括提高意识、技能培训和提供信贷，继续向巴勒斯坦难民提供机会，满足其社会经济方面的优先需要。在报告所涉期间，共 190 917 名妇女、残疾人、儿童和青年从这些活动中受益。此外，这些由难民志愿人员管理的社区组织成功地管理了 149 个创收项目，创造了 382 个就业机会，增强了各中心的财务持续能力。

64. 小额信贷社区支助方案以现有救济和社会服务方案为基础，以妇女和特困户成员为服务对象，建设社区组织提供信贷机会的能力。在报告所涉期间，小额信贷社区支助方案通过各种信贷计划，创造了 1 258 个职位，促进提高了难民及其家庭的生活水平。共 2 355 名妇女及其家庭从社区组织管理的间接借贷计划中受益。

65. 大会核准的 2004-2005 年度救济和社会服务方案预算为 7 320 万美元，实际支出总额为 6 900 万美元。救济和社会服务支出占工程处经常预算支出的 9.7%。

66. 下图数字显示按照活动和外勤地点分列用于救济和社会服务的支出分配情况：



### M. 业务和技术服务

67. 业务和技术服务部的目标是以全面政策和整体战略为指导，通过在采购和后勤、信息和通信技术、工程和建筑领域提供综合业务支助服务，支持工程处各主要方案，在向巴勒斯坦难民提供人道主义援助方面达到最高质量标准，实现最佳经济效益。业务和技术服务的具体目标是：

(a) 建立质量保证职能，通过提高信息和通信技术、采购和工程方面业务和支助服务的交流效力、可靠性、及时性和成本效益，提高客户满意度；

(b) 开展难民营全面发展方案，促进改善难民营难民的生活条件；

(c) 在采购和后勤、信息和通信技术、建筑和工程领域进一步改革，确保提供的服务达到最佳经济效益。

68. 大会核准的 2004-2005 年度业务和技术服务方案预算为 4 650 万美元，实际支出总额为 4 390 万美元。业务和技术服务支出占工程处经常预算支出的 6.2%。

### N. 共同事务

69. 共同事务的目标是通过健全的法律支助、符合成本效益和有效率的管理、政策分析、有效力的筹资活动以及把活动范围扩大到外部对话者，维持工程处的运作。共同事务的具体目标是：

(a) 向主任专员提供政策建议，确保顺利执行政策决定，工程处业务连贯紧凑；

(b) 就涉及的国际法事项，特别是涉及工程处及其工作人员特权和豁免的问题，提供法律咨询和支助；

(c) 确保全工程处执行问责制和提高透明度；

(d) 与捐助者保持积极和建设性关系，在整个项目周期内加强项目管理；

(e) 增强捐助国和东道国公民、政府和非政府组织以及难民和工程处工作人员对工程处的认识和支持；

(f) 提供方案和政策分析，使工程处能够应付业务、政治和社会环境的不断变化；

(g) 与其他联合国机构联络和加强合作，参加政府间论坛；

(h) 向国际人员和地区工作人员提供人力资源服务和改善这种服务；

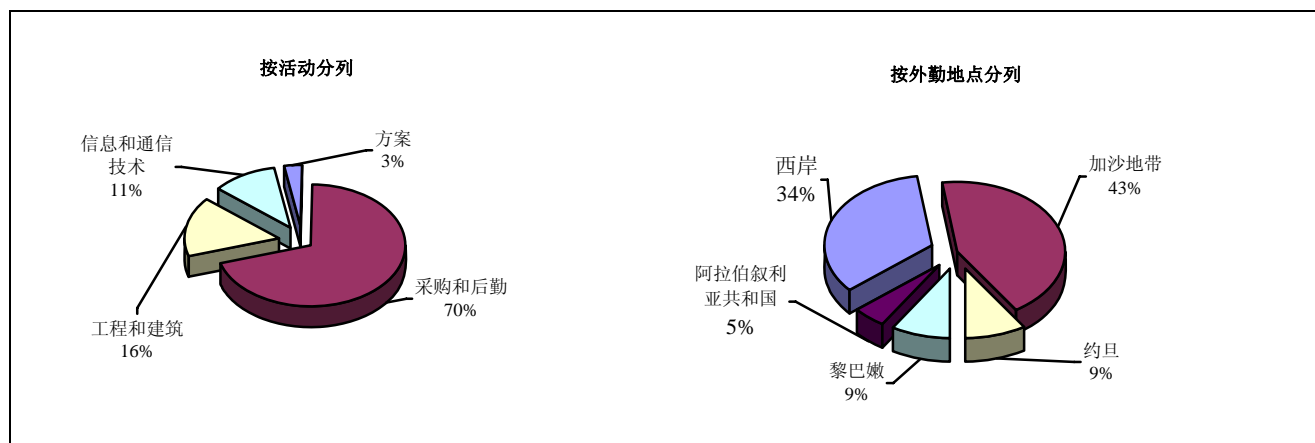
(i) 有效地管理工程处财政资源。

### 共同事务成果

70. 作为旨在提高工程处总体效率的管理改革工作的一部分，在这一年里继续进一步加强/改进了最近实施的发薪制度和财务管理制度，以满足工程处业务需要。

71. 大会核准的本两年期共同事务预算为 6 760 万美元，实际支出总额为 5 040 万美元，共同事务支出占工程处经常预算支出的 7%。

72. 下图数字显示按活动和外勤地点分列用于业务、技术和共同事务的支出分配情况：



73. 除上述持续进行的服务外，在 2004-2005 两年期里，近东救济工程处还实施了以下特别方案，利用捐助者提供的专用资金改善巴勒斯坦难民的生活条件。

### 0. 加沙撤离后计划

74. 在 2005 年 12 月 31 日终了两年期里，工程处为以色列撤离加沙地带定居点后时期制订了具体活动计划。在审查的这个两年期里，捐助者指定为撤离后计划捐献的资金达到 2 920 万美元，其中开展与撤离计划相关的活动的支出为 930 万美元，节余额为 1 990 万美元。



## P. 紧急呼吁

75. 在被占领巴勒斯坦领土于 2000 年 9 月爆发冲突后，近东救济工程处发出了一系列紧急呼吁，要求捐助者向 130 多万受波及难民提供紧急支助。这些紧急呼吁努力减轻加沙地带和西岸危机造成的人道主义苦难。先后发出紧急呼吁的宗旨是，提供就业机会，为最贫穷难民家庭提供现金和实物援助，重建和修复被军事行动损毁的基础设施和难民收容所。在 2005 年 12 月 31 日终了两年期里，工程处继续开展紧急援助方案，其重点是提供食品援助、创造紧急就业机会、修复和重建收容所、现金援助、保健和教育。

76. 2004-2005 两年期紧急呼吁所得资金总额为 39 520 万美元（2004 年 20 940 万美元和 2005 年 18 580 万美元）。自 2000 年开始发出紧急呼吁以来，获得的累积资金总额为 92 490 万美元。

## Q. 1999 年后项目

77. 项目预算主要包括由非核心预算捐款供资的非经常性基础设施费用，包括为满足日益增加的对近东救济工程处服务（尤其是教育服务）的需求而扩大、替换和维持工程处设施的费用和改善难民营住所和环境健康条件的费用。工程处将项目视为两年期预算的组成部分，因此，全面估计了在两年期里执行任务所需要的资源，将项目供资的活动与经常预算供资的方案活动直接联系起来。2004-2005 年期间，共为各项目认捐了 4 790 万美元，其中 1 392 万美元已经收到。此外，在这一年里收到了以往认捐的 640 万美元。2004-2005 年期间，该类别支出总额为 2 431 万美元。

## R. 其他项目

78. 在 2004-2005 两年期里，逐步停止题为和平执行方案、黎巴嫩呼吁及基建和特别项目的各项目的工作继续进行，因此，这一类别的活动很少。

## S. 小额供资和微型企业方案

79. 小额供资和微型企业方案的目标是促进经济发展和扶贫。这项目标是通过下列措施来实现的：提供企业贷款、家庭消费贷款和住房需要贷款，从而提高户主、小商业主和微型企业家的生活质量、维持工作、减少失业、减少贫穷、增强妇女能力以及为巴勒斯坦难民、其他处境相似的穷人和边缘群体提供创收机会。小额供资和微型企业方案的具体目标是：

(a) 提供企业贷款、消费者贷款和住房贷款，贷款金额足以对最贫穷的人的生活产生重大和可衡量的影响；

(b) 在商业、服务和工业活动高度集中的较贫穷城市地区提供金融服务，以具有成本效益的方式提供业务上自足和可持续的信贷。主要选择巴勒斯坦难民高度集居的地区；



(c) 根据国际拓展和效率标准来发展和扩大该方案，以使用其他从业机构的基准来衡量和评估方案。该方案力求通过参加地方和区域小额供资网，采用援助最贫弱者协商小组、美国国际开发署、小额供资网、Sanabel 公司、卡尔米道基金会和行动国际等机构为小额供资行业制定的标准和做法，遵行这个正在形成的行业的最佳做法；

(d) 达到正在形成的企业培训和企业发展服务标准，即：以参加费来支付培训的一切直接费用，只有间接费用和行政费用才用捐助者的捐款补贴。

#### **小额供资和微型企业方案的成果**

80. 在 2004-2005 两年期里，该方案通过其 10 个分支机构网，共管理了 14 548 笔当前贷款，其未清余额为 909 万美元，并且增加了预算，将于 2006 年再开设 3 个分支机构。在本两年期里，该方案发放了 39 627 笔贷款，金额达 3 542 万美元；其中，加沙占 59%，西岸占 27%，约旦和阿拉伯叙利亚共和国各占 9%。妇女微型企业家得到了 9 926 笔贷款，其中 74% 的贷款提供给了巴勒斯坦难民。在这个时期里，共提供了价值 2 695 万美元的 26 935 笔微型企业信用贷款，向妇女提供了价值 571 万美元的 9 333 笔集体担保贷款，提供了价值 185 万美元的 3 269 笔消费者贷款，提供了价值 94 万美元的 90 笔小型企业贷款。自设立以来，该方案向巴勒斯坦难民和其他人提供了近 106 000 笔贷款，投入了 10 900 万美元。在本两年期里，除小额供资活动外，该方案的小型 and 微型企业培训方案向 2 451 名参与者提供了 102 期企业和商业培训班。下文第五章 C 节作了比较详细的叙述。

#### **T. 地区工作人员节约储金**

81. 本报告第五章 E 节所载地区工作人员节约储金财务报表显示，2005 年，节约储金的投资额从 94 277 万美元增加到 94 749 万美元。

82. 该年节约储金的投资收入为 6 234 万美元，而上一年为 8 577 万美元。

83. 截至 2005 年 12 月 31 日，节约储金成员的存款可动用收入为 2 245 万美元，而上一年为 8 265 万美元。

## 第二章

### 审计委员会的报告

#### 摘要

审计委员会审查了联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）的业务情况，并审计了 2005 年 12 月 31 日终了两年期的财务报表。如本报告第三章所示，委员会对近东救济工程处 2005 年 12 月 31 日终了两年期财务报表出具了无保留的审计意见。

#### 以往建议的执行情况

根据行政和预算问题咨询委员会在报告 A/59/736 第 8 段和报告 A/60/387 第 12 段和第 20 段提出的要求，委员会评价了尚未充分执行的以往建议的滞后情况，并在本章附件列出最初提出这些建议的财政期。在总共 45 项建议中，35 项（78%）已经执行，3 项（6%）正在执行中，7 项（16%）没有得到执行。三项尚未充分执行的建议涉及 2002-2003 两年期。在没有得到执行的 7 项建议中，一项（14%）涉及 2000-2001 两年期，其余 6 项涉及 2002-2003 两年期。

#### 2005 年 12 月 31 日终了的两年期财务概况

合并总收入 10.2 亿美元超过合并支出 9.9 亿美元，在计入上一年调整数 2 000 万美元后盈余 5 700 万美元（2000-2001 两年期间为 1 900 万美元）。工程处在 2005 年 12 月 31 日的期末周转资本和基金节余分别为 3 870 万美元和 1.293 亿美元。

经常预算资金捐款仍然是近东救济工程处收入的主要来源，2004-2005 两年期达到 7.347 亿美元，而上一个两年期为 6.137 亿美元。非经常预算资金捐款也从 2002-2003 两年期的 2.096 亿美元增加到 2004-2005 两年期的 2.983 亿美元。

#### 土地和建筑物

近东救济工程处改变了以前对土地和建筑物的会计处理办法，将建造建筑物发生的费用改列为支出，而不是列为资本。近东救济工程处向委员会表示，实际上它对土地和建筑物没有法定所有权，因为多数建筑物建造在不属于近东救济工程处的土地上。另外，近东救济工程处指出，它对建造的难民避难所没有任何控制权。因此，近东救济工程处经与委员会协商，撤销对土地和建筑物的承认，并在会计政策中披露这一变化。财务报表附注 1.9 适当反映了这一变化。

尽管如此，各外地办事处购置和处置土地和建筑物的详细情况没有予以统一登记。

## 采购和合同管理

在加沙地带和约旦接受过访问的外地办事处，并不是所有从事采购业务的工作人员都知悉《采购行为标准》及其要求。

根据要求，提出请购单与实际接到订购单之间时间拟为 3 个月，但有时超时达 4 至 10 个月。就进入系统的订购单而言，根据要求，订购单应在一个月内予以审批，但有时超时达 3 至 7 个月。

## 人力资源管理

按照 2004-2005 两年期方案预算，国际工作人员和地区工作人员编制分别为 148 人和 26 242 人。鉴于工作人员众多，近东救济工程处必须要有一个人力资源计划，才能高效和有效管理资源，以实现工程处的战略目标。人力资源计划涵盖人员、制度和做法管理的各个方面，这些都影响到实体的成果。近东救济工程处还没有订立人力资源计划。

近东救济工程处正在审查继任规划战略，但工作人员轮换和调动机会有限，这是工程处业务性质所致：行动区分散在该区域各处，有些工作地点经常出现紧急状况，以及该区域的整体政治和安全形势限制工作人员的行动、调动和轮换。

## 成果管理制

近东救济工程处没有实行和保持成果管理制的政策/指示/准则。该政策应包括一项宣传战略，促使发挥各种作用的人正确理解成果管理制。

缺乏政策，没有恰当安排程序和制度，报告不连贯，职责界定不清，所有这些都造成不利于实行成果管理制的环境。旨在实现成果的绩效管理可能受到不利影响，业务也因而受到影响。

## 方案和项目管理

近东救济工程处没有以政策/指示/准则的形式订立实行和保持项目和方案管理的正式战略来执行任何项目。项目程序手册仅用于专门由捐助者资助的项目；但该手册可加以调整，用于其他项目。

## 小额供资和微型企业方案

委员会对作为坏账注销、随后又收回并视作收益的金额进行了分析。分析表明，小额供资和微型企业方案用于确定坏账金额的政策可能过于保守。

委员会注意到贷款利息的记账是一般政策的一个例外，这些利息采用现金收付会计制记账。在确认投资收入方面背离《国际财务报告准则》，造成的财务后果不是很大。估计利息收入少报 21 690 美元至 80 294 美元，具体数字依 2005 年 12 月 31 日终了年度的利息政策而定。

### 地区工作人员节约储金

委员会注意到，8 878 笔应收地区工作人员节约储金成员人道主义贷款 464.87 亿美元按照历史成本记账，而不是按照折余成本记账。估计背离《国际财务报告准则》的总体后果是，成员的人道主义贷款未清余额和受限制成员的贷款负债额被多报 140 万美元。

### 信息和通信技术

近东救济工程处购买和开发了一些应用系统。因此，委员会安排了具有信息和通信技术审计专门知识的专业人员。总体而言，委员会的意见是：近东救济工程处没有制订针对紧急变化的简明、完整和经批准的控制变化程序；没有制订重大故障修复计划；没有制订信息和通信技术安全政策；没有启动审计功能，没有在主域控制程序记录政策变化和账户管理活动；没有实施远程准入服务控制以限制安全风险。

### 欺诈和推定欺诈

在 2005 年 12 月 31 日终了会计期间，近东救济工程处向委员会报告了 11 起欺诈和推定欺诈案件。一个案件造成财务损失 21 882 美元，四个案件没有财务损失，五个案件的潜在损失程度还不能确定。在另一个案件中，近东救济工程处尚未确定财务损失，因为眼下还未结案。

### 建议

本报告第 10 段列出委员会主要建议摘要。

## A. 引言

1. 审计委员会依照大会 1946 年 12 月 7 日第 74(I) 号决议，审查了联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）2004 年 1 月 1 日至 2005 年 12 月 31 日的财务报表，并审查了该两年期的业务情况。审计所依据的标准有：《联合国财务条例和细则》第七条及其附件，联合国外聘审计团、各专门机构和国际原子能机构的共同审计准则，以及《国际审计准则》。这些准则要求审计委员会制定审计计划并进行审计，以便对这些财务报表是否不存在重大错报获取合理的保证。

2. 审计工作的主要目的是使委员会能够就以下方面提出意见：近东救济工程处财务报表是否按照《联合国系统会计标准》，如实反映工程处截至 2005 年 12 月 31 日的财务状况，以及该日终了两年期的业务成果和现金流量。审计工作包括鉴定财务报表所记录的 2004 年 1 月 1 日至 2005 年 12 月 31 日期间发生的支出是否符合理事机构核准的用途；收入和支出是否按照《财务条例和细则》和《联合国系统会计标准》加以适当分类和记账。审计还包括对财务制度和内部控制进行全面审查，并对会计账册和委员会认为就财务报表提出意见必不可少的其他凭证进行抽查。

3. 除对账目和财务往来业务进行审计之外，委员会还根据财务条例第 7.5 条进行审查。审查主要侧重近东救济工程处包括外地办事处的财务程序、内部财务控制和一般行政和管理的效率。委员会还就近东救济工程处节约储金财务报表和小额供资和微型企业方案财务报表出具了单独审计意见。节约储金以及小额供资和微型企业方案 2005 年 12 月 31 日终了年度的财务报表是按照国际财务报告准则编制的。

4. 委员会继续依照以往做法，通过管理信函，报告具体审计的结果，详细阐述各项意见和建议。由于采用这种做法，因此一直同近东救济工程处保持对话。

5. 本报告阐述委员会认为应提请大会注意的事项。委员会的意见和结论已同近东救济工程处讨论，本报告适当反映了近东救济工程处的看法。

6. 下文第 10 段简要列出委员会的主要建议。第 12 至 177 段详细列出审计结果。

### 1. 以往提出但尚未充分执行的建议

#### 2003 年 12 月 31 日终了的两年期<sup>1</sup>

7. 根据大会 1993 年 12 月 23 日第 48/216 B 号决议和 2005 年 12 月 23 日第 60/234 号决议，委员会也审查了近东救济工程处为执行委员会 2003 年 12 月 31 日终了两年期报告所列建议而采取的措施。所采取行动的细节和委员会的评论载于报

<sup>1</sup> 见《大会正式记录，第五十九届会议，补编第 5 C 号》(A/59/5/Add. 3)，第二章。

告，概要见本章附件。共有建议 45 条，其中 35 条 (78%) 已落实，3 条 (6%) 正在落实，还有 7 条 (16%) 未落实。

### 以往建议执行滞后情况

8. 委员会根据应行政和预算问题咨询委员会报告 A/59/736 第 8 段及 A/60/387 第 12 和第 20 段的要求，评价了委员会以往提出但未得到充分执行的建议的执行滞后情况。本章附件也标明了最初提出此类建议的财政期。

9. 有三条尚未得到充分执行的建议来自 2002-2003 两年期。在 7 条未落实的建议中，有一条 (14%) 来自 2000-2001 两年期，其余 6 条都来自 2002-2003 两年期。

## 2. 主要建议

10. 委员会的主要建议是近东救济工程处：

### 土地和建筑物

(a) 以易于查看的方式统一登记两年期内建筑物购置和处置的详细情况 (第 32 段)；

### 采购与合同管理

(b) 促进在与采购程序有关的所有工作人员中落实采购行为标准，提高他们对这些标准的认识 (第 39 段)；

(c) 根据既定准则评估采购周转时间漫长的原因，采取适当行动缩短周转时间 (第 53 段)；

(d) 不间断地监测采购周转时间，确保采取相应改正行动 (第 53 段)；

### 人力资源管理

(e) 加速编写和执行一项全面人力资源计划 (第 57 段)；

(f) 如需加班，均得事先获准，根据地区工作人员细则第 101.3 条向工作人员支付加班费 (第 64 段)；

(g) 继任规划程序正规化 (第 77 段)；

### 成果管理制

(h) 制定有关成果管理制的政策和程序，以便作出战略规划、设定目标、监测过程、促进有效管理决定及报告业绩 (第 84 段)；

(i) 编写一份项目文件，附上一份行动计划，包括全面落实成果管理制的时限和责任 (第 99 段)；

## 方案和项目管理

(j) 通过一项涵盖各个项目管理的政策，阐明所有角色扮演者的责任、以及所需能力和培训（第 104 段）；

## 小额供资和微型企业方案

(k) 考虑到贷款的类型、地域分配和影响贷款收回可能性的所有风险因素，修订其处理贷款的呆账备抵款的会计政策（第 120 段）；

(l) 修订其小额供资和微型企业方案的会计政策，对财务管理系统进行必要调整，以便增加应计投资收入，促进遵守国际财务报告准则（第 126 段）；

## 地区工作人员节约储金

(m) 进行必要的程序调整，按折余成本确认人道主义贷款，确保遵守国际会计准则（第 135 段）；

## 信息和通信技术

(n) 采用标准化程序来审理有关改变应用系统的请求，实施简明、完整和经过批准的变化控制程序，以应对紧急变化（第 146 段）；

(o) 拟订、批准和颁布一项全面的故障修复计划，向所有人员传达，并定期测试、审查和更新其故障修复计划（第 153 段）；

(p) 拟订、批准、执行和定期更新一项信息和通信技术安全政策，控制和管理接触敏感机密数据和信息的权限（第 157 段）；

(q) 在域控制器上启动一种审计功能，记录政策变化和账户管理活动（第 165 段）；

(r) 审查远程准入服务控制，限制安全风险（第 169 段）。

11. 委员会的其他建议见第 21、34、46、48、62、70、74、80、86、88、93、107、110、147、162、172 和 176 段。

## B. 详细审计结果和建议

### 1. 财务概况

12. 表二.1 中的数据表明，2005 年 12 月 31 日终了的两年期总的财务状况略有改善。小额供资和微型企业方案资产和现金与债务相比显著下降，原因是预先收到了 340 万美元的收入。这笔收入列入了 2004-2005 两年期的债务中。至于其他资源，资产和现金与债务之比的增加，主要是因为未清债务准备金减少，由 2002-2003 两年期的 4 190 万美元减少到 2004-2005 两年期的 1 570 万美元。



表二.1

## 重要财务指标比率

比率说明	经常资源		其他资源		小额供资和微型企业方案		资源总额	
	2003年	2005年	2003年	2005年	2003年	2005年	2003年	2005年
现金/资产总额 <sup>a</sup>	0.62	0.64	0.65	0.64	0.62	0.47	0.64	0.63
资产/债务 <sup>b</sup>	2.19	1.77	2.50	7.33	232.17	4.72	2.48	2.88
现金/债务 <sup>c</sup>	1.36	1.14	1.62	4.71	143.96	2.22	1.58	1.82

<sup>a</sup> 指标高，表示财务状况良好。

<sup>b</sup> 指标高，反映偿付能力好。

<sup>c</sup> 指标高，反映可用于偿债的现金多少。

13. 经常预算资金捐款仍然是近东救济工程处收入的主要来源，前一两年期为61 370 万美元，2004-2005 两年期为73 470 万美元。行政部门认为经常预算项下收入增加，是加紧创收努力的结果。非经常预算资金捐款也从2002-2003 两年期的20 960 万美元增加到2004-2005 两年期的29 830 万美元。其他收入减少了3 290 万美元，因为2004-2005 两年期汇兑损失了1 860 万美元，而前一个两年期汇兑收益为1 690 万美元。2004-2005 两年期各种资金合并收入合计为10.2 亿美元，而前一个两年期为8.5 亿美元。

14. 经常预算资金和非经常预算资金支出共计分别为70 940 万美元和27 150 万美元。两项实际支出合计为98 750 万美元，而前一两年期的为82 460 万美元，包括有关小额供资和微型企业方案660 万美元（2002-2003 年：400 万美元）。就近东救济工程处的方案而言，教育占41 760 万美元（2002-2003 年：36 010 万美元），健康及救济和社会服务又分别为12 850 万美元（2002-2003 年：10 530 万美元）和6 890 万美元（2002-2003 年：5 700 万美元）。

15. 该处工作人员费用总额共计60 160 万美元（2002-2003 年：51 740 万美元），其中国际工作人员费用为43 50 万美元（2002-2003 年：3 520 万美元），地区工作人员费用为55 810 万美元（2002-2003 年：48 220 万美元），占实际支出总额的61%（2002-2003 年：63%）。

16. 收入合计总额10.2 亿美元，超过了支出合计总额9.9 亿美元，结果扣除前一年的调整数2 000 万美元，盈余5 700 万美元。这5 700 万美元的盈余根据近东救济工程处的惯例将予以结转。该处截至2005 年12 月31 日期终流动资本和基金余额分别为3 870 万美元和12 930 万美元。



## 2. 联合国系统会计准则

17. 委员会评价了近东救济工程处 2005 年 12 月 31 日终了两年期的财务报告在何种程度上符合联合国系统会计准则。审查表明，这些财务报告符合准则。

## 3. 财务报告的列报和披露

18. 委员会以往建议，<sup>2</sup> 近东救济工程处继续审查财务报告的可改进之处，以便更好地披露和列报信息。委员会再次注意到近东救济工程处 2006 年 3 月 29 日提交的第一批财务报表存在的明显列报和披露错误。

19. 收益表（报表一）和资产负债表（报表二）正文部分列报的金额与财务报表附注不一致。这是因为近东救济工程处的联合附注没有反映经常和非经济预算资金及小额供资和微型企业方案的总额，而这些金额在近东救济工程处的财务报告中则合并在一起，单列为一栏。

20. 此外，附注中辅助说明财务报表正文部分所列金额的资料最初没有全部披露。财务报表和财务报表附注中列报的金额也有计算和交叉计算错误。委员会和近东救济工程处审计和检查部已经建议对财务报表做重大改动，以便公允列报和披露情况。近东救济工程处对报表做出了相应修正。

**21. 近东救济工程处同意委员会的建议，即工程处应改进财务报表编写的审查和质量检查程序，以确保公允、准确地列报和披露情况。**

22. 委员会以往建议<sup>3</sup> 近东救济工程处考虑在财务报告中，围绕涉及以下事项的最佳治理原则进行披露：监督、业绩报告、社会核算问题、风险管理、延续性和内部管制问题。在这方面，近东救济工程处应再回顾大会第 57/278 A 号决议第 6 段，因为更好的披露是积极主动对待大会要求进行的审查的一个步骤。

23. 近东救济工程处通知委员会，其中一些事项的披露载于主任专员提交给大会的年度报告、近东救济工程处两年期预算报告及其他文件。近东救济工程处也打算在大会第 60/1 号决议提到的治理安排全面审查的背景下重新处理这一问题。

## 4. 土地和建筑物

24. 土地和建筑物，也包括难民庇护所，最初列报在财务报表的报表二中，截至 2005 年 12 月 31 日合计为 40 260 万美元）截至 2003 年 12 月 31 日为 35 450 万美元）。有关在建建筑工程同时期分别为 410 万美元和 790 万美元。

25. 近东救济工程处处理土地和建筑物的最初会计政策如下：根据工程处财务条例 10.4，购置、建筑工程或土地和建筑物的基本建设改进等项支出作为固定资产

<sup>2</sup> 见《大会正式记录，第五十九届会议，补编第 5 C 号》（A/59/5/Add.3），第二章，第 34 段。

<sup>3</sup> 见同上，《第五十九届会议，补编第 5 C 号》（A/59/5/Add.3），第二章，第 29 段。

入账。在工期超过一个财政期的工程建设期间的费用，作为在建工程加以累计和披露。在工程完工后，将最后费用作为固定资产入账。

26. 这一政策符合联合国系统会计准则第 48 段规定把土地和建筑物列入财务报表中的报表二的要求。联合国系统会计准则第 49 段(四)进一步规定此类财产的价值应当披露，其估值方法（成本、估价或名义法）应清楚说明。近东救济工程处的财务条例 10.4 中也概述了这一关于土地和建筑物的会计处理政策。

27. 委员会注意到土地和建筑物的实际会计处理方法与近东救济工程处所述的会计政策、财务条例 10.4 及联合国系统会计准则第 49 段不一致。土地和建筑物既在收益表列为费用，同时又在资产负债表列为资产。对销产权账户在报表二中也列为等于土地和建筑物的确切价值。

28. 近东救济工程处随后向委员会说明，工程处实质上没有这些土地和建筑物的合法所有权，因为多数建筑物都是建造在不属于近东救济工程处的土地上。此外，近东救济工程处对所建难民庇护所也没有任何控制权。在此基础上，近东救济工程处决定改变自己先前的会计处理方法，把建造建筑物的费用记入费用账中。这种说法已与先前两年期的审计不同，因为先前近东救济工程处说土地和建筑物都是近东救济工程处的财产。近东救济工程处经过与委员会协商，撤销对拥有土地和建筑物的确认，并在其会计政策中披露了这一变化。这一变化已适当反映在财务报表附注 1.9 中。

29. 委员会以往建议<sup>4</sup>近东救济工程处提供更多有关两年期内的资本购置、处理和注销情况的详细资料，反映土地和建筑物从期初到期末结余的变动情况。委员会注意到，在 2004-2005 两年期，增加和处理这两项在财务报表附注 8 中分别列为 3 810 万美元和 20 万美元。

30. 近东救济工程处最初无法向委员会提供有关建筑物建造的简明而完整的审计线索。所有辅助证据都由各个外地办事处（加沙地带、约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国和西岸）保管，而且鉴于关于建造费用的文件资料很多，很难为审计目的予以核对。工程处没有统一登记各外地办事处在土地和建筑物方面所有购置和处置的详细情况。

31. 因此，委员会和近东救济工程处审计和检查部不得经过漫长的过程来获得充足的审计证据，以证实 2004-2005 两年期建筑物购置和处置情况是有效、完整和准确的。随后取得了充足的审计证据。

**32. 委员会建议近东救济工程处以易于查看的方式统一登记两年期内建筑物购置和处置详情。**

<sup>4</sup> 见同上，《第五十九届会议，补编第 5 C 号》(A/59/5/Add.3)，第二章，第 32 段。

## 5. 服务終了津贴

33. 在前一份报告<sup>5</sup>中，委员会重申了其建议，要求近东救济工程处与联合国总部一道审查服务終了和退休后津贴金债务的筹资机制和目标。2004-2005 两年期的实际支出为 2 710 万美元（前一个两年期为 2 360 万美元），而预算金额为 2 410 万美元（2002-2003：1 950 万美元），超出 300 万美元（前一个两年期为 410 万美元）（见下表二. 2）。近东救济工程处继续用工作人员费用预算的节余以补服务終了津贴预留款的不足。近东救济工程处没有采取一种机制来处理其与服务終了津贴有关的供资要求。准备金总额为 18 330 万美元，债务估计数为 16 810 万美元，超出 1 520 万美元。近东救济工程处认为，在事实上没有这笔债务时，如果预留此类资金，可能会使账目误导人。

表二. 2

### 服务終了津贴

（百万美元）

项目	截至 12 月 31 日		变化 (百分比)
	2003 年	2005 年	
估计债务	147.3	168.1	14
预算编列的经费	19.5	24.1	24
实际支出	23.6	27.1	15
<b>准备金总额</b>	<b>131.9</b>	<b>183.3</b>	<b>39</b>

34. 委员会再次建议近东救济工程处与联合国总部一道，参考联合国其他组织通过的政策审查服务終了和退休后津贴方面的债务的筹资机制和目标。

35. 近东救济工程处通知委员会，如果工程处因为任务不再延续而停止运作，大会应当承担支付雇员服务終了津贴费用的责任。

## 6. 现金、应收账款和财产损失的注销

36. 近东救济工程处向委员会报告了 2004-2005 两年期注销现金损失 21 882 美元（2002-2003 年：1 181 美元）。没有应收账款和财产损失注销。

## 7. 特惠金

37. 按照财务条例第 5.11 条，近东救济工程处向委员会提供了关于支付特惠金的信息。近东救济工程处共支付五笔特惠金，共计 215 862 美元，其中 164 409 美元用于重建拉法难民营的住房。

<sup>5</sup> 见同上，《第五十九届会议，补编第 5 C 号》（A/59/5/Add.3），第二章，第 51 段。

## 8. 采购和合同管理

### 采购行为标准

38. 近东救济工程处于 2004 年 11 月 21 日颁布了采购行为标准，其中载有要求近东救济工程处所有工作人员操守职业道德、保持刚正的具体规定。委员会指出，在所访问的加沙地带和约旦外地办事处，与采购流程相关的工作人员并非都了解行为标准及其要求。要使这些行为标准具有实效，就必须在直接或间接涉及采购流程的所有工作人员中落实这些标准。

39. **委员会建议近东救济工程处在涉及采购流程的所有工作人员推动落实采购行为标准，提高他们对这些标准的认识。近东救济工程处同意这项建议。**

40. 近东救济工程处告知委员会，它已提醒各部门主管及外地采购和后勤干事确保涉及采购流程的所有工作人员再次阅读行为标准并签署确认表格声明他们已经照办。这些表格将每年签署一次。

### 采购人员的资格、经验和培训

41. 每个职位的职务说明都规定了采购人员的起码资格和经验要求。委员会审查了对于加沙地带和约旦外地办事处采购人员的要求。约旦外地办事处的采购人员满足了这些要求，而加沙地带外地办事处则情况相反。

42. 加沙地带外地办事处采购人员缺乏资格和经验或许反映了加沙地带现有的候选人才情况。但良好的采购实践表明采购人员应至少每两至三年接受正规的采购培训。约旦外地办事处的大多数采购人员在其职业生涯的某一阶段会接受关于采购的培训，而加沙地带外地办事处的一些采购人员从未接受这种培训。这种能力差距可能会使采购活动的质量和及时性以及采购流程的公正、诚信、透明度受到负面影响。

43. 近东救济工程处利用其普通基金资助 31 名工作人员的培训，使他们能参加采购及供应学院的远程教育学习并最终获得采购专业文凭。但加沙地带外地办事处没有一名采购人员曾参加该学院的专业文凭培训。

44. 近东救济工程处还告知委员会，采购和后勤司已经制定了一个详细的物流和采购人员 2005-2009 年期间培训计划。为继续开办该方案，现已提议在 2006-2007 两年期为此编列预算经费。鉴于加沙地带目前的艰苦业务环境，工作人员和培训教员进出当地的旅行受到严重阻碍。然而，近东救济工程处已意识到采购人员在这一领域缺乏培训。尽管近东救济工程处可考虑让更多的工作人员参加采购及供应学院的培训，但必须视每个人的情况而定，因为参加培训需要有熟练的英语程度，还要有学习大学课程的能力。

45. 一个专门针对联合国的采购证书计划已经订立，适用于联合国共同制度各组织。该计划包括采购方面的培训和专业证书课程。该方案于 2005 年启动，由联合国系统职员学院组织教员培训讲习班，近东救济工程处提名了四名工作人员参加该讲习班。培训的目的是要使这些工作人员能够承担起为近东救济工程处广大采购人员传授知识的主要责任。他们还将帮助研究探讨针对近东救济工程处采购人员的联合国特定考核及证书发放工作。

**46. 委员会建议近东救济工程处继续进行正规培训或支持工作人员完成专业机构课程来提高采购人员能力。近东救济工程处同意这项建议。**

### **供应商行为守则**

47. 委员会指出，近东救济工程采购和后勤司没有颁布实施供应商行为守则。《联合国供应商行为准则》<sup>6</sup> 指出，《联合国宪章》所载的价值观念，即尊重基本人权、社会公正和人格尊严以及尊重男女的平等权利，是联合国的供应商应该实现的总体目标。

**48. 委员会建议近东救济工程处制订并执行符合《联合国供应商行为守则》的供应商行为守则。**

49. 近东救济工程处告知委员会，《联合国供应商行为守则》已有最新版本（2006 年 6 月），工程处正在与法律顾问办公室协调，确定向供应商分发守则和实施守则的最佳方法。

### **采购周期**

50. 委员会审查了采购流程中从申购到交货及付款的几个关键程序。近东救济工程处 2004-2005 两年期的采购计划规定了采购流程周期的指导原则。

51. 委员会指出，按要求从申购到实际获得采购订单的周期拟为三个月，但有时超时达四到十个月。就进入系统的订单而言，按要求，订单拟在一个月内核批，但实际超时达三至七个月。

52. 采购商品和服务的周期过长会对近东救济工程处的业务效率产生负面影响。委员会还指出，近东救济工程处没有对照采购计划中规定的指导原则监测实际周期。近东救济工程处告知委员会，实际采购制度不利于对周期进行适当监测，问题将在今后的采购制度中予以纠正。

**53. 委员会建议近东救济工程处评估采购周期过长的原因并采取适当行动按照既定方针缩短周期。近东救济工程处同意这项建议。委员会还建议近东救济工程处持续监测采购周期，以确保采取相应补救行动。**

<sup>6</sup> Rev. 02, 2005 年 12 月。

## 9. 人力资源管理

### 人力资源规划

54. 按照 2004-2005 两年期预算方案，国际工作人员和地区工作人员编制分别为 148 人和 26 242 人。鉴于工作人员人数多，近东救济工程处应制定人力资源规划，以有效、高效管理资源并实现工程处的战略目标。人力资源规划综合了影响实体结果的工作人员、系统和做法管理的各个方面。该规划提供了一个框架，据以配合核心业务以更具战略性、综合性和一体化的方式处理人力资源问题。

55. 近东救济工程处虽然有许多与人力资源相关的条例、细则、政策和指令，但没有一个全面、详细的人力资源规划。近东救济工程处战略人力资源工作队职权范围已经草拟完毕，在专员签署之后将进行全机构的审查以满足战略需求。

56. 负责制定规划的人力资源规划与开发司成立于 2004 年 5 月，2005 年 7 月完成员额配置。新设的司包括规划和开发两部分。如果没有规划，履行各项职能实现总体战略目标的有关人员的能力和才干可能得不到系统的计划、发挥、评价和监测或改进。近东救济工程处告知委员会，根据其三年期组织发展内部管理改革计划（2006 年 6 月 20 日向咨询委员会提出草案），工程处将进行人力资源管理办法的改革。

57. **近东救济工程处同意委员会关于尽快编制和执行一项全面的人力资源规划的建议。**

### 培训/学习系统

58. 为了建立未来的人力资源能力，必须确定所有工作人员所需的核心能力，即该机构工作人员应具备的技能、个人素质和行为组合。机构的核心组织和管理能力应予界定和确认，以倡导共同的价值观和共同标准。这将有利于加强该机构的组织能力，将各种能力整合纳入人力资源系统，并发展一种持续学习的文化。这些目标可以通过建立机构的培训计划得以实现。

59. 近东救济工程处表示它无意建立在整个机构规划并提供所有的培训的统一培训职能。机构内部的技术培训和一般培训是由各外地办事处和总部的各部门进行的。

60. 委员会审查了加沙地带和约旦外地办事处的培训工作，注意到这两个外地办事处均已提交了课程时间表（题为“2005 年培训计划”），其中包含各种后勤细节，同时附上了关于课程成本的电子邮件。这个培训计划并非基于总部的培训需求分析。在考绩中没有确定培训需求，也没有就此征求工作人员的意见。



61. 此外，约旦外地办事处没有编制 2004-2005 两年期培训预算。2005 年 4 月 11 日曾请拨 41 500 美元特别拨款，因而对预算作了相应调整。缺乏总体培训规划可能造成外地办事处培训方法不一致以及工作重叠等问题。

62. **近东救济工程处同意委员会的建议：(a) 根据正式的需要评估制定完善的培训计划；(b) 依据确定的培训需求分配适当的预算拨款。**

#### **加班**

63. 根据地区工作人员细则第 101.3 条，外地主任有权指示并授权外地工作人员（第 6 至 12 级）加班工作，但需要有益于加班的资金，而且还需事先批准。委员会注意到，约旦和加沙地带外地办事处发给 20 名工作人员共计 17 005 美元的加班费事先没有得到批准。这笔款项或许不大，但是所需的控制被认为是十分重要的。

64. **委员会建议确保加班以及向工作人员付款应按照地区工作人员细则第 101.3 条规定事先得到批准近东救济工程处同意这项建议。**

65. 近东救济工程处告知委员会，如加班未获必要授权，该机构将尽力取得相应批准或收回款项。

66. 按照地区工作人员细则第 101.3 条 5 C(iii) 段，13 到 20 级的工作人员经授权加班的补偿方式是补假。加沙地带外地办事处在 2004-2005 两年期间共为 12 级以上的工作人员支付了加班费 149 451 美元。按照 2000 年 12 月 20 日的一份部门间备忘录规定，加班费的支付由行政和人力资源主任批准。这项规定在另行通知前将一直有效。

67. 近东救济工程处告知委员会，地区工作人员细则第 101.3 条 5 C(iii) 段实际上是 A/1 Rev. 1/Amend. 1 号人事指令第三部分的一些内容。这是一个重大的区别，因为行政和人力资源主任发布人事指令，并在实际工作中酌情修订这些指令并作出例外规定。

68. 然而，委员会注意到，对规则的修正需要主任专员批准，才能允许例外。工作人员细则 101.3 条第三段具体指出主任专员可酌情决定以现金支付或补假形式进行补偿。这一权限交给行政和人力资源主任的书面通知未能向委员会提供。

69. 近东救济工程处解释说，在实际工作中，行政和人力资源主任无需书面授权即可履行这些职能。近东救济工程处因此认为 2000 年 12 月 20 日的人事指令加班条款的例外是有效的。

70. **近东救济工程处同意委员会的建议：(a) 严格遵守地区工作人员细则有关支付加班费的规定；(b) 向相应官员进行书面授权。**

71. 近东救济工程处告知委员会，它正在更新其有关批准权的细则和条例，以消除批准加班权限方面的模棱两可。

### 出缺率

72. 近东救济工程处认为 5% 的出缺率是可以接受的，力求在三个月内填补空缺。在加沙地带外地办事处，126 个职位中的 52 个（41%）出缺超过 3 个月。同样，在约旦外地办事处的 225 个职位中有 66 个（29%）出缺超过三个月。一些空缺超过六个月没有填补。职位空缺可能会对业务产生负面影响。

73. 近东救济工程处告知委员会，它已指示各外地办事处定期审查空缺，至少每 6 个月一次。常设员额需求将予分析和评估，在必要时采取纠正行动。尽管有些外地办事处只得在不同寻常情况下开展业务，但各办事处都实行各种战略，力求及时填补出缺。

74. **委员会建议近东救济工程处继续努力按照既定目标填补出缺。**

### 继任规划

75. 委员会先前建议<sup>7</sup> 近东救济工程处正式安排继任规划。委员会注意到，尽管近东救济工程处正在审查继任规划战略，但工作人员轮换和调动的机会有限，这是义务性质所致：区域内业务地区分散，一些工作地点经常遇到紧急情况，目前该区域的政治和安全局势限制了工作人员的流动、调动和轮换。

76. 近东救济工程处告知委员会，虽然没有政策到位，但允许地区工作人员（特别停薪留职）借调至联合国其他组织工作一年然后回到近东救济工程处。继任规划也是正在实施的人力资源战略的一部分。

77. **近东救济工程处同意委员会重申的关于正式安排继任规划过程的建议。**

### 绩效管理制度

78. 委员会先前建议<sup>8</sup> 近东救济工程处考虑启动个人发展计划。近东救济工程处虽已经开展培训，仍然没有制定可使员工据以评估自己的成长和发展的个人发展计划。

79. 定期审查个人发展计划能使员工和组织衡量其成长。这种计划应详细列出绩效考核结果发现的能力差距。个人发展计划应列出所需主动和被动步骤，以弥补已经找到的能力差距。

<sup>7</sup> 见《大会正式记录，第五十九届会议，补编第 5 C 号》（A/59/5/Add.3），第二章，第 185 段。

<sup>8</sup> 见同上，《第五十九届会议，补编第 5 C 号》（A/59/5/Add.3），第二章，第 189 段。



80. **委员会建议近东救济工程处为所有工作人员制定个人发展计划，作为考绩的一部分工作。近东救济工程处同意这项建议。**

## 10. 成果管理制

### 政策和程序

81. 成果管理制需要连贯的战略规划和有效的业绩管理，要制定切合实际的预期效果，监测达到预期效果的进展，将经验教训纳入管理决策并进行业绩报告。

82. 近东救济工程处成果预算制管理体现于 2004-2005 两年期方案预算，包括方案目标；每个目标都有一套预期成绩、关键业绩指标、衡量、计划活动和经费、差异解释、每个方案的报告流程以及预算和关键业绩指标的定期审查。

83. 关于成果预算制和成果管理制的指导思想是 2006-2007 两年期主要计划和预算假设的一部分。不过，近东救济工程处并没有实施和维持成果管理制的政策/指令/指导方针。政策中应包含宣传战略以增进各方对成果管理制的正确认识。

84. **委员会建议近东救济工程处制定成果管理制的政策和程序，以进行战略规划，设置目标，监督进程，促进有效管理决策，并报告业绩。近东救济工程处同意这项建议。**

### 数据收集和整理

85. 数据收集和列报在整个机构中没有一致标准。外地办事处的工作流程基本都是手工作业，而总部则用计算机合并数据。资料核对应在底层完成，但总部在这方面能力更强，总部又向外地查询以核实信息。可用于核对结果的一系列证据未予保留。可靠的管理信息对于监测和评价关键业绩指标的实现情况十分关键。近东救济工程处告知委员会，作为其信息管理改革的一个组成部分，目前正在解决数据收集电脑化的问题。

86. **委员会建议近东救济工程处(a) 实现数据收集和整理工作电脑化；(b) 在适当级别有系统地进行数据核对；(c) 在机构内统一数据列报格式。**

### 财务管理制度对账

87. 库存使用账户未及时更新，导致财务管理系统的信息与 Reality 系统中保存的库存记录不一致。由于预算审核是基于财务管理系统的记录，因此可能无法对这些记录进行有意义的评估，从而可能无法实行适当的管理，并在必要时采取改正行动。财务管理系统的总账和 Reality 系统的库存记录之间的差异被当作开支不足的原因，而导致开支不足的真正根本原因可能被忽略。准确可靠的信息管理是有效决策以达到预期效果的前提。

88. **委员会建议近东救济工程处及时更新财务管理系统，与 Reality 系统的信息保持一致，确保对于管理有价值的信息准确无误。**

89. 近东救济工程处告知委员会，它正在获取一个新的采购和库存系统来替代 Reality 系统。新系统将在任何时候都与财务管理系统保持一致而无需进行对账调整。

#### **外地办事处实绩指标**

90. 衡量两年期中期审查报告记录的外地办事处实际成绩指标时对照了机构总体目标。外地办事处在没有指标的情况下，对其业绩的审查/监测和评论意义不大。虽然审查整个机构业绩时综合考虑了各外地办事处的投入，但仍难以发现各办事处业绩不佳的情况。总体业绩可能会超过指标，但单个办事处可能业绩不达标。此外，问题的根源可能没有查明，因为这些可能是各外地办事处的具体问题。

91. 外地办事处的教育方案目标在大多数情况下反映了机构的目标，例如，就整个机构而言在人权、宽容和解决冲突方面接受教育的学生目标人数是 24 000 人。在少数情况下存在差异，例如，就整个机构而言，开设/取代的新课程的目标数目为 26 门，约旦外地办事处的指标也是 26 门，而加沙地带外地办事处则为 1 门。不过，在保健方案方面，加沙地带外地办事处同时列出了办事处的指标和机构的指标，而约旦外地办事处仅披露了机构的指标。缺乏一致会给管理和决策过程造成困难。另外还可能因此得出错误结论（例如：获得误导性的积极回馈）。

92. 近东救济工程处确认当前的系统主要跟踪注视机构总体而非各外地办事处的关键业绩指标。由于受监测的指标数目大增（从 283 项上升至 1 415 项），需要进行大量额外的数据收集工作，以便跟踪监测每个外地办事处的情况。完成这一任务所需的员额配置和系统要求需要作为当前系统开发的一部分进一步加以研究。

93. **委员会建议近东救济工程处参照外地办事处各自指标评价其业绩并就此提出报告。近东救济工程处同意这项建议。**

#### **两年期预算中期审查**

94. 约旦外地办事处工程和建筑服务次级方案在每个项目因招标文件不一致而发变更令的数目方面提出了关键业绩指标基线 2 和目标 1.5 两个数字。这个目标是不现实、不可衡量的，因为它涉及分数（即 1.5），而衡量结果只能是整数（即变更令数目）。此外，虽然计量单位是数字，但三个变更令的实际结果均未予记录。三个变更令的实际结果被表示成一个分数，即 3 除以完成的合同总数 16，得到小数 0.2。这种记录方法错误地表示了超标的情况。

95. 约旦外地办事处的教育方案可能业绩不良，但对此没有提出审查意见。一些例子是辍学率、留级率、人权教育以及在当地社区开办的短期课程数目。管理层需要发表意见，这有助于理解和认识实际结果以及可能必要的改正行动的性质。

96. 整个机构的保健方案的许多目标在两年期中期已经实现。例如，接受计划生育的总人数实际达到 100 000 人，而目标是 95 000 人；获得假肢费用补助的有 10 100 人，而目标是 1 500 人。在教育方案方面，还注意到在人权、宽容和解决冲突方面接受教育的学生实际数字是 118 655 人，远远超过 24 000 人的目标。或许当初的目标不太现实，定得太低。这些目标没有针对两年期的第二年的情况进行审查和调整。

97. 基准没有到位，但安曼总部的技术部门已经进行了调查并准备提交一份报告。缺乏政策、程序和系统安排不当、报告不一致、职责不明确等导致产生了不利于成果管理制的环境。为取得成效而进行的绩效管理可能受到不利影响，从而可能影响业务。

98. 近东救济工程处告知委员会，成果管理制在推行之中，每年两次对各种目标、活动和成果进行审查和调整。更具体的说，全面实行成果管理制的政策和程序正在内部进行充分讨论。成果管理制培训的可能性正在探讨当中。关于数据收集电脑化和建立核对程序的工作，近东救济工程处将克服人员编制不足以及计算机系统和资金限制，设法确保系统完整。近东救济工程处目前利用两年期之初设定的基准数据比较预期成绩完成情况来衡量业绩。在 2008-2009 两年期预算编制过程中，近东救济工程处将探讨使用基准而不是基线的可能性，并从所需系统、人事和预算的角度探讨进行这一调整的后果。

99. **近东救济工程处同意委员会关于为全面实施成果管理制编写一份列明时限和责任的行动计划项目文件的建议。**

## 11. 方案和项目管理

### 项目管理政策

100. 近东救济工程处并非所有项目都以政策/指令/准则的方式订有实行和维持项目及方案管理的正式战略。项目程序手册只适用于捐赠者资助的项目；但这本手册可予以调整，使其也适用于其他项目。

101. 只有捐赠者资助项目有项目计划、临时报告和最终报告。对于普通资金资助的项目，甚至对于有些普通资金与捐助资金一并使用的项目，却没有系统性的协调或报告。解决项目管理所需能力问题的培训不到位。这种培训将有利于各个外地办事处和总部各办公室一致采用项目管理概念。

102. 项目结束前的流程及协调责任不明确。工作人员在这方面有不同的看法。有些人认为应由各外地办事处相关方案主管、项目干事、方案主任、外地主任、

甚至各部门承担责任。项目干事职务说明第 3(A) 段提及项目干事对所有外地项目的责任。根据加沙地带和约旦外地办事处项目干事的说法，他们仅负责捐赠者资助的项目。不过，大家一致认为，所有项目的管理工作应持续到项目结束。应可合理推断项目干事是项目管理的最佳人选。约旦护理实验室明显缺乏适当的项目管理。该实验室已开始培训，但只有部分设备按时交货。项目管理的这一差距意味着实验室在完工时没有配备合适的设备来提供有效的培训，结果使用替代设施导致成本增加。

103. 报告过程中存在不一致。各外地办事处的进度报告在格式和提供的信息方面不统一。例如，加沙地带外地办事处 2005 年 4 月 7 日的工程和建筑服务每月进度报告中所包含的信息比约旦外地办事处 2005 年 2 月的报告详细得多。加沙地带外地办事处项目干事关于外地项目实施情况的月度报告被转给各司领导以审核数据、进行调整并供其参考。约旦外地办事处尚未采取这种报告方式，只是由外地副主任和刚刚任命的项目干事进行非正式讨论。

104. **近东救济工程处同意委员会的建议：(a) 通过一项包括所有项目管理的政策；(b) 设定所有相关角色的责任以及所需能力和培训。**

105. 近东救济工程处告知委员会，其新的组织发展战略认为需要建立一个方案管理周期，以综合、全面、战略性和注重成果的方式管理方案、项目和活动。

### 经验教训

106. 最后报告中仅提到捐赠者资助项目方面的经验教训。就普通资金资助的项目而言，却没有记录类似教训以防止此类问题或困难再次发生。在规划项目时，也没有适当考虑建立某种正式结构或建立数据库，用以总结经验教训，包括其他外地办事处的经验教训。因此，就非捐赠者资助的项目而言，项目干事的知识依赖于之前的一些教训。例如，2004 年 11 月约旦外地工程和建筑事务干事年度会议纪要指出，前一年的困难仍然不时出现在以下方面：建设工程规范需要更新；机构处理承包商的索赔和通知的合同条件需要具体明确；水泥、钢筋等主要建筑材料价格波动对有效期超过 9 个月的合同的影响。

107. **委员会建议通过适当的报告，便利了解和快速参考所有经验教训，使其得以利用。近东救济工程处同意这项建议。**

## 12. 财务和现金管理

### 投资审查委员会

108. 委员会此前曾建议，<sup>9</sup> 近东救济工程处规定投资审查委员会的职权范围，以正式规范该委员会在审查投资政策、资产分配、战略、现金、利率风险管理以

<sup>9</sup> 同上，《第五十九届会议，补编第 5 C 号》(A/59/5/Add. 3)，第二章，第 60 段。

及其他投资事项方面的职能。到 2006 年 6 月，该委员会职权范围草案尚待主任专员最后复审和批准。

### 风险管理——流动资金风险

109. 委员会此前曾建议，<sup>10</sup> 近东救济工程处修订财务技术指示，以明确规定，未经主任专员事先批准，不得为了满足现金流的需要而交叉使用不同类资金的现金。委员会注意到，在 2004-2005 两年期，没有修订这方面的技术指示。

**110. 委员会再次建议近东救济工程处修订财务技术指示，以明确规定，未经主任专员事先批准，不得为了满足现金流的需要而交叉使用不同类资金的现金。**

## 13. 小额供资和微型企业方案

### 背景

111. 1991 年 6 月以来，近东救济工程处在西岸和加沙地带开展了小额供资和微型企业方案，目的是协助推动小企业的发展，创造就业，提高微型企业的收入以及减少贫穷。该方案为此开发了若干以小企业、微型企业和妇女为对象的信贷产品。这个方案是围绕循环贷款基金组织起来的，这样的基金在加沙地带四个，在西岸有两个，所资助企业的规模各有不同，既有的仅雇用一、两个人的微型商贩企业，也有小型工业。方案的目的是满足资本基金和周转基金等方面的各种需求。

112. 小额供资和微型企业方案的模式已经从方案管理转变为产品管理，不再把每个方案的基金作为一个单独的循环贷款基金。现在，每个领域中所有循环贷款都进入一个资本基金，根据推出每一贷款产品的需要来使用。然而，捐助方仍然可以把资金指定用于某一特定贷款产品。

### 年度财务报表的审计

113. 小额供资和微型企业方案的财务报表是依照国际财务报告标准编制的。对于 2005 年 12 月 31 日终了的年度财务报表，委员会向近东救济工程处另行下发了短式审计报告。

### 提供的贷款产品

114. 小额供资和微型企业方案按四个信贷方案类别向借款人提供资金。这四个类别是：小型企业信贷、声援小组借贷、微型企业信贷和消费者借贷产品。表二.3 简要总结了在每个类别中发放的贷款。

<sup>10</sup> 同上，《第五十九届会议，补编第 5 C 号》(A/59/5/Add. 3)，第二章，第 74 段。

表二. 3

**按贷款产品分类的贷款概表**

(千美元)

应收贷款净额	2003 年	2004 年	2005 年
微型企业信贷	2 453.5	4 030.2	5 620.9
小型企业信贷	521.1	547.6	559.3
声援小组借贷	809.1	1 016.5	1 268.8
消费者借贷产品	117.8	190.1	570.3
<b>共计</b>	<b>3 901.5</b>	<b>5 784.4</b>	<b>8 019.3</b>

**呆账备抵**

115. 小额供资和微型企业方案的呆账政策载于财务技术指示第 42 号。根据政策规定, 呆账备抵应依据风险投资组合分期报告, 而该报告要求按所欠贷款的总额 (只限本金) 为呆账提取备抵。呆账备抵资金是按照与债务人账龄有关的滑动费率计算的。涉及特定贷款或资金运行领域的风险或具体情况未予以考虑。根据财务技术指示第 42 号第 5 段的规定, 如追回过去已注销的贷款, 全部追回数额应作为收入记录在收益表中。

116. 委员会分析了注销呆账的数额以及后来追回并计为收入的数额。以下表二. 4 概述的分析显示, 用来确定呆账数额的小额供资和微型企业方案政策也许过于保守。因此据认为, 为小额供资和微型企业方案呆账拨备的资金数额过大。如表二. 4 所述, 2003 财政年度以来, 平均每年过多拨备 30% 的资金。

表二. 4

**呆账备抵金额过高 (2003-2005 年)**

(美元)

年度	2003 年 (美元)	2004 年 (美元)	2005 年 (美元)
备抵资金: 1 月份	1 276 519	392 143	1 036 073
实际注销金额	829 363	289 900	732 168
备抵金额过高 (过低) 拨备资金	447 156	102 243	303 905
备抵金额过高 (百分比)	35.03%	26.07%	29.33%

117. 表二. 5 根据贷款类别所作的分析进一步表明, 由于没有计入涉及地域和贷款类别的其他风险因素, 现行政策存在不足。这项分析还支持了以下观点: 目前



的政策是根据注销金额为呆账拨备资金，这似乎过于保守，比如小型企业信贷和声援小组借贷的贷款。

表二. 5

**2005 年备抵资金与实际呆账的对比分析(按贷款种类)**

贷款种类	2005 年 1 月 1 日 备抵资金	实际注销金额: 2005 年	备抵金额过高/ (过低)	备抵金额过高/ (过低)(百分比)
小型企业信贷	156 727	13 890	142 837	91.14
微型企业信贷: 加沙	245 009	185 806	59 203	24.16
微型企业信贷: 西岸	448 042	391 140	56 902	12.70
微型企业信贷: 加沙	32 823	42 609	-9 786	-29.81
微型企业信贷: 叙利亚	5 973	3 432	2 541	42.54
声援小组借贷	124 475	79 010	45 465	36.53
消费者借贷产品	23 025	16 281	6 744	29.29
<b>共计</b>	<b>1 036 074</b>	<b>732 168</b>	<b>303 906</b>	<b>29.33</b>

118. 按目前的会计做法，如果为呆账拨备的资金出现定额过高的情况，就会造成在财务报表中多报支出和收入。考虑到会计事项流动的性质，调整为呆账拨备的资金和追回注销贷款（收入）两者不一定在同一财政年度发生。某一年度的财务结算会由此而受到扭曲。

119. 近东救济工程处表示同意，其呆账政策可能相当保守，而另一方面，由于政治和经济条件的原因，这一政策在工程处开展业务的某些国家似乎又颇为适合。小额供资和微型企业方案针对债务账龄、资金拨备比率以及呆账注销所采取的政策，依据的是小额供资行业评级机构提出的最佳做法标准。近东救济工程处表示同意，其开展业务的某些地区普遍存在冲突条件，这些标准可能不完全适合。

**120. 近东救济工程处赞同委员会的建议，即应考虑到贷款类别、地域分配以及影响贷款回收的各种风险因素，修订其关于处理贷款呆账的资金拨备的政策。**

**投资收入**

121. 小额供资和微型企业方案的年度财务报表是根据国际财务报告标准编制的。这意味着必须采用应计制假设：会计事项和其他事项应在发生之时确认，而不是在收到或支付现金或现金等价物时确认。

122. 委员会注意到，这项总体政策在贷款利息的会计方面存在一个例外，即贷款利息是按照会计行业的收付实现制记录的。会计政策规定，由于方案的性质、债务组合到期时间短、资金拨备政策保守，在利息收入方面采取收付实现制与国际财务报告标准所要求的应计制没有实质上的差别。

123. 因此，小额供资和微型企业方案贷款利息的会计政策，实际上把贷款看成是所欠本金，再减去一定的贷款损失，而这又是根据债务人的账龄详细情况、按滑动费率加以计算的。这样，实体的会计记录中并没有反映任何利息累计，而且相关的债务也未在贷款期间逐月增加。

124. 近东救济工程处告知委员会，会计从收付实现制改为应计制带来的政策和系统问题，必须在完成这种变动之前加以解决。为了计算累计利息收入，必须制定一项政策，规定在中止利息收入之前，在哪一个时期必须累计以往贷款的利息收入。由于会计改为权责发生制，必须对近东救济工程处财务管理系统中的账目表进一步作出系统性调整，以正确记录/中止应计利息，还必须为小额供资和微型企业方案的贷款管理信息系统设计新的报告部分，以正确报告和记录应计利息。

125. 委员会指出，确认投资收入方面偏离国际财务报告标准，并未产生实质性财务影响。根据估计，利息收入低报了 21 690 至 80 294 美元，实际数额视 2005 年 12 月 31 日终了年度的利息收费政策而定。根据委员会的建议，在财务报表附注 2. (c) 中已适当披露了这一偏离。

**126. 委员会建议近东救济工程处修订其小额供资和微型企业方案的会计政策，对财务管理系统作出必要调整，以便对投资收入采取权责发生制会计方法，遵守国际财务报告标准。**

127. 近东救济工程处告知委员会，在考虑了改为全面权责发生制所带来的各种系统和政策问题后，工程处将修订小额供资和微型企业方案的会计政策。这一工作计划在 2006 年进行。

#### **14. 地区工作人员节约储金**

##### **背景**

128. 1955 年，主任专员为了向符合条件的当地工作人员提供离职后福利，设立了地区工作人员节约储金这一计划，并指定近东救济工程处财务主任负责管理。节约储金秘书处于 1990 年 1 月 1 日成立。

129. 符合条件的工作人员每月将薪金的 7.5% 缴给节约储金，近东救济工程处另外缴纳相当于工作人员月薪 15% 的款项。节约储金仅向地区工作人员开放，因为国际工作人员养恤金福利由联合国合办工作人员养恤基金提供。

130. 到 2005 年 12 月 31 日，节约储金共有成员 26 696 人（在 2003 年 12 月 31 日，成员人数为 24 660 人）。节约储金由三个职司小组组成，即节约储金秘书处、节约储金委员会和投资咨询委员会。



### 年度财务报表的审计

131. 地区工作人员节约储金的财务报表是依照国际财务报告标准编制的。对于 2005 年 12 月 31 日终了年度的财务报表,委员会向近东救济工程处另行下发了短式审计报告。

### 对成员的人道主义贷款

132. 委员会注意到,截至 2005 年 12 月 31 日,地区工作人员节约储金成员所欠人道主义贷款共有 18 878 笔,总额为 4 648 700 万美元(2004:4 673 900 万美元)。根据国际会计准则 39<sup>11</sup> 的财务资产分类,人道主义贷款属于“贷款和应收账款”。按照国际会计准则 39 的要求,“贷款和应收账款”最初应按照公允价值加上交易费用进行计算,而随后则采用有效利率方法、按照摊还费用进行计算,并在收益表中确认损益。委员会指出,向成员提供的人道主义贷款是按照原始成本而不是按照摊还费用计算的。

133. 地区工作人员节约储金告知委员会,当时实行的财务制度不利于按摊还成本计算贷款,因此,对于到年底尚欠的 18 878 笔贷款中每项贷款的摊还费用,节约储金无法加以准确计算。节约储金还向委员会表示,至于为便于遵守国际会计准则 39 而作出的系统变动是否可行,将在 2006 年财务年度对此进行审议。

134. 根据估计,未遵守国际会计准则 39 所造成的总体后果是,向成员提供的人道主义贷款的所欠余额以及受限制成员贷款信贷的负债中,多报了 140 万美元。委员会认为,2005 年 12 月 31 日终了的年度中,节约储金的总资产为 10 亿美元,相比之下,未遵守国际会计准则 39 的总体后果不很严重。

**135. 委员会建议地区工作人员节约储金作出必要的程序变动,以按照摊还费用确认人道主义贷款,确保遵守国际会计准则 39。**

## 15. 信息和通信技术

### 结论摘要

136. 近东救济工程处采购并开发了若干应用系统。因此,委员会派出了信息和通信技术审计专家。审计结果在下文各段详述。总之,委员会的意见是:

- (a) 没有简明、全面和经批准的更改控制程序供应急改动之用;
- (b) 没有设立更改管制委员会,来管理对信息和通信系统的大量改动;
- (c) 没有制定重大故障修复计划;
- (d) 没有制定信息和通信技术安全政策;

<sup>11</sup> 财务票据:确认与计量。

(e) 必须改善管制来监测逻辑准入安全管制；

(f) 没有启用网域控制器上的审计功能，用以记录政策变化和账户管理活动；

(g) 限制安全风险范围的远程准入服务控制没有到位。

### 财务管理系统

137. 近东救济工程处在 2002-2003 两年期采购了财务管理系统。供应商与工程处工作人员协商对系统作了专门调整，以满足工程处的需要。目前正在按单元实施这个系统，总分类账、预算、债权人、试算表、应收款和现金管理单元业已投入使用。

138. 该系统月均处理 5 000 至 6 000 次交易。数据输入权限已下放，每个外地办事处和总部将自己的数据输入一个设在安曼的中央服务器。该系统直接与人力资源管理和薪金系统接口。

### 人力资源管理和薪金系统

139. 近东救济工程处在 2002-2003 两年期采购了人力资源管理和薪金系统。供应商与工程处工作人员协商对该系统作了专门调整，以满足近东救济工程处的需要。该系统已于 2002 年 1 月实施。该系统平均为每月发薪处理 26 000 次交易。此外，约有 10 000 次补充交易，包括增加、删除和修改薪金数据。地区工作人员节约储金已作为一个单元并入系统。数据输入权限也已下放。

### Reality 系统

140. Reality 系统用于采购，于 1993 年实施。该系统月均处理 14 000 次交易。该系统与财务管理系统接口。数据截获是在线上批量处理时发生的。

### 捐款应用系统

141. 这一内部开发的系统用于监测捐助者捐款，于 1993 年实施。该系统每月处理约 50 次交易。该系统已融入财务管理系统，被对外关系部用作数据库。

### 更改控制程序

142. 所有影响信息和通信技术生产状况的改变，都应由一个简明、全面和经批准的更改控制程序管制，以确保各种干扰不对业务活动产生不利影响。一项经批准和颁布的更改控制程序，还能协助管理层管制并规划信息和通信技术变化，理解这种变化造成的影响，并在实行更改后发生故障的情况下，知道如何恢复原状。近东救济工程处系统用户在申请改动使用中的应用系统时，提交应用修改申请表。此外，工程处的应用开发方法于 2004 年 12 月最后确定并获批准。

143. 委员会评价了各系统现有的更改控制程序，以确定所有改变是否都有记录，是否得到适当监测，是否已通过测试。委员会注意到以下问题：

(a) 虽然使用了应用修改申请表，但某些变动，例如医疗保险方面的变动，是外地办事处批准的，而没有与项目主管协商确定是否可能在核定时限内进行必要的改动。这类改动主要适用于人力资源管理和薪金系统；

(b) 管理层没有签字停止财务管理系统及人力资源管理和薪金系统，因此，应急改变被视为执行过程的一部分，而不是应用系统的维护和支持；

(c) 没有设立更改控制委员会；

(d) 财务管理系统与人力资源管理和薪金系统的改变，由信息系统司以外的项目主管管理。

144. 由于没有适当监测详细的更改控制程序，近东救济工程处面临的风险是，它可能无法确保系统改变适当进行，无法确保更改工作在展开前得到记录、授权和测试。

145. 近东救济工程处告诉委员会，工程处利用应用开发方法程序，对应用改变实施控制。一旦信息系统司接管系统管理，财务管理系统与人力资源管理和薪金系统将受到这种管制。该司准备参加更改控制委员会的工作。

**146. 近东救济工程处同意委员会的建议，实施(a) 应用系统改变申请标准程序；(b) 简明、全面和经批准的更改管制程序供应急改变之用。**

**147. 委员会还建议近东救济工程处设立一个更改管制委员会，因为其信息和通信系统的改动量很大。**

### **重大故障修复程序**

148. 委员会过去建议，<sup>12</sup> 近东救济工程处执行适当的备份程序作为重大故障修复程序的组成部分，制定并批准一项全面的重大故障修复计划，向所有人员传达计划，定期予以测试、审查和更新。委员会过去还建议<sup>13</sup> 近东救济工程处执行程序，确保可以进行应急改变，而不损害系统的完整性，或引起不必要的业务延误，并确保这些程序有适当的审计线索功能。

149. 一项全面的重大故障修复计划将确保主要系统可以及时修复，以确保业务活动可以恢复，而不受重大损失。重大故障修复计划应包括：

<sup>12</sup> 见《大会正式记录，第五十九届会议，补编第5 C号》(A/59/5/Add.3) 第二章，第220段。

<sup>13</sup> 见同上，《第五十九届会议，补编第5 C号》(A/59/5/Add.3) 第二章，第231段。

- (a) 对近东救济工程处工作可能会有不利影响、对业务十分重要的所有系统和应用程序；
- (b) 规定应急、应变和恢复的标准和程序；
- (c) 由高级管理人员和用户管理人员确定应保护的重大业务功能；
- (d) 调拨资源，确保制定重大故障修复计划，确保工作人员了解并遵守其内容；
- (e) 指派制定和实施计划的责任，并规定完成任务的目标日期；
- (f) 向领导层提供反馈，以确保重大故障修复计划可行，程序不断更新；
- (g) 规定测试计划的政策和程序，包括测试时间表、测试目标及测试审查程序；
- (h) 在场外保存一份重大故障修复计划；
- (i) 将重大故障修复计划纳入改变管理活动，以确保硬件、中间件和软件有变更时，计划定期更新。

150. 近东救济工程处仍然没有一项全面的重大故障修复计划，尽管信息和通信技术战略计划为此目的提供了资金。由于没有一项适当的重大故障修复计划，就不可能及时修复重要系统，以确保业务活动可以恢复，而不受相当大的损失。存在的风险是，近东救济工程处若发生重大故障，其运行系统的操作和维持会中断很长时间。

151. 近东救济工程处有一项信息和通信技术应急计划。该计划是信息系统司在2002年11月制定的。此外，信息系统司已将为近东救济工程处所有信息和通信技术服务拟定一项全面的重大故障修复计划列入任务单，但由于缺乏资源，进展一直缓慢。信息系统司将提议在信息系统政策咨询委员会下一次会议议程上增列此事项，以便在如何开展重大故障修复计划活动上提供援助和指导，因为制定和执行一项全面的计划需要高级管理层的承诺、参与和支持。

152. 近东救济工程处告诉委员会，由于资源短缺，而且信息和通信技术安全干事从事信息安全政策制定活动，这项活动最后完成前，重大故障修复计划问题暂时搁置。这一政策可望为制定重大故障修复和业务连续性计划铺平道路。

**153. 委员会重申其建议，即近东救济工程处(a) 制定、批准和颁布一项全面的重大故障修复计划，向所有人员传达计划；并(b) 定期测试、审查和更新其重大故障修复计划。**

## 信息系统安全政策

154. 信息和通信技术安全政策和程序的目的，是保障其信息和通信技术资产不受威胁，以确保运作连续，损害最小化、服务交付最大化，从而支持完成组织使命和目标。近东救济工程处有待制定一项全面的信息和通信技术安全政策。如果没有一项安全政策，工程处的安全目标就无法实现，管理层就不能保护工程处的信息资产、发现并报告信息和通信技术安全违规行为，这些行为可能会损害该处保存的数据的完整性和保密性。

155. 近东救济工程处于 2005 年 7 月 25 日批准并发布一项信息安全说明，并设立了一个信息安全工作组。作为信息安全工作组任务范围的组成部分，安全政策处于开始阶段。信息和通信技术战略计划规定应制定信息和通信技术安全计划，后者已被列入预算。

156. 近东救济工程处告诉委员会，信息安全政策由一个全机构多学科工作组制定。工作组的任务是明确工程处信息资产安全要求，查明风险，并建议缓解行动与信息安全机构政策。工作组的计划定于 2006 年第一个季度完成。

**157. 委员会建议近东救济工程处制定、批准、执行和定期更新一项信息和通信技术安全政策，以控制和管理敏感和保密数据和信息的准入权限。近东救济工程处同意这项建议。**

## 网域账户政策默认设置

158. 近东救济工程处的网域账户政策密码和登录控制有下列主要缺陷：

(a) 最短密码长度和最长有效密码长度均设置为零，用户可以使用空白密码；

(b) 密码按日计算的最长有效期设置为零，这意味着密码永不过期，因此不要求更变密码；

(c) 密码历史长度设置为零。这种长度决定用户账户在重新使用旧密码之前必须使用新密码的次数。因此，旧密码的重新使用没有任何限制；

(d) 密码复杂性设置被解除，因此用户无须选择具有某种复杂程度的密码；

(e) 锁定阈值指用户账户锁住之前允许登录失败的次数。由于该阈值设置为零，近东救济工程处不限制登录失败次数。允许无效登录次数过多或无限会损害安全，使黑客能够登录系统。

159. 近东救济工程处的系统共有 2 696 个活账户，其中八个账户有管理员权限。2 354 个用户账户（87%）在过去 60 天没有更变密码，1 926 个（71%）在过去 180 天中没有更变密码，其中四个用户有管理员权限。共有 26 个用户无效登录三

次以上，其中一个有管理员权限。连贯的高次数可能表明，黑客在试图猜测用户密码，以进入系统。

160. 因此，近东救济工程处的网域账户政策和个人用户账户的安全设置都好像不够。工程处没有最佳利用网域账户政策设置来防止个人未经授权进入网络。减少黑客进入系统的风险管制没有启用。查明的网域账户政策设置严重弱点构成高安全风险，因为这使任何拥有有效账户名（用户名）的人都可能进入系统。

161. 近东救济工程处告诉委员会，工程处已开始努力建立账户密码和登录管制，通过网域账户政策默认予以执行和实施。这项工作完成后，将更新和发表技术指示，以反映新的政策。

**162. 委员会建议近东救济工程处通过调整改进信息和通信技术安全，以加强计算机环境逻辑准入管制。近东救济工程处同意这项建议。**

#### **审计政策设置**

163. 审计政策设置功能可用于在审计日志中记录用户和其他活动的详情。记录这类资料对于检查问题、分析以往情况十分有用，有助于加强安全。

164. 委员会注意到近东救济工程处没有维持审计日志。网域控制器上的安全审计功能没有启用。因此，用户账户或用户组可以改动，可以新设、改名和删除，而不为安全干事所知。用户、用户组和信任关系政策的准入权也可改动，而不被发现。

**165. 近东救济工程处同意委员会关于在网域控制器上启动审计功能并记录政策变化和账户管理活动的建议。**

#### **允许通过远程准入服务拨入的账户**

166. 远程准入服务允许用户经调制解调器进入近东救济工程处的系统。一般来说，多个远程准入服务器还加大安全风险，简单的原因是外部进入点更多，这些进入点都需要安全保障。总体安全以及通过远程准入服务进入服务器的安全的强度，是控制准入风险的一个重要因素。远程准入服务还增加未经授权进入工程处系统的风险，因为更多潜在的黑客可以通过公共电话网络发现该系统。如果允许管理员等特权用户通过远程准入服务进入，风险会更大。

167. 近东救济工程处网络有 12 个远程准入服务器。49 个用户拥有通过远程准入服务拨入工程处网域的权限，服务器不回答<sup>14</sup> 其中 38 个用户（78%）。六个

<sup>14</sup> 远程准入服务器回呼功能应允许服务器自动回呼拨入服务器的用户，以此核实试图拨入的用户的真伪。如果服务器回呼而无法核实用户，用户应被自动中断连接。这是一项重要的逻辑准入管制。



用户（12%）可设定自己的远程准入服务回呼号，<sup>15</sup> 五个用户（10%）的远程准入服务回呼号是管理员设定的。据认为，服务器上的远程准入服务安全不够，因为远程准入服务不适当的安全设置会造成重大安全风险。

168. 通过一次内部信息和通信技术风险评估活动，近东救济工程处将外部网络准入定为一个重大风险领域。工程处承诺拨出资源，弥补这一不足，采用可靠安全技术的工作定于 2006 年第一个季度结束以前完成。

**169. 近东救济工程处同意委员会关于审查远程准入服务管制以限制安全风险的建议。**

#### **指定给用户/用户组的权限**

170. 将权限指定给用户组和个人用户账户，便于管理账户。权限如果被指定给一个用户组，也就自动指定给加入该组的每一个用户。如果这些用户或用户组获得不当权限，安全风险就会增加。

171. 近东救济工程处约有 145 个用户得到利用运行系统和登录服务的权限。11 个用户拥有调整程序内存配额的权限。网络上允许各种服务的端口是开放的，用户可以登录。这可以使工程处网络容易被人用“嗅探器”软件进入，因为服务器接受明文格式的用户密码，为可能的黑客提供有用信息。属于叙利亚-外地行政干事-工作人员用户组、管理员用户组和备份操作员用户组的用户账户拥有这些权限。允许用户登录作为一种服务也会造成风险，黑客可能得到有用信息，未经授权地使用网络和数据。

**172. 近东救济工程处同意委员会关于审查指定给用户/用户组的权限，以限制网络安全风险的建议。**

#### **财务管理系统与人力资源管理和薪金系统的准入控制**

173. 应用程序的准入分级管制，据此设用户名，以进入特定应用程序和控制界面，例如，利用密码和限制应用系统某些功能或菜单项的准入权。用户可以拥有浏览、打印、增加、修改和删除的权限。

174. 在近东救济工程处查明了下列应用一级的安全设置弱点：

- (a) 登入应用程序无需密码，但是拥有管理员权限的用户使用密码；
- (b) 密码长度没有最短长度限制；
- (c) 没有保留密码历史记录，以防止用户使用同一密码；
- (d) 没有保留密码何时最后一次变更的记录；

<sup>15</sup> 回呼号是远程准入服务器拨回的号码，以核实试图拨入的用户。

(e) 一个用户可同时登录两台以上计算机；

(f) 应用程序没有适当的准入控制。

175. 由于网络逻辑准入控制和应用系统准入控制似乎不妥当，近东救济工程处使用的重要财务系统可能会有未经授权进入。此外，数据完整性会受损害，黑客可以进入应用程序进行欺诈交易，而不被发现。

**176. 近东救济工程处同意委员会关于对应用系统实行适当准入控制的建议。**

## **16. 欺诈和推定欺诈**

177. 根据联合国《财务条例和细则》规定，近东救济工程处向委员会报告了 11 起欺诈和推定欺诈案件，这些案件发生在截至 2005 年 12 月 31 日终了的财政期间。近东救济工程处向委员会通报说，下文 (b)、(f)、(i) 和 (j) 分段报告的 4 个案件没有给其带来财务损失；至于 (c)、(d)、(g)、(h) 和 (k) 分段报告案件造成的损失可能有多大，现在尚无法确定；(e) 段报告的案件尚未结案，因此工程处还没有就其作出决定。

(a) 一名工作人员侵吞了近东救济工程处的 24 647 美元，这笔经费原来是委托她保管，用于报销难民的医院费用以及支付工作人员的工资和其他应享福利。该工作人员被解职。从她的地区工作人员节约储金自缴款中追回了 5 990 美元。其余的 21 882 美元被注销（见上文第 36 段）；

(b) 有一项投诉指控说，某个工作人员侵吞来自黎巴嫩境内和境外的资金。对此案进行调查后没有确定该工作人员欺诈，但是要求他注意适用于全体联合国工作人员的标准。工程处表示，此案没有造成任何财务损失；

(c) 对一名教师进行了调查，该教师向学生收款，但没有作记录，而且在上报的学生缴款数额中弄虚作假。近东救济工程处无法确定所涉金额。该工作人员被解职；

(d) 对一名工作人员未经授权在文件上使用近东救济工程处标志的事件进行了调查。此外，该工作人员还未经一些小额供资和微型企业方案工作人员的同意，在他们不知情的情况下冒用他们的姓名，并使用伪造的支票。这个案件正由近东救济工程处的法律办公室处理。工程处无法确定所涉金额；

(e) 一名工作人员被发现向一个已经结束的项目提供贷款。已向该工作人员发出批评函；

(f) 一名工作人员没有在受扶养人数据年度核查表中充分披露有关自己情况的全部事实。近东救济工程处表示，此案没有引起任何财务损失。已向该工作人员发出批评函；



(g) 一名工作人员指示一名下级工作人员把一个装有近东救济工程处物品的塑料袋放在他的私人汽车中。工程处无法确定所涉金额。该工作人员已受相应的纪律处罚；

(h) 一名社会工作者被发现在两起困难补助案件中伪造社会事务干事的签名，以延长补助。近东救济工程处无法确定所涉金额。已向该社会工作者发出警告函，同时将其停薪停职一周，并对其工作表现进行密切观察；

(i) 收到一份投诉，指控某个接受援助者收到的小扁豆斤两不足，不合规定。调查发现，出现这一情况的原因是，在为所提供的小扁豆过秤时看错了重量刻度。已安排有关的临时工作人员从事其他工作。近东救济工程处表示，此案没有引起任何财务损失；

(j) 对一名临时工作人员进行了调查，他为同一段期间签署了两份不同的工作合同，意味着他同时在两个地方工作。调查发现，该临时工作人员并没有同时签署两份合同，而是他的亲戚伪造了他的签字和使用了他的证件号码，他对此并不知情。近东救济工程处表示，此案没有引起任何财务损失；

(k) 有人就近东救济工程处重建的被毁坏的庇护所提出指控，为此已成立一个调查委员会，负责查明有关事实真相。调查正在进行。目前尚无法确定财务损失。

### C. 鸣谢

178. 审计委员会承蒙近东救济工程处主任专员、各高级官员及其工作人员的合作和协助，谨此致谢。考虑到中东的困难局势致使审计必须在安曼进行，这种合作和协助尤其可贵。

南非共和国审计长  
舒卡特·法基  
(审计组长)

菲律宾审计委员会主席  
(兼联合国审计委员会主席)  
吉列尔莫·卡拉盖

法国审计法院第一院长  
弗朗索瓦·洛热罗

2006年7月28日

注：审计委员会成员仅在本报告的英文原件上签名。

## 附件

为截至 2003 年 12 月 31 日终了的财政期间所提出建议的执行  
情况概览<sup>a</sup>

主题	第一次报告 年度	已执行	执行中	未执行	共计	本报告索引
1. 财务报告	2002/03			第 29 段	1	第 22 至 23 段
2. 资本货物的购置、处置和报废		第 32 段			1	
3. 披露和列报	2002/03		第 34 段		1	第 18 至 21 段
4. 现金管理		第 36 段			1	
5. 银行往来调节		第 41 段			1	
6. 应收账款		第 44 段			1	
7. 固定资产		第 47 段			1	
8. 服务终了福利	2000/01	第 58 段		第 51 段	1	第 33 至 35 段
9. 投资类型					1	
10. 投资审查委员会	2002/03		第 60 段		1	第 108 段
11. 风险管理	2002/03	第 68 段		第 74 段	2	第 109 至 110 段
12. 交易		第 77 段			1	
13. 银行账户		第 80 段			1	
14. 现金管理模型		第 86 段			1	
15. 小额供资和微型企业方案咨询委员会		第 101 段			1	
16. 获得财务信息		第 103 段			1	
17. 节约储金的财务报表的列报		第 113 段			1	
18. 节约储金细则		第 116 段			1	
19. 节约储金秘书处		第 118 段			1	
20. 节约储金投资咨询委员会		第 122 段			1	
21. 节约储金委员会		第 125 和 128 段			2	
22. 节约储金资产		第 134 段			1	
23. 节约储金：放贷		第 141 段			1	
24. 节约储金：平均余额的计算		第 145 段			1	

主题	第一次报告 年度	已执行	执行中	未执行	共计	本报告索引
25. 审计和检查委员会：组成		第 150 段			1	
26. 审计和检查委员会：对审计的监测		第 155 段			1	
27. 审计和检查委员会：审查财务报表		第 158 段			1	
28. 第三方审查		第 170 段			1	
29. 人力资源管理：空缺		第 181 段			1	
30. 人力资源管理：继任计划	2002/03			第 185 段	1	第 75 至 77 段
31. 人力资源管理：个人发展计划	2002/03			第 189 段	1	第 78 至 80 段
32. 人力资源管理：休假模块		第 192 段			1	
33. 培训		第 200 段			1	
34. 资产管理		第 206 段			1	
35. 采购		第 210 段			1	
36. 信息和通信技术：战略		第 213 段			1	
37. 信息和通信技术：安全	2002/03		第 216 段		1	第 154 至 157 段
38. 信息和通信技术：重大故障修复计划	2002/03			第 220 段	1	第 148 至 153 段
39. 信息和通信技术：运行情况监测		第 222 段			1	
40. 信息和通信技术：系统研发周期		第 225 段			1	
41. 信息和通信技术：质量控制		第 228 段			1	
42. 信息和通信技术：应急变化程序	2002/03			第 231 段	1	第 142 至 147 段
43. 欺诈和相关问题		第 239 段			1	
<b>共计</b>						
<b>数目</b>		<b>35</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>45</b>	
<b>百分比</b>		<b>78%</b>	<b>6%</b>	<b>16%</b>	<b>100%</b>	

<sup>a</sup> 见《大会正式记录，第五十九届会议，补编第 5C 号》(A/59/5/Add.3)，第二章。

## 第三章

### 审计意见

我们审计了所附联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）的财务报表，包括 2005 年 12 月 31 日终了两年期报表 1 至 7 和附注。编制这些财务报表是主任专员的责任，我们的责任是通过审计工作对这些财务报表发表审计意见。

我们的审计是根据联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团共同审计准则并依照国际审计准则进行的。这些准则要求我们计划并进行审计工作，以便对这些财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。审计工作包括通过测试对证明财务报表内数额和所披露事项的证据进行检查。在审计过程中，还评估了主任专员所用的会计原则和所作的重大估计，并对财务报表的列报方式作了总体评价。我们相信我们的审计为发表审计意见提供了合理依据。

我们认为，各财务报表按照联合国系统会计准则，在所有重大方面均公允列报了联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处 2005 年 12 月 31 日的财务状况以及该日终了的两年期的运作结果和现金流量。

我们还认为，审计过程中测试的联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的财务事项，在所有重大方面均符合《财务条例》和立法授权。

按照《财务条例》第七条，我们还就联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处财务报表提出了长式审计报告。

南非共和国审计长

舒卡特·法基

（审计组长）

菲律宾审计委员会主席

（兼联合国审计委员会主席）

吉列尔莫·卡拉盖

法国审计法院第一院长

弗朗索瓦·洛热罗

2006 年 7 月 28 日

注：审计委员会成员仅在本报告的英文原件上签名。

## 第四章

### 财务报表的证明

谨按照《联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处财务条例》第 11.4 条和 12.1 条的规定，送上工程处（包括小额供资和微型企业方案）2005 年 12 月 31 日终了的两年期合并财务报表。

兹证明所有财务事项都已适当记入会计记录，并适当反映在工程处的财务账户和所附报表中，我证明这些账户和报表准确无误，且反映工程处 2005 年 12 月 31 日的业务活动和财务状况。

主计长

拉马丹·奥马里（签名）

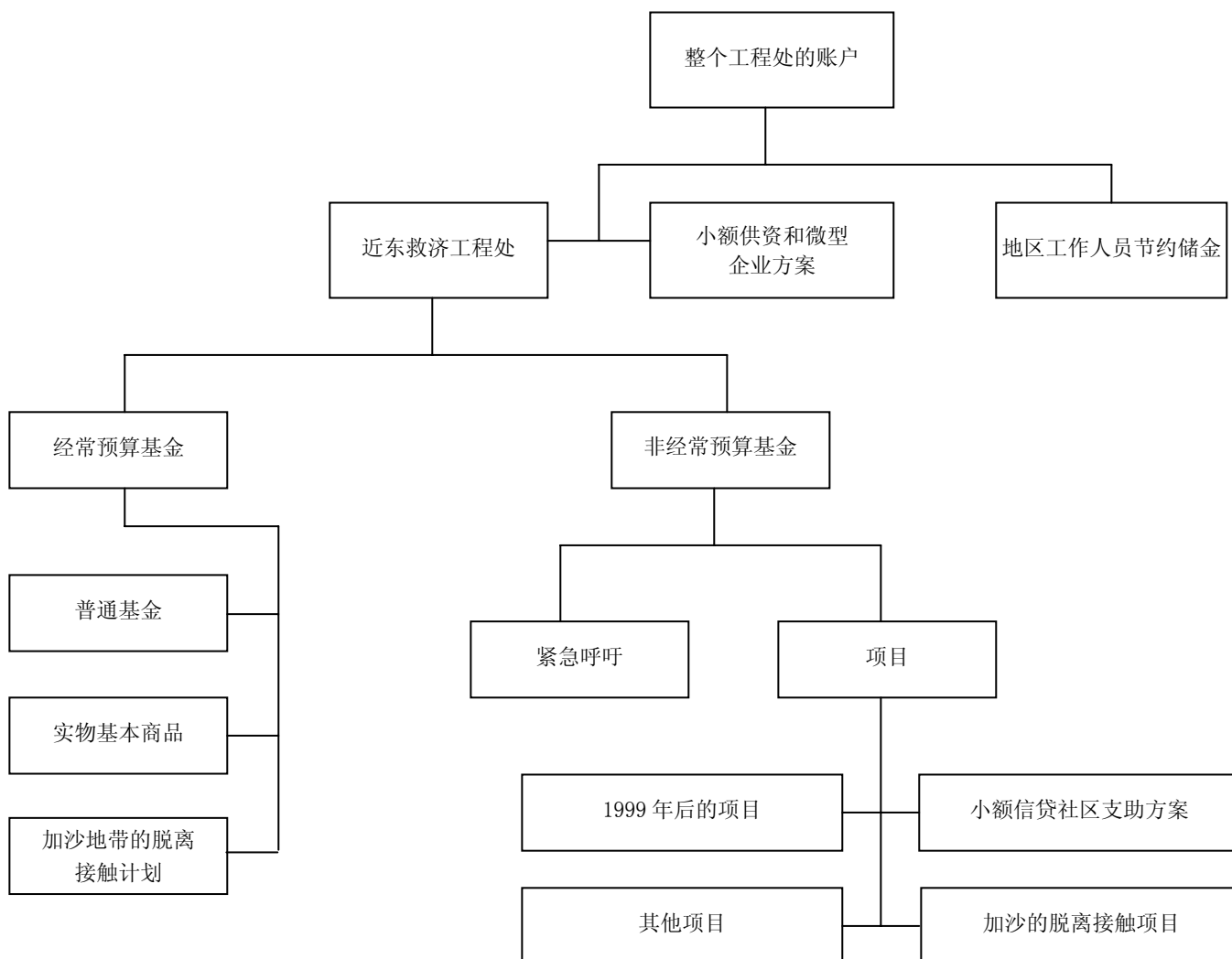
2006 年 5 月 9 日

## 第五章

### 2005 年 12 月 31 日终了的两年期财务报表

- A. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处 2005 年 12 月 31 日终了的两年期财务报表

近东救济工程处 2004-2005 年账户



报表 1  
 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处  
 2004-2005 两年期收入、支出和周转金及基金结余变动表

(单位: 美元)

2002-2003		经常预算基金				非经常预算基金				小额供资和微型		总计
两年期所有基金 <sup>a</sup>		附注	现金	实物	经常预算基金共计	紧急呼吁	项目 <sup>b</sup>	非经常预算基金共计	所有基金	企业方案(f)		
<b>收入</b>		<b>1<sup>f</sup></b>										
<b>捐助:</b>												
602 341 413	各国政府的捐助	468 402 746	20 067 463	488 470 209	189 863 058	51 445 491	241 308 549	729 778 758	—	729 778 758		
163 790 964	政府间组织的捐助	194 990 618	9 673 881	204 664 499	24 428 703	15 788 395	40 217 098	244 881 597	—	244 881 597		
32 429 947	联合国机构的捐助	35 257 400	2 154 366	37 412 766	23 620	208 402	232 022	37 644 788	—	37 644 788		
22 345 735	非政府组织的捐助	4 046	1 428 025	1 432 071	15 614 170	368 346	15 983 516	17 414 587	—	17 414 587		
2 453 275	其他来源的捐助	5 572 448	2 165 977	2 738 425	473 318	45 851	519 170	3 257 594	—	3 257 594		
<b>823 361 334</b>	<b>捐助共计<sup>g</sup></b>	<b>699 228 258</b>	<b>35 489 712</b>	<b>734 717 970</b>	<b>230 402 870</b>	<b>67 856 485</b>	<b>298 259 355</b>	<b>1 032 977 325</b>	<b>—</b>	<b>1 032 977 325</b>		
<b>其他收入</b>												
7 700 453	杂项收入	6 4 734 879	—	4 734 879	—	292 671	292 671	5 027 550	5 313 712	10 341 262		
16 971 741	汇兑收益/(损失)	7 (18 579 036)	—	(18 579 036)	(367)	—	(367)	(18 579 403)	6 202	(18 573 201)		
<b>24 672 194</b>	<b>其他收入共计</b>	<b>(13 844 157)</b>	<b>—</b>	<b>(13 844 157)</b>	<b>(367)</b>	<b>292 671</b>	<b>292 304</b>	<b>(13 551 854)</b>	<b>5 319 914</b>	<b>(8 231 940)</b>		
<b>848 033 528</b>	<b>收入共计</b>	<b>685 384 101</b>	<b>35 489 712</b>	<b>720 873 813</b>	<b>230 402 503</b>	<b>68 149 156</b>	<b>298 551 658</b>	<b>1 019 425 471</b>	<b>5 319 914</b>	<b>1 024 745 385</b>		
(824 598 908)	支出 <sup>d</sup>	1 <sup>g</sup> (670 315 406)	(39 121 469)	(709 436 875)	(218 929 117)	(52 566 677)	(271 495 794)	(980 932 669)	(6 562 657)	(987 495 326)		
23 434 620	收入超过(低于)支出数额	15 066 695	(3 631 758)	11 436 938	11 473 386	15 582 479	27 055 865	38 492 802	(1 242 743)	37 350 059		
(4 794 891)	调整数 <sup>e</sup>	16 11 242 765	(407 794)	10 834 971	1 943 873	7 233 274	9 177 147	20 012 118	(75 679)	19 936 439		
18 639 729	收入超过(低于)支出净额 1.10	26 311 460	(4 039 552)	22 271 909	13 417 258	22 815 753	36 233 012	58 504 920	(1 318 422)	57 186 498		
9 121 571	截至 2004 年 1 月 1 日的周转金	32 253 893	—	32 253 893	—	—	—	32 253 893	—	32 253 893		
90 110 352	截至 2004 年 1 月 1 日	—	4 538 519	4 538 519	57 682 936	15 516 221	73 199 156	77 737 675	(2 804 180)	74 933 495		



2002-2003		经常预算基金			非经常预算基金			小额供资和微型企业方案(f)		总计	
两年期所有基金 <sup>a</sup>	细目	附注	现金	实物	经常预算基金共计	紧急呼吁	项目 <sup>b</sup>	非经常预算基金共计	所有基金		
	的基金结余										
	— 2004年1月1日汇率		10 000 000	—	10 000 000	—	—	—	10 000 000	—	10 000 000
	波动准备金										
32 253 893	截至2005年12月31日的周转金		38 654 463	—	38 654 463	—	—	—	38 654 463	—	38 654 463
77 343 359	截至2005年12月31日的基金结余		19 910 890	498 967	20 409 857	71 100 194	37 821 190	108 921 384	129 331 241	—	129 331 241
10 000 000	2005年12月31日汇率波动准备金		—	—	—	—	—	—	—	—	—
(2 409 864)	小额供资和微型企业方案和小额信贷社区支助方案留存收益		—	—	—	—	510 784	510 784	510 784	(4 122 602)	(3 611 818)
<b>117 187 389</b>	<b>截至2005年12月31日的周转金和基金结余<sup>a</sup></b>		<b>58 565 353</b>	<b>498 967</b>	<b>59 064 320</b>	<b>71 100 194</b>	<b>38 331 974</b>	<b>109 432 168</b>	<b>168 496 488</b>	<b>(4 122 602)</b>	<b>164 373 886</b>

\* 参见附注 16. 3b。

<sup>a</sup> 参见附注 18。

<sup>b</sup> 参见报表 6。

<sup>c</sup> 参见附录 4。

<sup>d</sup> 参见附录 1、2 和 3。

<sup>e</sup> 参见报表 5。

<sup>f</sup> 参见附注 18 和第三部分的小额供资和微型企业方案财务报表。

报表 2  
 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处  
 截至 2005 年 12 月 31 日的资产负债表

(单位: 美元)

截至 2003 年 12 月 31 日所有 基金 <sup>a</sup>		经常预算基金			非经常预算基金			小额供资和小额 信贷方案 <sup>c</sup>		总计	
细目	附注	现金	实物	经常预算 基金共计	紧急呼吁	项目 <sup>b</sup>	非经常预算 基金共计	所有基金	小额供资和小额 信贷方案 <sup>c</sup>		
<b>资产:</b>											
140 560 060	库存现金和银行存款	10	85 500 230	1 478 008	86 976 239	48 880 283	34 189 923	83 070 206	170 046 445	7 494 612	177 541 057
51 291 734	应收捐助	11 和 16	23 065 592	—	23 065 592	26 408 078	15 221 293	41 629 371	64 694 963	943 396	65 638 359
21 996 885	减去呆账备抵后的应 收账款	12	19 953 039	975	19 954 014	1 673 871	2 852 375	4 526 246	24 480 260	8 019 321	32 499 581
6 407 267	预付费费用和预付供应 商的款项		3 870 400	678 411	4 548 811	37 874	1 589	39 463	4 588 273	3 916	4 592 189
878 373	生产单位存货	13	628 887	—	628 887	—	—	—	628 887	—	628 887
(2)	应向小额供资和微型 企业方案收取的款项		484 779	—	484 779	—	—	—	484 779	(484 779)	(0)
<b>221 134 317</b>	<b>资产共计</b>		<b>133 502 927</b>	<b>2 155 394</b>	<b>135 658 322</b>	<b>77 000 105</b>	<b>52 265 180</b>	<b>129 265 285</b>	<b>264 923 607</b>	<b>15 976 466</b>	<b>280 900 073</b>
<b>负债:</b>											
23 852 158	应付账款	14	24 877 930	—	24 877 930	(4 597 349)	6 495 593	1 898 244	26 776 174	46 612	26 822 786
59 111 873	未清预算承付款准备金	15	35 044 624	1 656 427	36 701 051	10 497 260	5 246 057	15 743 317	52 444 368	—	52 444 368
3 150 069	应付(应收)地区工 作人员节约储金款项	4	(1 132 139)	—	(1 132 139)	—	—	—	(1 132 139)	—	(1 132 139)
3 104 378	预收收入		16 147 159	—	16 147 159	—	—	—	16 147 159	3 334 743	19 481 902
<b>89 216 477</b>	<b>负债共计</b>		<b>74 937 575</b>	<b>1 656 427</b>	<b>76 594 002</b>	<b>5 899 911</b>	<b>11 741 650</b>	<b>17 641 561</b>	<b>94 235 563</b>	<b>3 381 355</b>	<b>97 616 918</b>
<b>准备金:</b>											
32 263 893	周转金		38 654 463	—	38 654 463	—	—	—	38 654 463	—	38 654 463

截至 2003 年		经常预算基金			非经常预算基金			小额供资和小额			
12 月 31 日所有				经常预算		非经常预算	小额供资和小额				
基金 <sup>a</sup>	细目	附注	现金	实物	基金共计	紧急呼吁	项目 <sup>b</sup>	基金共计	所有基金	信贷方案 <sup>c</sup>	总计
77 343 359	基金结余		19 910 890	498 967	20 409 857	71 100 194	37 821 190	108 921 384	129 331 241	—	129 331 241
10 000 000	汇率波动准备金		—	—	—	—	—	—	—	—	—
(2 409 864)	留存收益——小额信贷 社区支助方案及小额供 资和微型企业方案		—	—	—	—	510 784	510 784	510 784	(4 122 602)	(3 611 818)
14 728 452	累计准备金——小额信 贷社区支助方案及小额 供资和微型企业方案		—	—	—	—	2 191 557	2 191 557	2 191 557	16 717 713	18 909 270
<b>221 134 317</b>	<b>负债和准备金共计</b>		<b>133 502 927</b>	<b>2 155 394</b>	<b>135 658 322</b>	<b>77 000 105</b>	<b>52 265 180</b>	<b>129 265 285</b>	<b>264 923 607</b>	<b>15 976 466</b>	<b>280 900 073</b>

<sup>a</sup> 参见附注 19。

<sup>b</sup> 参见报表 7。

<sup>c</sup> 参见第三部分的小额供资和微型企业方案财务报表。

## 报表 3

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 2004-2005 两年期现金流量表

(单位: 美元)

2002-2003 两年期	细目	2004-2005 两年期
<b>业务活动现金流量:</b>		
23 434 621	收入超过(低于)支出数额	37 250 059
13 169 836	(减): 应收捐款增加额	(14 346 625)
42 378 492	(减): 减去呆账备抵后的应收账款增加额	(10 502 696)
(5 214 768)	加: 预付费用及预付供应商款项减少额	1 815 078
1 206 805	加: 生产单位存货减少额	249 486
3 220 023	加: 应付账款增加额	2 970 628
5 886 544	(减): 未清预算承付款准备金减少额	(6 667 505)
—	(减): 小额供资和微型企业方案固定资产增加额	—
—	(减): 汇率波动准备金减少额	(10 000 000)
(4 412 778)	(减): 利息收入	(228 321)
871 133	加: 转给项目的利息	297 119
(16 971 741)	(减): 汇兑收益/(损失)	18 573 201
<b>63 568 166</b>	<b>业务活动现金净额</b>	<b>19 410 426</b>
<b>筹资活动现金流量:</b>		
800 611	加: 累积准备金增加额——小额信贷社区支助方案及小额供资和微型企业方案	4 180 818
3 655 706	(减): 应付/(应收)地区工作人员节约储金款项减少额	(4 282 208)
532 178	加: 预收收入增加额	16 377 524
2	(减): 应向小额供资和微型企业方案收取的款项增加额	(2)
4 412 778	加: 利息收入	228 321
(871 133)	(减): 转给项目的利息	(297 119)
10 867 723	加: 已实现的汇兑收益/(损失)	(531 630)
<b>19 397 864</b>	<b>筹资活动现金净额</b>	<b>15 675 704</b>
<b>变动对现金的影响:</b>		
(4 794 891)	以往各年度调整数	19 936 439
6 104 018	未实现的汇兑收益/(损失)	(18 041 572)
(171 311)	基金结余重新分类	—
<b>1 137 816</b>	<b>其他来源的现金净额</b>	<b>1 894 867</b>
<b>84 103 846</b>	<b>现金净增额</b>	<b>36 980 997</b>
56 456 214	截至 2004 年 1 月 1 日的现金结余	140 560 060
140 560 060	截至 2005 年 12 月 31 日的现金结余	177 541 057
<b>84 103 846</b>	<b>现金结余净增额</b>	<b>36 980 997</b>

报表 4  
 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处  
 2004-2005 两年期预算和支出

(单位: 美元)

细目	预算			支出		
	现金	实物	共计	现金	实物	共计
<b>经常预算基金</b>						
<b>教育方案</b>						
教育规划和管理	12 765 000	914 000	13 679 000	14 371 965	781 909	15 153 874
初等教育	207 478 000	179 000	207 657 000	213 759 455	3 335 764	217 095 220
预备教育	141 465 000	1 036 000	142 501 000	146 509 155	1 240 706	147 749 861
中等教育	3 760 000	—	3 760 000	3 805 674	16 193	3 821 867
职业和专业培训	32 092 000	300 000	32 392 000	31 332 567	248 093	31 580 660
其他活动	4 135 000	—	4 135 000	2 144 800	35 258	2 180 058
<b>教育方案共计</b>	<b>401 695 000</b>	<b>2 429 000</b>	<b>404 124 000</b>	<b>411 923 617</b>	<b>5 657 923</b>	<b>417 581 540</b>
<b>保健方案</b>						
方案管理	5 642 000	914 000	6 556 000	5 730 021	917 664	6 647 684
医疗服务	96 494 000	1 708 000	98 202 000	90 696 465	4 277 244	94 973 708
环境卫生	19 147 000	138 000	19 285 000	20 886 186	23 805	20 909 991
营养和补充营养餐	8 000	7 019 000	7 027 000	4 097	5 263 063	5 267 160
加沙特别环境健康方案	760 000	—	760 000	695 438	—	695 438
<b>保健方案共计</b>	<b>122 051 000</b>	<b>9 779 000</b>	<b>131 830 000</b>	<b>118 012 207</b>	<b>10 481 775</b>	<b>128 493 982</b>
<b>救济和社会服务方案</b>						
方案管理	3 343 000	—	3 343 000	4 791 741	—	4 791 741
救济服务	33 636 000	30 062 000	63 698 000	32 454 234	25 958 732	58 412 967
社会服务	6 192 000	8 000	6 200 000	5 696 141	69 070	5 765 211
<b>救济和社会服务方案共计</b>	<b>43 171 000</b>	<b>30 070 000</b>	<b>73 241 000</b>	<b>42 942 117</b>	<b>26 027 802</b>	<b>68 969 919</b>
<b>业务和技术服务</b>						
采购和后勤服务	30 752 000	59 000	30 811 000	35 906 414	(5 047 122)	30 859 292
工程和小型建筑服务	7 906 000	—	7 906 000	7 116 615	—	7 116 615
信息和通讯技术服务	7 160 000	—	7 160 000	4 791 123	7 845	4 798 968
管理	643 000	—	643 000	862 439	332 901	1 195 340
<b>业务和技术服务共计</b>	<b>46 461 000</b>	<b>59 000</b>	<b>46 520 000</b>	<b>48 676 591</b>	<b>(4 706 376)</b>	<b>43 970 215</b>

细目	预算			支出		
	现金	实物	共计	现金	实物	共计
<b>共同事务</b>						
一般管理	40 763 000	—	40 763 000	36 882 541	—	36 882 541
行政	26 864 000	—	26 864 000	11 878 333	1 660 346	13 538 679
<b>共同事务共计</b>	<b>67 627 000</b>	<b>—</b>	<b>67 627 000</b>	<b>48 760 874</b>	<b>1 660 346</b>	<b>50 421 220</b>
<b>其他服务</b>						
加薪准备金	12 000 000	—	12 000 000	—	—	—
增加周转金准备金	12 000 000	—	12 000 000	—	—	—
<b>共同事务共计</b>	<b>24 000 000</b>	<b>—</b>	<b>24 000 000</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>经常预算基金共计</b>	<b>705 005 000</b>	<b>42 337 000</b>	<b>747 342 000</b>	<b>670 315 406</b>	<b>39 121 469</b>	<b>709 436 875</b>
<b>非经常预算基金</b>						
紧急呼吁	255 897 846	5 720 862	261 618 708	213 223 156	5 705 961	218 929 117
<b>项目</b>						
1999 年后的项目	60 809 972	231 173	61 041 145	41 589 918	231 173	41 821 091
其他项目	106 111	—	106 111	10 549 391	—	10 549 391
小额信贷社区支助方案	274 494	—	274 494	196 195	—	196 195
加沙的脱离接触项目	8 809 000	—	8 809 000	—	—	—
<b>项目共计</b>	<b>69 999 577</b>	<b>231 173</b>	<b>70 230 750</b>	<b>52 335 504</b>	<b>231 173</b>	<b>52 566 677</b>
未供资项目	61 556 255	—	61 556 255	—	—	—
<b>非经常预算基金共计</b>	<b>387 453 678</b>	<b>5 952 035</b>	<b>393 405 713</b>	<b>265 558 659</b>	<b>5 937 134</b>	<b>271 495 794</b>
小额供资和微型企业方案	8 477 017	—	8 477 017	6 562 657	—	6 562 657
<b>所有基金共计</b>	<b>1 100 935 695</b>	<b>48 289 035</b>	<b>1 149 224 730</b>	<b>942 436 722</b>	<b>45 058 604</b>	<b>987 495 326</b>

## 报表 5

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 2004-2005 两年期周转金和基金结余报表

(单位: 美元)

2002-2003 两年期 所有基金	细目	经常预算基金			非经常预算基金				所有基金
		现金	实物	经常预算 基金共计	紧急呼吁	项目	非经常预算 基金共计	小额低供资和 微型企业方案	
8 525 541	截至 2003 年 12 月 31 日的周转金	32 253 893	—	32 253 893	—	—	—	—	32 253 893
66 601 970	截至 2003 年 12 月 31 日的基金结余		4 538 519	4 538 519	57 682 936	15 121 905	72 804 840	—	77 343 359
—	截至 2003 年 12 月 31 日的汇率波动 准备金	10 000 000	—	10 000 000	—	—	—	—	10 000 000
(1 163 870)	截至 2003 年 12 月 31 日的留存收益	—	—	—	—	394 316	394 316	(2 804 180)	(2 409 864)
<b>73 963 641</b>	<b>截至 2003 年 12 月 31 日的周转金 结余和准备金共计</b>	<b>42 253 893</b>	<b>4 538 519</b>	<b>46 792 412</b>	<b>57 682 936</b>	<b>15 516 221</b>	<b>73 199 156</b>	<b>(2 804 180)</b>	<b>117 187 388</b>
289 607	因实物及小额供资和微型企业方案 而作出的调整	—	—	—	—	—	—	—	—
67 923 047	确定的非经常预算认捐款	—	—	—	—	—	—	—	—
(43 628 635)	非经常预算硬性承付款	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>9 121 571</b>	<b>截至 2004 年 1 月 1 日的周转金</b>	<b>32 253 893</b>	<b>—</b>	<b>32 253 893</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>32 253 893</b>
<b>89 426 089</b>	<b>截止 2004 年 1 月 1 日的基金结余</b>	<b>—</b>	<b>4 538 519</b>	<b>4 538 519</b>	<b>57 682 936</b>	<b>15 516 221</b>	<b>73 199 156</b>	<b>(2 804 180)</b>	<b>74 933 495</b>
—	2004 年 1 月 1 日汇率波动准备金	10 000 000	—	10 000 000	—	—	—	—	10 000 000
<b>98 547 660</b>	<b>截至 2004 年 1 月 1 日的周转金基金结余 和准备金共计*</b>	<b>42 253 893</b>	<b>4 538 519</b>	<b>46 792 412</b>	<b>57 682 936</b>	<b>15 516 221</b>	<b>73 199 156</b>	<b>(2 804 180)</b>	<b>117 187 388</b>
	<b>调整数</b>								
	<b>以往各年度调整数**:</b>								
502 276	资产调整数	(1 051 432)	—	(1 051 432)	(5 026)	—	(5 026)	(2 029)	(1 058 488)
(5 091 973)	负债调整数	12 780 315	—	12 780 315	—	5 094 917	5 094 917	(73 650)	17 801 582
(807 317)	收入调整数	(1 227 050)	—	(1 227 050)	(1 109)	1 096 340	1 095 231	—	(131 819)
(1 407 251)	支出调整数	(96 625)	—	(96 625)	—	—	—	—	(96 625)

2002-2003 两年期 所有基金		经常预算基金			非经常预算基金				
所有基金	细目	现金	实物	经常预算 基金共计	紧急呼吁	项目	非经常预算 基金共计	小额低供资和 微型企业方案	所有基金
-	在建工程调整数	4 114 307	-	4 114 307	-	-	-	-	4 114 307
-	土地和建筑物调整数	354 498 404	-	354 498 404	-	-	-	-	354 498 404
-	在建工程准备金调整数	(4 114 307)	-	114 307)	-	-	-	-	114 307)
-	土地和建筑物准备金调整数	(354 498 404)	-	(354 498 404)	-	-	-	-	(354 498 404)
(6 804 265)	以往各年度调整数共计	10 405 207	-	10 405 207	(6 135)	6 191 257	6 185 121	(75 679)	16 514 650
2 009 374	基金间的重新分类	837 558	(407 794)	429 764	1 950 008	1 042 017	2 992 025	-	3 421 789
(4 794 891)	调整数共计	11 242 765	(407 794)	10 834 971	1 943 873	7 233 274	9 177 147	(75 679)	19 936 439
23 434 620	收入超过(低于)支出数额	15 068 695	(3 631 758)	11 436 938	11 473 386	15 582 479	27 055 865	(1 242 743)	37 250 059
-	转自汇率波动准备金	(10 000 000)	-	(10 000 000)	-	-	-	-	(10 000 000)
117 187 389	截至 2005 年 12 月 31 日的 周转金基金结余和准备金共计	58 565 353	498 967	59 064 320	71 100 194	38 331 974	109 432 168	(4 122 602)	164 373 886

\* 参见附注 16.3c。

\*\* 参见附注 16.3a。



## 报表 6

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 2004-2005 两年期非经常基金项目收入、支出和基金结余变动报表

(单位: 美元)

2002-2003 两年期	细目	附注	1999 年后 的项目	其他项目	小额信贷社区 支助方案	加沙的脱离 接触项目	总计
<b>收入</b>							
<b>捐助:</b>							
13 257 637	各国政府的捐助		36 867 638	307 227	—	14 270 625	51 445 491
3 311 944	政府间的捐助		15 032 039	756 356	—	—	15 788 395
95 998	联合国各机构的捐助		208 402	—	—	—	208 402
435 852	非政府捐助		366 664	1 682	—	—	368 346
123 000	其他来源的捐助	5	45 851	—	—	—	45 851
<b>17 224 431</b>	<b>捐助共计<sup>a</sup></b>		<b>52 520 595</b>	<b>1 065 265</b>	<b>—</b>	<b>14 270 625</b>	<b>67 856 485</b>
<b>其他收入</b>							
288 276	杂项收入	6	—	—	292 671	—	292 671
(134)	汇兑收益/(损失)	7	—	—	—	—	—
<b>288 142</b>	<b>其他收入共计</b>		<b>—</b>	<b>—</b>	<b>292 671</b>	<b>—</b>	<b>292 671</b>
<b>17 512 572</b>	<b>收入共计</b>		<b>52 520 595</b>	<b>1 065 265</b>	<b>292 671</b>	<b>14 270 625</b>	<b>68 149 156</b>
(33 926 937)	支出 <sup>b</sup>	1 <sup>f</sup>	(41 821 091)	(10 549 391)	(196 195)	—	(52 566 677)
(16 414 365)	收入超过(低于)支出数额		10 699 504	(9 484 126)	96 476	14 270 625	15 582 479
(593 642)	调整数 <sup>c</sup>	16	3 329 354	3 770 114	19 992	113 814	7 233 274
<b>(17 008 007)</b>	<b>收入超过(低于)支出净额</b>		<b>14 028 858</b>	<b>(5 714 012)</b>	<b>116 468</b>	<b>14 384 439</b>	<b>22 815 753</b>
32 524 227	截至 2004 年 1 月 1 日的基金结余		13 880 126	1 241 779	394 316	—	15 516 221
15 516 221	截至 2005 年 12 月 31 日的基金结余		27 908 984	(4 472 233)	—	14 384 439	37 821 190
394 316	留存收益				510 784		510 784
<b>15 910 537</b>	<b>截至 2005 年 12 月 31 日的基金结余共计</b>		<b>27 908 984</b>	<b>(4 472 233)</b>	<b>510 784</b>	<b>14 384 439</b>	<b>38 331 974</b>

<sup>a</sup> 参见附录 4。<sup>b</sup> 参见附录 1、2 和 3。<sup>c</sup> 参见附录 4。

报表 7  
 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处  
 截至 2005 年 12 月 31 日非经常基金项目资产负债表

(单位: 美元)

截至 2003 年 12 月 31 日	细目	附注	1999 年 后的项目	其他项目	小额信贷社区 支助方案	加沙的脱离 接触项目	总计
<b>资产:</b>							
23 075 192	库存现金和银行存款	10	20 479 686	999 662	1 315 414	11 395 161	34 189 923
11 466 575	应收捐助	11 和 16	12 232 015	—	—	2 989 278	15 221 293
1 374 568	减去呆账备抵后的应收账款	12	695 165	646 965	1 510 245	—	2 852 375
22 905	预付费用和预付供应商的款项		1 589	—	—	—	1 589
<b>35 939 240</b>	<b>资产共计</b>		<b>33 408 454</b>	<b>1 646 627</b>	<b>2 825 659</b>	<b>14 384 439</b>	<b>52 265 180</b>
<b>负债:</b>							
6 235 827	应付账款	14	415 338	5 956 937	123 319	—	6 495 593
12 418 857	未清预算承付款准备金	15	5 084 133	161 924	—	—	5 246 057
<b>18 654 684</b>	<b>应付账款和应计账款</b>		<b>5 499 471</b>	<b>6 118 861</b>	<b>123 319</b>	<b>—</b>	<b>11 741 650</b>
<b>准备金:</b>							
—	周转金						
15 121 905	基金结余		27 908 984	(4 472 233)	—	14 384 439	37 821 190
394 316	留存收益		—	—	510 784	—	510 784
1 768 335	累计准备金		—	—	2 191 557	—	2 191 557
<b>35 939 240</b>	<b>负债和准备金共计</b>		<b>33 408 454</b>	<b>1 646 627</b>	<b>2 825 659</b>	<b>14 384 439</b>	<b>52 265 180</b>

## 2005 年 12 月 31 日终了的两年期财务报表附注

### 任务说明

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)的任务是向居住在约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国、西岸和加沙地带的巴勒斯坦难民提供教育、卫生保健、救济和社会服务,以及提供获取小额信贷、微额资金和设立微型企业的机会。尽管近东救济工程处根据大会的授权任务,在例外情况下向某些非难民提供服务,但它的主要服务对象是巴勒斯坦难民,特别是最为脆弱的群体,包括儿童、妇女、老年人和残疾人。

### 附注 1

#### 重大会计政策摘要

#### (a) 编制的基础

1.1 财务报表是按照联合国系统会计准则和工程处《财务条例》编制的。

#### (b) 会计惯例

1.2 财务报表是按历史成本惯例编制的。

1.3 根据工程处财务条例 10.2,工程处的账户按权责发生制设置,附注 1.5 和附注 2 的项目除外。财务报表的列报,遵循持续经营、对应性和一致性的基本会计概念。

1.4 工程处实行基金会会计制。这就是说,它对经常预算基金和非经常预算基金单立账户。工程处的基金会会计制按用途列出所有收入和支出,每项基金都有完全独立的资产负债账目。财务报表按基金分栏列报。对经常预算以外的其他基金的捐助或拨款,都配以单独的项目编号,这些基金都作为独立的财务和会计实体管理。

1.5 工程处不为有资格的地区工作人员日后解雇补助金提取备抵。财务报表未列报地区工作人员未来离职费用备抵,原因是这类补助金将由未来收入供资(见附注 2.1)。

1.6 财务条例 2.1 规定,工程处财政期为连续两个日历年。第一年年底进行期中结账,第二年年底进行期终结账。

1.7 地区工作人员节约储金财务报表和小额供资和微型企业方案财务报表按年编制,分别列报,这是其业务性质所致。

#### 会计政策的变动

1.8 由于《财务条例》已修订,工程处改变了对于项目支出预先供资的会计政策。这项政策规定,预算经大会审议后,即构成对主任专员承付款项和为规定目

的支付款项的授权，前提是捐款已实际收到，或者有其他资金实际可用。主任专员还可以根据为指定项目认捐的款项承付款项和支付款项，从而核准预先为项目供资。

1.9 联合国系统会计准则（第 49（v）款和第 51 款）规定，土地和建筑物的价值作为资产披露，规定的估价方法及在重大长期购置的工程建设期间发生的费用应在单立的账户中加以累积和披露。工程处认为根据联合国系统会计准则第 3 款可以偏离这项规定，因为该款规定，如果各组织认为有必要偏离准则中所述惯例，则应在其财务报表中所列的重大会计政策说明中披露这样做的理由。

1.10 工程处在此基础上，于 2004-2005 两年期修改了关于土地和建筑物及工程建设支出处理的会计政策。新政策规定，土地和建筑物的购置和工程建设费用不应作为固定资产入账，而应在费用发生时记为支出。在此变动之后，近东救济工程处财务条例 10.4 也修订为：“购置、建筑工程或土地和建筑物的基本建设改进等项费用在发生时记作支出”。

1.11 近东救济工程处的业务性质独特，在业务领域相对于东道国政府也具有独特性，因此有必要将会计处理办法解释如下：

(a) **持续经营**。工程处根据大会为期三年的任务授权开展业务。很难现实地看待工程处在三年后的业务状况。因此，在任务授权期过后，资产不能作为固定资产入账、拆旧和摊销。有鉴于此，在土地、建筑物和工程建设等项费用发生时将其记作支出是审慎的做法；

(b) **法定所有权和资产拆卸价值**。工程处业务工作的性质是主要在东道国当局/政府分配的土地上的难民营内建造建筑物。因此，如果工程处部分或完全停止业务工作，这些建筑物就没有拆卸价值、经济价值或处置价值，不能通过变卖取得任何价值。这些建筑物将移交东道国政府，成为公共财产；

(c) **对收容所的控制**。上个两年期内土地和建筑价值包含难民收容所的支出 10 720 098 美元。2004-2005 两年期，难民收容所支出 10 126 211 美元，已列入工程处的支出中。这些收容所一完工即移交难民，移交后，工程处对其既没有控制权，也没有所有权。因此，在工程处的固定资产中反映这些价值是不谨慎的做法，已披露的价值不包括这些价值。

会计政策的这种变动所产生的影响是致使资产负债表的资产和准备金余额减少 406 681 285 美元（2002-2003 年：362 388 159 美元）。

### (c) 两年期的经常预算结果

1.12 在 2005 年 12 月 31 日终了的两年期内，工程处报告其现金经常预算基金的收入超过支出数额为 26 311 460 美元。这一数字包括与加沙脱离接触后活动有关的那部分款项，即专门用于脱离接触计划而不是主要普通基金一部分

的 19 910 890 美元。计算这笔款项时考虑到与脱离接触计划有关的收入 29 213 753 美元及其相关支出 9 302 863 美元。应捐助者明确要求，这笔款项已合并到经常预算基金中。主要普通基金的两年期收入超过支出净额为 6 400 570 美元。

**(d) 外币换算**

1.13 工程处的账目以美元列示。以其他货币进行的交易，则以交易时通行的联合国业务汇率折算为美元。市场汇率和联合国业务汇率之间的货币汇兑损益，作为收益的加项或减项处理。财政期结束时，其他货币的资产和负债按下一年 1 月 1 日的适用汇率换算为美元。

**(e) 货币风险管理**

1.14 近东救济工程处风险管理的首要原则是保持其资源按照美元计算的价值。工程处目前的风险主要在于未收到的非美元捐款和非美元现金资产因美元升值而可能贬值。这种风险自捐款确认之日起出现。为使其资产和现金流动免受不利汇率波动的影响，工程处采取保守的风险管理办法，以便尽可能减少汇率波动带来的影响。一般来说，工程处将在现货市场进行外汇交易。但是，期货合同和期权购买等衍生工具可用来降低以其他货币计算的当前和某些未来义务、资产和负债的外汇风险。套头交易的期限最长为一年，其目的仅仅是为了最大限度地减小货币波动的风险，不是为了交易或投机目的。

**(f) 收入的确认**

1.15 如果在现财政期间收到经确认的捐助者认捐，现金捐款作为收入入账。财政期结束时，虽已确定但尚未交付的对经常预算和非经常预算的认捐记为应计收入。实物认捐作为应计项目入账。

1.16 根据财务条例 10.7 的规定，实物捐助按照捐助者的估价记作收入，但已收到用于购买食品的现金除外。

1.17 捐助者交付的未来财政期间的捐助，作为预收收入处理。

1.18 银行存款的利息收入、出售旧车和旧设备取得的收入、保单利润份额、生产单位收入和各種其他收入，作为杂项收入处理。

**(g) 支出**

1.19 工程处财务报表中列报的支出包括经常预算基金和非经常预算基金项下的付款和未清偿债务（硬性承诺）。这些付款和债务由财政期间预算拨款支付。

1.20 根据工程处修订的财务条例 10.4，购置、建筑工程或土地和建筑物的基本建设改进等项费用在发生时记为支出。尽管这类土地和建筑物不作为固定资产入

账，但在地外办事处的备查资产账户和工程建设分类账中入账。这包括在施工期间发生的费用，其期限为一个以上财政期（见附注 8）。

1.21 根据工程处财务条例 10.3，购买消耗品和购置非消耗设备、家具和机动车辆的费用在购买时记为支出。工程处虽然不将其非消耗财产作为资产处理，但通过使用备查资产账户及所在地点卡和价值卡，对这些资产实行严格管制。资产记录按历史成本管理。

## 附注 2

### 服务终了津贴

2.1 国际工作人员的离职费由联合国秘书处负担，工程处的财务报表不计提这些费用的备抵。地区工作人员的实际离职费从其发生的现财政期间的经费中支付，事先不为此提取备抵。按照目前的费用、细则和条例计算，如果工程处的业务活动停止，截至 2005 年 12 月 31 日的地区工作人员累计解雇补助金估计为 1.6807 亿美元（截至 2003 年 12 月 31 日为 1.473 亿美元）。2004-2005 两年期，预算中已提取备抵，以便工程处能履行其义务，支付数额为 2 410 万美元的服务终了津贴。两年期内服务终了债务之所以增加 3 070 万美元，是因为下述两项的净差额：

(a) 因整个工程处加薪、工作人员津贴每年递增及升到较高津贴等级而引起的增加；

(b) 因工作人员不断退休以及不为新征聘工作人员提供此项津贴等产生的节余。

2.2 此外，截至 2005 年 12 月 31 日，国际工作人员应计全部假日应予兑现的假期薪金估计为 1 452 171 美元。工程处没有为此提取备抵，因为这笔款项将由联合国预算负担。

## 附注 3

### 联合国合办工作人员养恤基金

近东救济工程处是联合国合办工作人员养恤基金的成员组织，大会设置养恤基金以提供退休金、死亡抚恤金、残疾津贴和有关福利。养恤基金是确定养恤金数额的注资养恤金计划。近东救济工程处的国际征聘工作人员必须参加该基金。近东救济工程处对该基金的财务责任包括按大会订立的比率缴付规定的款额，以及根据该基金条例第 26 条支付其为弥补任何精算短缺而可能应分摊的款额。只有大会根据在估值之日对养恤金资金情况作出的精算评估，确定有需要付款以弥补短缺并援引第 26 条规定时，才应支付这种款项。截至编写本报告之时，大会未曾援引这一规定。截至 2005 年 12 月 31 日，工程处对基金的负债已全部结清。

**附注 4****联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处地区工作人员节约储金**

4.1 根据工程处《财务条例》第十三条设立的联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处地区工作人员节约储金是一项适用于所有地区工作人员的退休金计划，工作人员在服务期满 6 个月后有权利享有。该计划有确定的缴款数额。工作人员必须缴纳薪金的 7.5%，工程处的对应缴款为基本薪金的 15%。工作人员也可缴纳其基本薪金的 50%，作为补充自愿缴款。

4.2 应付地区工作人员节约储金的款项及应从地区工作人员节约储金收取的款项如下(单位:美元):

2003 年期终结余	细目	2005 年期终结余
23 904 549	法定雇员缴款	52 006 417
25 272 967	工程处缴款	55 081 655
534 580	雇员自愿缴款	1 093 141
(5 412 034)	雇员贷款	(21 646 322)
54 120	贷款委员会	216 411
(53 680 316)	提款	(114 534 695)
12 476 203	经常账户	26 651 254
<b>3 150 069</b>	<b>应付节约储金的余额及应从节约储金收取的余额</b>	<b>(1 132 139)</b>

4.3 关于节约储金账户、投资和结果的更多详情，见本章第 E 节。

**附注 5****其他来源的收入**

其他来源的收入系指从个人、慈善机构、社会团体和工商界以及除主要捐助者以外的来源收到的现金和实物杂项捐助。

**附注 6****杂项收入**

杂项收入包括下列来源的收入(单位:美元):

2002-2003 年		细目	2004-2005 年	
经常预算	非经常预算		经常预算	非经常预算
919 121	210 135	银行存款利息	3 238 029	236 501
2 342 630	69 758	银行经常账户利息	1 735 353	35 031
—	1 452 837	有争议及有保留的退还索偿款项	372	—
327 302	33 910	杂项	362 614	21 139
273 610	—	加沙生产单位利润(损失) <sup>a</sup>	(601 489)	—
<b>3 862 663</b>	<b>1 766 640</b>	<b>杂项收入</b>	<b>4 734 897</b>	<b>292 671</b>
<b>2 071 150</b>		<b>小额供资和微型企业方案业务收入</b>	<b>5 313 712</b>	
<b>7 700 453</b>		<b>共计</b>	<b>10 341 262</b>	

<sup>a</sup> 详情见附件。

## 附注 7

## 汇兑收益/(损失)

7.1 汇兑收益和损失系指两年期内由非美元余额和交易换算所产生的已实现和未实现的收益和损失，详情如下（单位：美元）。两年期外汇损失（已实现和未实现）为 18 573 201 美元。汇率波动准备金 10 000 000 美元回记为周转金。

（单位：美元）

2003 年期终结余		细目	2005 年期终结余	
经常预算	非经常预算		经常预算	非经常预算
10 867 856	(134)	已实现的汇率收益（损失）	(537 832)	—
6 106 632	—	未实现的汇率收益（损失）	(18 041 204)	(367)
<b>16 974 488</b>	<b>(134)</b>	<b>小计</b>	<b>(18 579 036)</b>	<b>(367)</b>
(2 613)		小额供资和微型企业汇兑收益（损失）	6 202	
<b>16 971 741</b>		<b>共计</b>	<b>(18 573 201)</b>	

7.2 汇率波动准备金的变动如下（单位：美元）：

2003 年期终结余	细目	2005 年期终结余
—	前期转入的余额	10 000 000
10 000 000	两年期内产生	
—	回记作周转金	(10 000 000)
<b>10 000 000</b>	<b>结转的余额</b>	<b>—</b>

## 附注 8

## 土地和建筑物

土地和建筑物的历史成本是发生时支出的成本，列示如下（单位：美元）（另见附注 1.9-1.11 和 1.20）。下述成本经工程处预算核可，由各捐助者提供的捐款供资：

2003 年期终结余	细目	2004-2005 年的变动情况		2005 年期终结余
		购置	处理	
302 139 861	建筑物和结构	38 181 540	(239 177)	340 082 224
219 049	土地	—	—	219 049
<b>302 358 910</b>	<b>共计</b>	<b>38 181 540</b>	<b>(239 177)</b>	<b>340 301 273</b>



## 附注 9 车辆和设备

在购买时支出的车辆和设备的历史成本如下（单位：美元）（处理其他固定资产购置的政策见附注 1.21）。

2003 年期 终结余	细目	2004-2005 年的变动情况		2005 年期 终结余
		增加	处理	
18 835 282	使用中车辆	4 647 908	(2 596 204)	20 886 986
2 270 631	估价的车辆	2 337 328	(743 905)	3 863 964
53 975 849	使用中设备	10 084 230	(8 464 595)	55 595 484
105 329	估价的设备	1 515 625	(1 620 954)	—
15 087	丢失的设备	—	(15 087)	—
148 221	非工程处的财产、设备	—	—	148 221
75 350 399	其他固定资产	18 585 001	(13 440 745)	80 494 655
409 523	小额供资和微型企业方案固定资产	412 094	(49 527)	772 090
<b>75 759 922</b>	<b>共计</b>	<b>18 997 095</b>	<b>(13 490 272)</b>	<b>81 266 745</b>

## 附注 10 库存现金和银行存款

10.1 库存现金和银行存款 177 541 057 美元包括小额供资和微型企业方案的银行往来结余。与紧急呼吁和项目有关的现金结余专门用于与资金组有关的活动。

10.2 两年期终了时的现金结余 177 541 057 美元以下述货币持有。截至 2006 年 1 月 1 日，货币价值按联合国业务汇率换算。

所有基金 2003 年期终结余				所有基金 2005 年期终结余		
货币金额	联合国汇率	美元金额	货币	货币金额	联合国汇率	美元金额
21 548	1.3400	16 081	澳大利亚元	2 542	1.3700	1 856
26 703	1.3100	20 384	加拿大元	21 670	1.1700	18 521
36 664	1.2500	29 331	瑞士法郎	1 139 456	1.3100	869 814
166 494	5.9600	27 935	丹麦克朗	490 235	6.3000	77 815
31 311	6.1300	5 108	埃及镑	114 735	5.7300	20 024
3 857 087	0.8010	4 815 340	欧元	103 472 735	0.8450	122 452 940
5 187 162	0.5630	9 213 432	英镑	1 255 661	0.5810	2 161 205
(936 567)	0.7080	(1 322 835)	约旦第纳尔	(545 564)	0.7080	(770 571)
(44 071 461)	107.0000	(411 883)	日元	(11 984 349)	117.0000	(102 430)
(26 719 845)	1 501.0000	(17 801)	黎巴嫩镑	(79 884 750)	1 501.0056	(53 220)
912 875	4.3500	209 856	新谢克尔	2 257 617	4.6000	490 786

所有基金 2003 年期终结余				所有基金 2005 年期终结余		
货币金额	联合国汇率	美元金额	货币	货币金额	联合国汇率	美元金额
28 207	6.7400	4 185	挪威克朗	75 061 829	6.7700	11 087 420
120 151	7.2800	16 504	瑞典克朗	297 930	7.9600	37 429
31 779 802	51.5000	617 083	叙利亚镑	10 382 768	52.0000	199 668
120 591 967	1.0000	120 591 967	美元	33 161 653	1.0000	33 161 655
		133 814 687	银行存款			169 652 912
		420 772	库存现金			393 533
		<b>134 235 459</b>	<b>小计</b>			<b>170 046 445</b>
		6 324 601	加小额供资和微型企业方案余额			7 494 612
		<b>140 560 060</b>	<b>现金结存总额</b>			<b>177 541 057</b>

## 附注 11

### 应收捐助

11.1 应收捐助表示捐助者对 2004-2005 年经常预算和非经常预算活动的确定认捐中截至 2005 年 12 月 31 日所欠款额。

11.2 两年期终了时报表 2 列报的应收捐助共计 65 638 359 美元,包括 2004-2005 年所欠经常预算捐助 23 065 592 美元和非经常预算捐助 41 629 371 美元,此外,小额供资和微型企业方案还有应收捐款 943 396 美元。

11.3 下表按捐助者类别分列两年期终了时应收捐款的余额(单位:美元)。2004-2005 年,这些余额应计为收入。详情见附件 4。

2002-2003 年			2004-2005 年	
经常预算	非经常预算	细目	经常预算	非经常预算
4 133 304	19 118 142	政府欠款	13 453 988	32 014 819
5 523 333	17 145 799	政府间组织欠款	9 485 613	8 165 525
590 944		联合国各组织欠款	123 814	22 500
	4 780 212	非政府组织欠款	2 177	1 418 527
—	—	其他捐助者	—	8 000
<b>10 247 581</b>	<b>41 044 153</b>	<b>应收捐助</b>	<b>23 065 592</b>	<b>41 629 371</b>
	—	小额供资和微型企业方案 应收捐助	943 396	
<b>51 291 734</b>		<b>共计</b>	<b>65 638 359</b>	

## 11.4 下表按捐助者类型分列所欠应收捐助（单位：美元）：

捐助者	共计	2004-2005 年前	2004-2005 年
		所欠认捐额 <sup>a</sup>	所欠认捐额
政府	54 098 977	8 630 170	45 468 807
政府间组织	46 359 439	28 708 301	17 651 138
联合国各组织	170 724	24 410	146 314
非政府组织	17 953 578	16 532 874	1 420 704
杂项	17 636	9 636	8 000
<b>小计</b>	<b>118 600 354</b>	<b>53 905 391</b>	<b>64 694 963</b>
小额供资和微型企业 方案所欠认捐额	943 396	—	943 396
<b>共计</b>	<b>119 543 750</b>	<b>53 905 391</b>	<b>65 638 359</b>

<sup>a</sup> 表示在本两年期内不作为应计收入入账的以前认捐款项。

## 附注 12

### 应收账款

报表 2 列报的应收账款包括下列项目（单位：美元）：

2003 年期终结余			2005 年期终结余	
经常预算	非经常预算	细目	经常预算	非经常预算
8 970 287	4 965 936	港口费和滞期费	—	—
11 849 232	379 745	巴勒斯坦权力机构所欠增值税	5 953 743	2 221 267
1 949 152	—	以色列政府所欠增值税	1 126 747	(535)
53 908	34 798	黎巴嫩政府所欠增值税	168 576	741 823
4 535	—	约旦政府所欠增值税	—	—
12 513 236	—	已向各国政府提出的索偿	—	—
549 041	—	未向各国政府提出的索偿	—	—
153 331	—	已向各国政府提出的索偿, 无争议	153 331	—
5 091 973	—	总部迁到加沙所欠资金	—	—
—	—	项目预付款	5 242 580	—
—	—	欧佩克巴勒斯坦信托基金应付小 额供资和微型企业方案款项	2 375 000	—
1 152 901	1 165 193	杂项应收款项	2 714 146	1 583 209
1 117 407	—	工作人员个人账户	2 084 908	—
381 607	5 026	借给他方的货物	85 369	—
71 141	—	可退还的公用事业押金	73 583	—
1 659	—	保险索赔	937	—
<b>43 859 410</b>	<b>6 550 698</b>	<b>小计</b>	<b>19 978 920</b>	<b>4 545 764</b>

2003 年期终结余		细目	2005 年期终结余	
经常预算	非经常预算		经常预算	非经常预算
		<b>备抵</b>		
(7 338 822)	(4 965 936)	港口费备抵	—	—
(14 895 307)	—	对政府提出的索偿备抵	(24 905)	(2 777)
(5 091 973)	—	总部从维也纳迁到加沙和安曼	—	—
—	(22 670)	小额信贷社区支助方案的坏账和可疑债务备抵	—	(16 742)
<b>(27 326 102)</b>	<b>(4 988 606)</b>	<b>小计</b>	<b>(24 905)</b>	<b>(19 519)</b>
3 901 484		小额供资和微型企业方案应收贷款净备抵	8 019 321	
<b>21 996 885</b>		<b>减去备抵后的应收账款</b>	<b>32 499 581</b>	

### 附注 13

#### 存货

工程处有三个自收自支的生产单位：刺绣中心、木工厂和订约事务科，均设在加沙。这些单位受单独的指令管理，以便管理部门进行有效的管制和业绩评估。因此，作为工程处会计政策的一项例外，这些生产单位的存货在财务报表中作为按成本计算的资产列报。

存货如下（单位：美元）：

2003 年期终结余		细目	2005 年期终结余	
159 811			原材料存货——木工厂	356 723
102 860		原材料存货——订约事务科	—	
49 180		原材料存货——刺绣中心	61 182	
<b>311 851</b>	<b>小计</b>		<b>417 905</b>	
14 318		在制品——木工厂	21 959	
141 449		在制品——订约事务科	—	
2 315		在制品——刺绣中心	1 920	
<b>158 082</b>	<b>小计</b>		<b>23 879</b>	
175 567		制成品——木工厂	100 324	
131 085		制成品——订约事务科	—	
101 788		制成品——刺绣中心	86 779	
<b>408 440</b>	<b>小计</b>		<b>187 103</b>	
<b>878 373</b>	<b>共计</b>		<b>628 887</b>	

## 附注 14

### 应付账款

14.1 应付账款（单位：美元）包括：

2003 年期终结余			2005 年期终结余		
经常预算	非经常预算	细目	经常预算	非经常预算	
5 046 676	2 869 823	供应商应付账款	16 165 356	1 898 244	
210 263		已收押金	561 242		
906 093		教育部——约旦（教科书）	497 217		
495 200		西岸供水，巴勒斯坦权力机构	633 000		
152 999		未付支票	13 473		
705 680		地区工作人员团体医疗保险	974 296		
1 315 245		未付薪金、工资和其他费用	127 296		
54 370		与薪金有关的其他应付款项	175 070		
—	—	应付欧佩克巴勒斯坦信托基金的款项	2 375 000		
2 768 056	2 944	为其他实体保管的基金	1 304 876		
	5 091 973	总部应付普通基金的搬迁费用	—		
1 778 481		应付项目的利息	1 974 739		
2 367 354		巴勒斯坦权力机构应付项目的增值税退款	76 365		
43 069		杂项应付账款	—		
<b>15 843 486</b>	<b>7 964 740</b>	<b>小计</b>	<b>24 877 930</b>	<b>1 898 244</b>	
43 932		小额供资和微型企业方案应付账款	46 612		
<b>23 852 158</b>		<b>共计</b>	<b>26 822 786</b>		

14.2 下表是按账龄分列的供应商应付账款（单位：美元）：

1-30 天	31-60 天	61-90 天	90 天以上	共计
<b>15 694 158</b>	<b>159 344</b>	<b>8 222</b>	<b>2 201 876</b>	<b>18 063 600</b>

## 附注 15

### 未清预算承付款准备金

（单位：美元）

2003 年期终结余			2005 年期终结余		
经常预算	非经常预算	细目	经常预算	非经常预算	
11 532 787	41 920 293	未清预算义务	25 398 587	9 152 848	
1 050 290	—	在运品定购单	5 251 621	6 590 469	
4 608 503		结转备抵	6 050 843	—	
<b>17 191 580</b>	<b>41 920 293</b>	<b>共计</b>	<b>36 701 051</b>	<b>15 743 317</b>	

15.1 未清预算承付款备抵所针对的是在财政期终了时尚未收到的已采购物品和服务。

15.2 结转备抵为 6 050 843 美元，所针对的是已计为本两年期支出的款项，理由是该款项已根据核定预算收到。

15.3 建筑物购置和收容所重建承付款如下（单位：美元）：

细目	经常预算	非经常预算	共计
建筑物	6 527 031	7 934 735	14 461 766
收容所重建	11 823	1 185 930	1 197 753
<b>共计</b>	<b>6 538 854</b>	<b>9 120 665</b>	<b>15 659 519</b>

15.4 工程处没有购置土地的承付款项。承付款项的时机记入财务管理系统数据库的硬性承诺文件中。硬性承诺涉及对已签合同或已提供的货物或服务负有的义务。

15.5 截至 2005 年 12 月 31 日的软性承诺款项列于下表（单位：美元）。这些义务涉及的支付要求已经提出，但合同还没有签署，货物或服务也没有提供。

经常预算	非经常预算	共计
<b>2 157 978</b>	<b>21 649 313</b>	<b>23 807 291</b>

## 附注 16

### 上年度调整数

16.1 (a) 如报表 5 所示，上年度调整数系指与存货注销资产 1 303 447 美元有关的结转周转金和准备金账款调整数、按照联合国系统会计准则进行的小额供资和微型企业方案调整数 246 988 美元以及结清后用作周转金的原有应收账款。其他部分涉及负债 17 875 232 美元，主要包括回记汇率波动备抵金 10 000 000 美元，结清从维也纳迁往加沙支出 5 091 973 美元以及 2002-2003 年预算承付款调整数 2 280 418 美元。第三部分首先涉及多报收入 1 096 340 美元和少报收入 1 228 159 美元(最初入账两次，现正在纠正)，其次涉及结清车辆第三者险支出 96 625 美元。本两年期的上年度调整数共计为 1 630 万美元。

(b) 上年度调整数包括土地和建筑物调整数 354 498 404 美元，在建工程调整数 4 114 307 美元，进行这些调整的原因是会计政策有变动(见附注 1.9-1.11)。

### 2002-2003 两年期数字重新分类

16.2 (a) 在本两年期财政报表中，上年度调整数已予重新归类，使处理办法符合联合国系统会计准则定义中的定义，并明确区分上年度调整数与基金重新分类。因此，上个两年期的比较数字重新分类，以便与本两年期数字进行合理比较。

(b) 2002-2003 两年期的周转金、基金余额和准备金已经过调整，以与本两年期采用的处理办法相统一，因为上个两年期的准备金 10 000 000 美元是单独列示的。

(c) 上个两年期与周转金余额有关的数字有 50 美元的变动，这是编列错误造成的，因此必须修改。

## 附注 17

### 承付款项和或有负债

17.1 据法律事务部评估，截至 2005 年 12 月 31 日，工程处或有负债大致分为两类：与个人事项和重大索偿、诉讼或仲裁有关的或有负债，以及与合同事项有关的或有负债。合同事项主要涉及与采购/定单有关的索偿和房东索偿款项。

17.2 目前正在国际和地区工作人员上诉委员会以及联合国行政法庭进行若干人事上诉，可能涉及支付拖欠的工资及津贴。截至 2005 年 12 月 31 日，这些上诉所涉或有负债约为 1 329 928.50 美元（上个两年期为 1 082 419 美元）。

17.3 截至 2005 年 12 月 31 日，商业合同相关或有负债约为 10 477 674.32 美元（上个两年期为 2 066 791 美元）。

## 附注 18

### 小额供资和微型企业方案

18.1 财务报表 1 至 5 列有小额供资和微型企业方案的合计数字。该方案的收入、支出、上年度调整数和净结果列示如下

（单位：美元）

2002-2003 年	说明	2004-2005 年
	<b>收入</b>	
708 942	2004 年贷款利息	1 542 704
868 354	2005 年贷款利息	2 372 630
408 760	2004 年注销贷款收回款项	574 287
836 308	2005 年注销贷款收回款项	655 384
161 886	2004 年银行存款利息及其他收入	39 533
91 749	2005 年银行存款利息及其他收入	44 529
30 299	2004 年培训收入	39 354
48 220	2005 年培训收入	45 291
(1 138 377)	2002 年贷款损失解除额	—
55 009	2003 年贷款损失（补充备抵）	—
(2 613)	2002-2003 年汇率（损失）	6 202
<b>2 068 537</b>	<b>2004-2005 年收入总额</b>	<b>5 319 914</b>

2002-2003 年	说明	2004-2005 年
	<b>支出</b>	
1 766 578	2004 年业务支出	2 760 482
2 137 777	2005 年业务支出	3 609 578
—	(减): 2004 年固定资产折旧	(59 546)
—	(减): 2005 年固定资产折旧	(93 989)
—	加: 2004 年固定资产购置	90 846
—	加: 2005 年固定资产购置	321 248
—	(减): 2004 年固定资产处理	—
—	(减): 2005 年固定资产处理	(49 527)
—	(减): 2004 年服务终了津贴	(8 000)
—	(减): 2005 年服务终了津贴	98 435
65 087	2002 年培训股支出	—
77 156	2003 年培训股支出	—
(2 613)	回加: 2002-2003 年汇率 (损失)	—
<b>4 043 985</b>	<b>2004-2005 年支出总额</b>	<b>6 562 657</b>
17 362	上个年度调整数	(246 988)
<b>(1 958 086)</b>	<b>当期净结果</b>	<b>(1 489 731)</b>

18.2 小额供资和微型企业方案的详情分别见财务报表和下文 C 节财务报表附注。



## B. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处财务报表附录和附件

## 附录 1

## 经常预算支出

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 2004-2005 两年期经常预算支出

(单位: 美元)

2002-2003 两年期	方案	现金	实物	共计
	<b>教育方案</b>			
12 188 890	<b>教育规划和管理</b>	14 371 965	781 909	15 153 874
	<b>普通教育</b>			
194 390 168	初等教育	213 759 455	3 335 764	217 095 220
122 548 437	预备教育	146 509 155	1 240 706	147 749 861
2 885 460	中等教育	3 805 674	16 193	3 821 867
	<b>职业和专业培训</b>			
4 115 789	加沙职业培训中心	4 729 721	17 855	4 747 575
4 003 629	西卜林培训中心	4 841 963	7 231	4 849 193
2 150 695	大马士革职业培训中心	3 338 257	39 452	3 377 710
3 984 450	瓦德勒塞尔培训中心	4 340 780	32 775	4 373 555
2 377 078	安曼培训中心	2 755 725	13 217	2 768 942
3 164 600	卡坦迪亚职业培训中心	3 584 322	57 550	3 641 872
2 429 430	拉马拉男子培训中心	3 252 936	30 494	3 283 429
4 018 394	拉马拉女子培训中心	4 488 864	49 519	4 538 383
1 877 280	教师职前教育	2 144 800	35 258	2 180 058
<b>360 134 300</b>	<b>教育方案共计</b>	<b>411 923 617</b>	<b>5 657 923</b>	<b>417 581 540</b>
	<b>保健方案</b>			
5 555 188	<b>保健方案管理</b>	5 730 021	917 664	6 647 684
	<b>医疗服务</b>			
3 584 153	实验室服务	4 385 968	350	4 386 318
38 943 039	门诊服务	43 951 343	1 971 333	45 922 676
4 644 680	妇幼保健	5 094 035	219 564	5 313 599
6 454 661	疾病预防和控制	7 831 931	2 050 537	9 882 469

2002-2003 两年期	方案	现金	实物	共计
1 228 266	复健	1 567 808	—	1 567 808
3 671 548	口腔护理	4 130 477	1 525	4 132 002
837 675	学校保健服务	1 060 967	—	1 060 967
17 180 112	普通医院	20 501 785	3 204	20 504 989
1 912 854	盖勒吉利耶医院	2 172 150	30 731	2 202 881
	<b>环境卫生</b>			
184 152	污水和下水道	225 525	—	225 525
14 444 931	固体废物管理	19 168 123	337	19 168 460
894 483	供水	1 492 538	23 468	1 516 006
5 515 685	<b>补充营养餐</b>	4 097	5 263 063	5 267 160
85 193	环境保健管理	249 078	—	249 078
11 759	环境项目规划	34 831	—	34 831
108 179	环境项目设计	255 897	—	255 897
82 401	环境项目执行	155 632	—	155 632
<b>105 338 960</b>	<b>保健方案共计</b>	<b>118 012 207</b>	<b>10 481 775</b>	<b>128 493 982</b>
	<b>救济和社会服务方案</b>			
2 544 446	<b>救济方案管理</b>	4 791 741	—	4 791 741
	<b>救济服务</b>			
45 078 111	特别困难援助	27 753 789	25 811 959	53 565 748
2 309 568	巴勒斯坦难民资格和登记	2 503 076	—	2 503 076
54 889	质量控制	10 621	1 305	11 926
2 020 806	发放配给品费用	2 186 747	145 468	2 332 216
	<b>社会服务</b>			
808 038	社区发展	1 056 704	7 111	1 063 815
244 360	青年活动	187 262	1 467	188 729
1 098 669	妇女参与发展	1 055 307	19 008	1 074 313
1 125 351	残疾方案	1 392 562	26 738	1 419 299
671 900	加沙低视力复健中心	768 469	14 748	783 217
37 077	自我维持单位	45 005	—	45 005
1 043 610	减贫	1 190 832	—	1 190 832
<b>57 036 825</b>	<b>救济和社会服务方案共计</b>	<b>42 942 117</b>	<b>26 027 802</b>	<b>68 969 919</b>

2002-2003 两年期	方案	现金	实物	共计
<b>技术和业务事务方案</b>				
296 518	技术和业务事务主任办公室	544 256	—	544 256
<b>采购和后勤：</b>				
5 497 190	采购和后勤管理	6 006 026	68 180	6 074 207
3 148 198	库存用品采购	9 041 111	(5 643 602)	3 397 509
1 966 282	供应品存仓	3 991 838	18 962	4 010 800
4 053 061	发电机和水泵保养	54 828	—	54 828
58 677	车辆保养	2 390 762	—	2 390 762
2 216 319	客运	8 274 258	9 869	8 284 127
10 612 438	货运	4 221 951	22 301	4 244 252
4 221 218	港口作业	1 884 485	477 168	2 361 653
(115 926)	ISD 活动的供应	41 155	—	41 155
39 575	信息系统服务	3 633 242	7 845	3 641 086
901 914	卫星广域网项目	1 157 881	—	1 157 881
<b>工程服务：</b>				
5 882 302	工程和建筑事务	6 868 161	—	6 868 161
	城市规划股费用中心和 DOT 提交的项目	252 653	—	252 653
<b>方案支助费用</b>		318 183	332 901	651 084
(59 699)	<b>生产单位</b>	(4 199)	—	(4 199)
<b>38 718 068</b>	<b>技术和业务事务共计</b>	<b>48 676 591</b>	<b>(4 706 376)</b>	<b>43 970 215</b>
<b>共同事务方案</b>				
<b>一般管理</b>				
6 227 806	外地办事处行政管理	7 403 354	—	7 403 354
3 246 178	地区行政	3 404 122	—	3 404 122
1 648 454	营地服务行政	1 794 864	—	1 794 864
4 377 540	保护事务	4 616 749	—	4 616 749
221 580	项目股	246 998	—	246 998
3 152 332	工程处行政	3 785 080	—	3 785 080
1 476 947	新闻	1 987 399	—	1 987 399
2 191 023	对外关系	2 863 729	—	2 863 729

2002-2003 两年期	方案	现金	实物	共计
977 083	政策分析股	1 143 871	—	1 143 871
1 474 697	内部和外部审计事务	1 927 931	—	1 927 931
2 223 525	法律事务	2 715 487	—	2 715 487
651 902	法律援助	650 885	—	650 885
51 530	行动支助干事方案	4 132	—	4 132
—	心理社会支助方案	2 293 859	—	2 293 859
742 193	纽约联络处	895 968	—	895 968
39 682	开罗办事处	59 632	—	59 632
—	日内瓦联络处	680 139	—	680 139
244 845	维也纳办事处(2002年1月关闭)	—	—	—
—	营运主任办公室	408 341	—	408 341
	<b>行政</b>			
—	西岸研究干事和经济顾问	30 673	—	30 673
8 213 712	行政事务	11 368 995	3 865	11 372 860
988 120	行政和人力资源办公室	1 105 790	—	1 105 790
590 107	报酬和管理事务	826 877	—	826 877
113 153	工作人员培训和发展	600 667	—	600 667
4 450	联合申诉委员会	12 354	—	12 354
8 996 190	财务	9 307 555	54	9 307 609
289 337	业务和难民事务干事	452 614	—	452 614
215 694	薪资管理	234 542	—	234 542
4 694 255	人事	4 974 058	—	4 974 058
339 906	新财务制度项目	742 597	—	742 597
—	节约储金秘书处	4 673	—	4 673
(12 954 822)	方案支助费用	(24 275 215)	—	(24 275 215)
	粮食商品已清承付款	6 492 154	1 658 427	8 148 581
<b>40 437 419</b>	<b>共同事务方案共计</b>	<b>48 760 874</b>	<b>1 660 348</b>	<b>50 421 220</b>
<b>601 665 571</b>	<b>总计</b>	<b>670 315 406</b>	<b>39 121 469</b>	<b>709 436 875</b>

## 附录 2

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 2004-2005 两年期支出细目

(单位: 美元)

2002-2003 两年期	支出类别	经常预算基金			非经常预算基金			小额供资 和微型 企业方案	总计
		现金	实物	共计	紧急呼吁	项目	共计		
35 195 474	国际工作人员费用	34 688 348	1 688 600	36 376 948	1 027 450	6 098 859	7 126 309	43 503 257	
482 165 441	地区工作人员费用	505 621 057	—	505 621 057	48 867 331	3 654 302	52 521 633	558 142 690	
129 100 491	用品	55 956 420	33 595 914	89 552 334	65 269 483	2 627 891	67 897 374	157 449 708	
14 625 447	房地	14 210 534	201 947	14 412 481	1 564 278	145 902	1 710 180	16 122 662	
63 919 603	设备和工程	26 021 429	772 730	26 794 158	37 828 260	27 128 201	64 956 461	91 750 620	
51 248 699	服务	43 804 446	2 833 708	46 638 154	35 687 883	8 844 557	44 532 440	91 170 594	
51 477 416	津贴	31 065 133	28 570	31 093 704	28 684 431	4 072 893	32 757 324	63 851 027	
(63 096)	方案支助费用	(31 796 295)	—	(31 796 295)	—	—	—	(31 796 295)	
(5 337 105)	计作其他活动支出的收入	(5 143 179)	—	(5 143 179)	—	—	—	(5 143 179)	
(69 155)	支出转账	(4 112 487)	—	(4 112 487)	—	(5 928)	(5 928)	(4 118 415)	
4 043 985	小额供资和微型企业方案 支出*	—	—	—	—	—	—	6 562 657	
(1 708 292)	非经常预算承付款	—	—	—	—	—	—	—	
<b>824 598 908</b>	<b>支出共计</b>	<b>670 315 406</b>	<b>39 121 469</b>	<b>709 436 875</b>	<b>218 929 117</b>	<b>52 566 677</b>	<b>271 495 794</b>	<b>6 562 657</b>	<b>987 495 326</b>

\* 请参看第三部分。

## 附录 3

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 2004-2005 两年期按项目分类的收入、支出和基金余额表

(单位: 美元)

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月		
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额	
<b>经常预算基金</b>							
普通基金——现金	15 017 530	472 553 987	(478 506 814)	(5 952 827)	(6 682 929)	2 381 774	
其他现金援助(PSC 和其他收入)	15 405 762	—	2 642 551	2 642 551	16 257 368	34 305 681	
<b>普通基金——现金小计</b>	<b>30 423 292</b>	<b>472 553 987</b>	<b>(475 864 263)</b>	<b>(3 310 276)</b>	<b>9 574 439</b>	<b>36 687 454</b>	
<b>经常预算专用基金:</b>							
教科文组织供资	(330)	200 000	(251 910)	(51 910)	—	(52 239)	
卫生组织供资	41 606	200 000	(146 409)	53 591	(8 000)	87 197	
保护干事(P4), 总部(G)	—	—	(61 170)	(61 170)	61 170	—	
以往紧急呼吁活动	—	—	(3 452 774)	(3 452 774)	3 452 774	0	
地区工作人员医疗保险额外费用	—	—	(28 865)	(28 865)	28 865	(0)	
欧盟现金代替食品	772 684	0 828 639	(10 009 770)	818 870	(1 320 235)	271 319	
巴解组织供资	(274 156)	—	—	—	—	(274 156)	
利用日本利息	58 757	—	—	—	(58 757)	—	
近东救济工程处教育和卫生方案——欧洲共同体供资	496 688	146 501 371	(154 211 970)	(7 710 599)	(496 688)	(7 710 599)	
近东救济工程处学校自愿捐助纳入预算的收入和支出	8 032	334 556	(263 267)	71 289	9 197	88 518	
欧洲共同体 2004 年粮食援助(2005 年执行)	—	15 455 746	(16 273 895)	(818 148)	—	(818 148)	
法国 2005 年粮食援助: 向黎巴嫩、叙利亚和约旦巴勒斯坦难民提供的经常性粮食援助。采购全脂奶粉	—	1 201 923	—	1 201 923	—	1 201 923	
加沙的生产单位	727 319	229	8 489	8 718	—	736 037	
对近东救济工程处加沙地带职业培训中心紧急需要的特别捐款(G)	—	2 799 897	(266 081)	2 533 816	—	2 533 816	

基金/项目	截至 2004 年 1 月		该年收入和支出		截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
对近东救济工程处加沙地带职业培训中心紧急需要的特别捐款(G)	—	279 990	—	279 990	—	279 990
对近东救济工程处加沙地带学校紧急需要的特别捐款(G)	—	6 059 777	(1 670 699)	4 389 078	—	4 389 078
扩大工程处心理支助方案	—	3 409 874	(1 330 669)	2 079 205	—	2 079 205
建立拉法培训中心, 加沙地带	—	141 272	—	141 272	—	141 272
加沙活动	—	581 000	—	581 000	—	581 000
加沙脱离接触后在加沙和西岸开设的项目	—	10 385 757	—	10 385 757	—	10 385 757
加沙脱离接触项目	—	4 964 471	—	4 964 471	—	4 964 471
加沙研究生培训方案	—	—	—	—	—	—
通过微型企业和住房信贷, 开展小额供资活动, 在脱离接触后支持经济复原和恢复	—	—	—	—	—	—
清算住房信贷和应计收入	—	9 485 613	(6 492 154)	2 993 459	—	2 993 459
<b>经常预算专用基金小计</b>	<b>1 830 600</b>	<b>212 830 114</b>	<b>(194 451 143)</b>	<b>18 378 971</b>	<b>1 668 327</b>	<b>21 877 898</b>
<b>实物专用基金:</b>						
普通实物基金	0	11 637 211	(11 637 211)	0	—	0
日本捐助	3 566 933	9 562 624	(9 530 373)	32 251	(7 168)	3 592 016
比利时捐助	664 678	1 590 624	(2 207 073)	(616 747)	—	47 931
法国面粉捐助	209 550	3 025 326	(3 049 066)	(23 397)	—	186 843
食品援助捐助——联合国	1 184 081	—	(1 165 237)	(1 165 237)	—	18 843
欧共体捐助	(1 086 723)	9 673 881	(9 876 081)	(202 200)	(400 626)	(1 689 550)
清算住房信贷和应计收入	—	—	(1 656 427)	(1 656 427)	—	(1 656 427)
<b>实物专用基金小计</b>	<b>4 538 519</b>	<b>35 489 712</b>	<b>(39 121 469)</b>	<b>(3 631 758)</b>	<b>(407 794)</b>	<b>498 967</b>
<b>经常预算基金共计</b>	<b>36 792 411</b>	<b>720 873 813</b>	<b>(709 436 875)</b>	<b>11 436 937</b>	<b>10 834 971</b>	<b>59 064 320</b>

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
<b>非经常预算基金</b>						
<b>紧急呼吁：紧急呼吁——现金</b>						
临时紧急呼吁——医疗用品	1 322	—	—	—	(1 322)	—
第一次紧急呼吁——残疾人假肢	2 217	—	(2 066)	(2 066)	(150)	—
第一次紧急呼吁——建造学校 (Nuseirat)	41 552	—	(35 409)	(35 409)	(6 144)	—
第一次紧急呼吁——对核心活动的捐助	326 385	—	(253 860)	(253 860)	(70 717)	1 808
第二次紧急呼吁——食品	2 738	—	—	—	(2 738)	—
第二次紧急呼吁	7 206	—	(5 956)	(5 956)	(1 250)	—
第二次紧急呼吁	(34 600)	—	(1 732)	(1 732)	36 332	—
第二次紧急呼吁——伤后复健	2 192	—	—	—	(2 192)	0
紧急呼吁——对 2001 年核心活动的捐助	46 512	—	(77 296)	(77 296)	32 537	1 753
第三次紧急呼吁——对核心活动的捐助	1 570 374	—	(1 144 309)	(1 144 309)	(421 099)	4 966
第二次紧急呼吁——Biddo 女子基本学校扩建教室	5 916	—	—	—	(5 916)	—
第二次紧急呼吁——杰宁女子基本学校扩建教室	30 416	—	—	—	(30 416)	—
第二次紧急呼吁——Balata 女子学校建造教室	17 124	—	(8 845)	(8 845)	(8 279)	—
第二次紧急呼吁——Askar 女子学校建造教室	17 764	—	(1 619)	(1 619)	(16 145)	—
创造就业方案——第三次呼吁	6 682	—	—	—	(6 682)	—
食品援助；医疗和教育服务；创造就业和现金援助	90 078	—	(43 787)	(43 787)	—	46 291
为加沙和西岸难民提供紧急人道主义援助；但不提供食品援助	(16 086)	—	(550)	(550)	16 636	—
Qalqilia 保健中心改进和设备安装	7 084	—	—	—	(7 084)	—
AqbatJaber 难民营分发中心建造	9 437	—	—	—	(9 437)	—
BirZeit 女子学校扩建校舍和设备安装——第二次紧急呼吁	32 295	—	(3 593)	(3 593)	(28 702)	—
杰宁女子基本学校扩建校舍和设备安装——第二次紧急呼吁	22 817	—	(1 446)	(1 446)	(18 111)	3 260
希伯伦男子学校建造教室和设备安装——第二次紧急呼吁	6 648	—	(673)	(673)	(5 976)	0
拉马拉男子培训中心建造教室和设备安装——第二次紧急呼吁	21 887	—	—	—	(21 887)	—



基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
拉马拉女子培训中心建造教室和设备安装——第二次紧急呼吁	7 384	—	—	—	(7 384)	—
Biddo 女子基本学校扩建教室——第二次紧急呼吁	6 270	—	(839)	(839)	(5 432)	—
Balata 女子学校扩建教室——第二次紧急呼吁	25 217	—	—	—	(25 217)	—
Askar 女子学校扩建教室	51 480	—	0	0	(51 481)	—
希伯伦男子学校建造教室和设备安装	41 056	—	—	—	(41 056)	—
拉马拉男子培训中心建造教室和设备安装——第二次紧急呼吁	6 037	—	—	—	(6 037)	—
Arroub 女子学校扩建校舍和设备安装——第三次呼吁	63 358	—	(34 337)	(34 337)	(22 959)	6 062
为加沙和西岸分发 8 030 公吨面粉的费用——第三次呼吁	165 219	—	(31 893)	(31 893)	—	133 326
核心活动捐助——2002 年创造就业方案	40 529	—	(20 052)	(20 052)	(30 477)	—
2002 年紧急呼吁	15 821	—	(15 649)	(15 649)	—	172
向加沙和西岸提供现金援助	2 942	—	(2 941)	(2 941)	(1)	—
响应第三次紧急呼吁向加沙地带提供紧急食品援助	1 330	—	—	—	(1 330)	—
2002 年紧急呼吁	20 360	18 940	(33 339)	(14 399)	—	5 961
加沙和西岸紧急呼吁活动——2002 年	3 329	—	—	—	(3 329)	0
核心活动捐助——2002 年第四次呼吁	3 591 243	—	(2 827 621)	(2 827 621)	(713 240)	50 381
向紧急呼吁提供的支助, 加沙和西岸	204 955	—	(159 570)	(159 570)	(45 385)	0
近东救济工程处 2002 年在加沙和西岸发出的紧急呼吁——紧急保健方案	26 945	—	1	1	16 326	43 272
近东救济工程处 2002 年在加沙和西岸发出的紧急呼吁——紧急住房修复和重建	2 060	—	—	—	(2 060)	—
加沙和西岸紧急呼吁活动——2002 年	835 913	—	(699 958)	(699 958)	(10)	135 944
环境健康和废物管理	(18 945)	—	(848)	(848)	19 793	—
重新安置拉法住房被拆难民, 加沙地带	33 246	—	(33 242)	(33 242)	(4)	—
Qalqilia 女子学校扩建 4 个教室、3 间专用房和设备安装	162 468	—	(15 678)	(15 678)	(146 791)	0
对核心活动的捐助——2002 年杰宁难民营紧急呼吁	712 252	—	281	281	(712 456)	77

基金/项目	截至 2004 年 1 月		该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额	
AqbatJaber 男女混合学校扩建 4 个教室和 3 间专用房以及设备安装	92 670	—	—	—	(92 670)	—	
Nur-Shams 难民营基础男子学校建筑、装修和设备安装, 西岸	554 265	—	(293 894)	(293 894)	(260 371)	0	
紧急呼吁, 指定用于近东救济工程处西岸 Askar、Balata、Dheishah、Tulkarem 和 Aida 难民营五个保健中心	0	—	1 492	1 492	—	1 492	
2002 年紧急呼吁——核心活动捐助, 用于支付西岸外地办事处业务下放和地区/分区办事处设备安装以推动工作的补充费用	(450 216)	0	(114 386)	(114 386)	571 998	7 396	
重新安置项目(被毁住房)——近东救济工程处第三次紧急呼吁	114 376	—	(226 910)	(226 910)	112 534	—	
近东救济工程处 2002 年紧急呼吁——近东救济工程处在一个难民营的教育机构	34 336	—	(34 336)	(34 336)	(0)	—	
近东救济工程处第三次紧急呼吁, Kalandia 保健中心重建、设备安装和装修, 西岸	35 372	—	—	—	(35 372)	—	
近东救济工程处第三次紧急呼吁, Askar 保健中心重建、设备安装和装修, 西岸	79 732	0	—	0	(79 372)	—	
近东救济工程处 2002 年紧急呼吁, 为加沙地带和西岸采购食品和医疗用品	1 649	—	—	—	(1 649)	—	
2002 年加沙和西岸紧急呼吁	10 399	—	—	—	—	10 399	
近东救济工程处 2002 年紧急呼吁阿联方案倡议, 向巴勒斯坦人民提供紧急药品和急救物品援助	(90 997)	90 996	—	90 996	1	—	
近东救济工程处 2002 年提供医疗用品的紧急呼吁	3 365	—	—	—	(3 365)	—	
近东救济工程处 2002 年提供流动诊所服务的紧急呼吁	12 699	—	—	—	(12 699)	—	
近东救济工程处 2002 年紧急呼吁——为贫困学生提供实物援助	6 101	—	—	—	(6 101)	—	
近东救济工程处 2002 年提供食品援助的紧急呼吁	5 996	—	(4 591)	(4 591)	—	1 405	
近东救济工程处 2002 年紧急呼吁, “杰宁难民营修复”专用——第一阶段	5 892 215	11 220 748	(16 212 919)	(4 992 171)	—	867 045	
近东救济工程处第三次紧急呼吁, “难民营和村庄的社区工作”——创造就业方案	143 632	—	(67 439)	(67 439)	(76 193)	—	

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
近东救济工程处第三次紧急呼吁，“紧急食品分发”	16 846	—	(873)	(873)	(15 974)	—
2002 年紧急呼吁“总部对外关系部考绩人(G)”	210 659	—	(192 604)	(192 604)	963	19 018
2002 年紧急呼吁，“加沙地带巴勒斯坦难民住房修复”	832 855	—	(832 855)	(832 855)	(0)	—
2002 年紧急呼吁，“KhanYounis 重新安置项目”	1 802	—	(1 802)	(1 802)	(0)	—
向巴勒斯坦登记难民家庭提供财政援助	10 000	—	(9 998)	(9 998)	(2)	—
向巴勒斯坦难民学生提供学费援助	10 000	—	(9 975)	(9 975)	—	25
加沙 KhanYounis 住房被毁难民重新安置——日本 1993 年项目结余供资	145 237	6 500	(149 505)	(143 004)	(0)	2 232
第五次紧急呼吁：2003 年 1 月至 6 月	41 257	—	(42 252)	(42 252)	995	—
第五次紧急呼吁：2003 年 1 月至 6 月	71 910	—	—	—	(71 910)	—
第五次紧急呼吁：2003 年 1 月至 6 月	643 459	—	(629 477)	(629 477)	(13 981)	—
第五次紧急呼吁：2003 年 1 月至 6 月	2 157 798	0	(2 068 894)	(2 068 894)	—	89 904
第五次紧急呼吁：阿拉伯叙利亚人民委员会紧急呼吁	59 546	—	(57 367)	(57 367)	—	2 179
西岸紧急食品援助	(243 242)	526 331	(238 352)	287 979	(44 737)	—
加沙紧急食品援助	(121 311)	738 096	(557 973)	180 123	(58 812)	—
采购六辆汽车(日产 Terranos)，人道协调厅供资	2 268	—	—	—	—	2 268
第五次紧急呼吁——2003 年，向加沙地带提供紧急医疗用品	157 192	—	(157 133)	(157 133)	(59)	—
改善西岸卫生基础设施	252 738	—	(157 972)	(157 972)	(72 765)	22 001
加强西岸各难民营环境健康和饮水服务	—	98 353	(98 353)	(0)	0	0
第五次紧急呼吁——西岸紧急住所修理和修复	—	817 781	(771 368)	46 413	(46 413)	(0)
西岸紧急心理社会咨询方案，50 名学校辅导员参与	—	69 640	(56 044)	13 596	—	13 596
在拉法重新安置	—	1 104 111	(1 026 995)	77 116	—	77 116
向西岸难民儿童提供心理支助	—	222 149	(38 203)	183 945	—	183 945
第五次紧急呼吁：2003 年 1 月至 6 月	1 566 252	0	(1 341 884)	(1 341 884)	(82 964)	141 403

基金/项目	截至 2004 年 1 月		该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额		收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
第六次紧急呼吁：2003 年 7 月至 12 月	27 129	—	(27 120)	(27 120)	(9)	—	
第六次紧急呼吁：2003 年 7 月至 12 月，向加沙地带特困家庭提供现金援助	133 070	—	(133 070)	(133 070)	0	—	
第六次紧急呼吁：2003 年 7 月至 12 月	19 239 506	(367)	(18 750 591)	(18 750 959)	—	488 547	
第六次紧急呼吁：2003 年 7 月至 12 月，以前紧急呼吁捐助巴勒斯坦权力机构增值税退款	234 435	—	(234 425)	(234 425)	(0)	10	
紧急呼吁(7 月至 12 月)	148 575	—	(144 699)	(144 699)	—	3 875	
2003 年紧急呼吁(2003 年 7 月至 12 月)	4 982 520	—	(4 915 604)	(4 915 604)	—	66 916	
第六次紧急呼吁——2003 年 7 月至 12 月	8 179 105	480 000	(8 310 589)	(7 830 589)	(12 617)	335 899	
第六次紧急呼吁(2003 年 7 月至 12 月)——紧急医疗用品，加沙	289 153	—	(288 850)	(288 850)	(303)	—	
加沙重新安置方案，帮助拉法无家可归家庭	1 414 427	—	(1 414 426)	(1 414 426)	(1)	—	
2003 年 11 月 1 日至 12 月 31 日，为瑞典救援服务协会工作队的服务支付费用	167 146	—	(167 146)	(167 146)	0	—	
第六次紧急呼吁(2003 年 7 月至 12 月)	1 138 680	—	(1 138 306)	(1 138 306)	—	374	
拆除住房，加沙	10 000	—	(9 837)	(9 837)	(163)	—	
加沙地带被占领巴勒斯坦领土紧急创造就业项目	—	3 727 962	(3 745 318)	(17 356)	17 356	—	
西岸被占领巴勒斯坦领土紧急创造就业项目	—	2 426 274	(2 478 496)	(52 222)	16 377	(35 845)	
向在西岸巴勒斯坦飞地活动的近东救济工程处紧急流动诊所提供便携式多普勒胎儿监护仪和便携式血红蛋白测量器	1 632	—	(790)	(790)	(800)	42	
支助巴勒斯坦心理社会方案	—	19 920	(19 331)	589	—	589	
拉法重新安置方案	—	—	(498 646)	(498 646)	500 122	1 466	
改善西岸卫生基础设施	—	—	(57 054)	(57 054)	72 765	15 711	
购置西岸各保健中心需要的医疗设备	—	—	(113 602)	(113 602)	115 107	1 505	
Askar 保健中心实验室改进和/或购置医疗设备	—	—	(33 229)	(33 229)	44 611	11 382	
加沙地带特困户住所修复	—	—	(81 377)	(81 377)	83 523	2 147	

基金/项目	截至 2004 年 1 月				截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	该年收入和支出		盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
		收入	支出			
2004 年紧急呼吁	—	992 769	(777 061)	215 708	—	215 708
2004 年紧急呼吁	1 187 648	11 934 464	(11 042 275)	892 190	—	2 079 838
第七次紧急呼吁——2004 年 1 月至 12 月	—	105 580	(99 897)	5 684	—	5 684
以前捐款基金结余转账——加沙外地办事处	78	—	(1 508)	(1 508)	7 697	6 267
2004 年紧急呼吁——加沙和西岸	—	451 096	(289 577)	161 519	—	161 519
2004 年紧急呼吁	—	751 848	(734 262)	17 587	(17 587)	0
为瑞典救援服务协会工作队的服务支付费用(三个月,两名工作人员和一辆汽车)	—	5 231 633	(5 231 632)	1	—	1
2004 年紧急呼吁(2004 年 1 月至 12 月)	—	1 498 000	(1 491 442)	6 558	(6 558)	0
食品援助、创造就业、重建住所和紧急保健及教育	421	—	(619 444)	(619 444)	1 603 186	984 163
以前捐款基金结余转账——西岸	—	309 621	(296 686)	12 935	—	12 935
自习材料——加沙	—	895 034	(890 493)	4 541	—	4 541
医疗设备和用品——加沙	—	313 048	(312 414)	634	—	634
流动诊所——西岸	—	5 178	(5 178)	0	(0)	(0)
2004 年紧急呼吁——加沙和西岸	—	143 325	(139 357)	3 968	—	3 968
近东救济工程处西岸紧急保健活动所需经费——第一阶段: 医疗设备	—	143 325	(139 357)	3 968	—	3 968
紧急选择性现金援助方案(迁移费)	—	1 034 831	(1 036 586)	(1 755)	1 755	0
延长加沙和西岸行动支助干事方案	—	547 440	(447 201)	100 239	—	100 239
粮食援助、执行紧急就业方案、修理和建筑住所以及向特困家庭提供现金援助	—	19 452 560	(18 491 173)	961 387	—	961 387
2004 年紧急呼吁	—	487 805	(476 089)	11 716	—	11 716
加沙环境健康项目/活动	—	21 327	(21 189)	138	—	138
2004 年紧急呼吁——近东救济工程处国际工作人员	—	6 675	(6 656)	19	—	19
紧急住所供应援助	—	147 059	(183 824)	(36 765)	—	(36 765)

基金/项目	截至 2004 年 1 月				截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	该年收入和支出		盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
	收入	支出				
鱼罐头实物捐助储存、当地运输和保险费用	—	22 416	(16 824)	5 632	—	5 632
向拉法受拆房活动影响的家庭提供紧急现金援助	—	60 000	(60 000)	—	—	—
在西岸提供紧急食品援助	—	1 049 427	(1 049 764)	(337)	337	(0)
在加沙地带提供紧急食品援助	—	1 234 753	(1 543 442)	(308 689)	—	(308 689)
以前紧急呼吁捐款的增值税退款	—	—	(1 331 923)	(1 331 923)	1 576 798	244 875
2004 年紧急呼吁——加沙地带课后活动方案	—	284 044	(249 283)	34 761	(34 761)	(0)
西岸学童夏季活动	—	203 167	(223 084)	(19 917)	—	(19 917)
2004 年紧急呼吁——加沙地带紧急创造就业方案	—	1 683 755	(2 104 693)	(420 938)	—	(420 938)
2004 年紧急呼吁——西岸紧急创造就业方案	—	1 380 619	(1 387 316)	(6 697)	6 697	(0)
向加沙地带和西岸提供紧急粮食援助	—	1 203 369	(1 128 961)	74 408	(74 408)	(0)
通过在西岸开展创造就业方案和在西岸开展特困户住所修复方案, 维持和改进难民营基础设施	—	1 356 847	(1 058 867)	297 981	—	297 981
向加沙地带和西岸提供紧急粮食援助	—	1 272 260	(1 272 260)	0	(0)	(0)
2004 年紧急呼吁	—	15 584 519	(4 920 883)	10 663 636	—	1 663 636
2004 年紧急呼吁	—	20 000 000	(18 551 227)	1 448 773	—	1 448 773
重新安置拉法住所被拆除的难民	—	—	—	—	737 788	737 788
2004 年紧急呼吁——加沙地带和西岸	—	2 865 752	(2 865 752)	—	—	—
2004 年紧急呼吁: 加沙活动	—	1 639 344	(1 639 344)	0	(0)	0
向 Jabalia 和 Beit Hanoun 的家庭提供现金援助	—	38 685	(38 685)	—	—	—
向西岸和加沙地带紧急粮食援助	—	663 130	(662 821)	309	(309)	0
向加沙地带四个难民营穷困家庭提供现金援助	—	8 000	(8 000)	—	—	—
2004 年紧急呼吁——加沙地带和西岸	—	795 756	(629 990)	165 766	—	165 766
2004 年紧急呼吁——加沙地带和西岸	—	3 359 179	(3 331 100)	28 079	—	28 079
向 Khan Younis 受影响家庭提供紧急现金援助	—	13 000	(13 000)	—	—	—
在加沙地带有针对性地提供现金援助	—	678 139	(678 139)	0	(0)	(0)

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
拉法补充呼吁	—	318 450	(300 367)	18 083	—	18 083
拉法补充呼吁	—	14 255	(14 254)	1	(1)	(0)
拉法补充呼吁	—	7 000	(7 000)	—	—	—
拉法补充呼吁——医疗经费以及重新安置和住所修理	—	341 400	(341 399)	1	(1)	(0)
拉法补充呼吁	—	746 269	(745 532)	737	(737)	0
拉法补充呼吁——联合王国	—	803 973	(746 708)	57 264	—	57 264
拉法补充呼吁——拉法儿童	—	15 655	(15 655)	—	—	—
重建以色列军队 2004 年 5 月期间损坏的住房和城市基础设施	—	1 211 894	(1 211 892)	3	(3)	(0)
拉法补充呼吁	—	158 637	(158 597)	40	—	40
拉法补充呼吁	—	407 051	(406 101)	950	—	950
加沙地带紧急选择性现金援助、非食物紧急救济品和修理费用	—	1 779 879	(1 828 098)	(48 219)	—	(48 219)
拉法补充呼吁	—	663 130	(662 834)	296	—	296
2005 年紧急呼吁	—	12 577 686	(6 914 981)	5 662 706	—	5 662 706
2005 年紧急呼吁	—	60 315	(30 576)	29 739	—	29 739
加沙地带重建住房	—	178 336	(165 666)	12 670	—	12 670
西岸应急就业(间接雇用)	—	914 630	(851 967)	62 663	—	62 663
向加沙地带和西岸提供紧急粮食援助	—	1 206 268	(1 108 524)	97 744	—	97 744
加沙重新安置方案	—	12 391 047	(6 160)	12 384 887	—	12 384 887
紧急呼吁——间接雇用	—	2 608 953	(2 330 875)	278 078	—	278 078
加沙地带修理 645 栋住房	—	419 000	(192)	418 808	—	418 808
实物捐助储存、地方运输和保险费用	—	59 196	(38 569)	20 627	—	20 627
2005 年紧急呼吁——为瑞典救援服务协会工作队的服务支 付费用(三个月, 两名工作人员和一辆汽车)	—	409 551	(185 439)	224 112	—	224 112
2005 年紧急呼吁	—	4 992 051	(4 962 620)	29 431	—	29 431
在拉法重新安置巴勒斯坦难民家庭	—	—	(18 952)	(18 952)	—	(18 952)

基金/项目	截至 2004 年 1 月		该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额	
应急就业——直接雇用(加沙和西岸)，紧急修理已损坏的基础设施和重建住所(加沙)	—	1 559 600	(683 341)	876 259	—	876 259	
改善难民生活条件	—	826 446	(755 246)	71 200	—	71 200	
2005 年紧急呼吁	—	695	(493)	203	—	203	
2005 年紧急呼吁	—	20 000 000	(10 258 854)	9 741 146	—	9 741 146	
2005 年紧急呼吁——西岸创造就业方案	—	3 377 563	(2 359 046)	1 018 518	—	1 018 518	
2005 年紧急呼吁——加沙地带紧急粮食援助	—	1 409 915	(1 567 054)	(157 139)	—	(157 139)	
2005 年紧急呼吁——西岸紧急粮食援助	—	1 008 464	(1 256 989)	(248 525)	—	(248 525)	
2005 年紧急呼吁——加沙和西岸紧急粮食援助	—	1 201 923	(593 604)	608 319	—	608 319	
2005 年紧急呼吁	—	1 800 000	(1 049 400)	750 600	—	750 600	
2005 年紧急呼吁——向西岸提供粮食援助	—	3 151 765	—	3 151 765	—	3 151 765	
其他紧急项目	5 641	—	(1 551)	(1 551)	20 721	24 812	
清算住房信贷和应计收入	76 142	26 408 078	(10 497 260)	15 910 818	(76 142)	15 910 818	
<b>紧急呼吁——现金小计</b>	<b>57 682 936</b>	<b>224 696 541</b>	<b>(213 223 156)</b>	<b>11 473 385</b>	<b>1 943 873</b>	<b>71 100 194</b>	
<b>紧急呼吁——实物：</b>							
国际开发部通过合同雇用的杰宁项目国际工作人员	—	1 706 789	(1 706 789)	—	—	—	
收到的 2003 年紧急呼吁活动捐助(2003 年 7 月至 12 月)	—	80 000	(80 000)	—	—	—	
收到的紧急呼吁活动捐助	—	525 739	(525 739)	0	(0)	0	
鱼罐头实物捐助	—	762 769	(762 769)	—	—	—	
收到的 2005 年紧急呼吁活动捐助(2005 年 1 月至 12 月)	—	1 850 480	(1 850 480)	—	—	—	
鱼罐头实物捐助	—	780 185	(780 185)	—	—	—	
<b>紧急呼吁——实物——小计</b>	<b>—</b>	<b>5 705 962</b>	<b>(5 705 961)</b>	<b>0</b>	<b>(0)</b>	<b>0</b>	
<b>紧急呼吁共计</b>	<b>57 682 936</b>	<b>230 402 503</b>	<b>(218 929 117)</b>	<b>11 473 386</b>	<b>1 943 873</b>	<b>71 100 194</b>	



基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
<b>项目：</b>						
<b>1999 年后项目：</b>						
财务管理系统费用	67 301	—	(67 299)	(67 299)	(2)	—
教育规划技术援助——实物捐助	—	85 983	(63 838)	22 145	—	22 145
工程人员培训	6 586	—	—	—	(6 586)	—
计算机和信息技术倡议	37 435	—	(17 894)	(17 894)	(67)	19 474
近东救济工程处教育管理信息系统	29 166	—	(11 433)	(11 433)	—	17 733
住房修复——全工程处	32 796	—	(5 408)	(5 408)	(27 388)	—
黎巴嫩现有 4 个幼儿园的业务费用	6 573	152 330	(153 195)	(865)	2 175	7 884
初级专业干事；Frank Schipper	9 453	—	—	—	(9 453)	—
拉马拉男子培训中心工业电子班设备	9 028	1 303	(10 331)	(9 028)	0	—
公共保健总部 P3 安全生物学实验室	37 621	—	—	—	(37 621)	—
近东救济工程处驻日内瓦联络处	15 105	—	(13 012)	(13 012)	—	2 093
Maghazi 预备学校建造和设备安装	90 773	—	—	—	(90 773)	—
Jabaliala 女子预备 C 和初级 E 学校建造和设备安装	48 684	—	—	—	(48 684)	—
Farabi 男女混合初级学校建造和设备安装	113 107	—	—	—	(113 107)	—
Kalandia 男子学校建造 10 间教室、2 间专用房和设备安装	(4 884)	—	—	—	4 884	—
Sourif 女子学校建造 9 间教室和专用房以及设备安装	26 464	—	—	—	(26 464)	—
家庭档案项目经理——难民登记信息系统	18 520	—	—	—	0	18 520
初级专业干事；Elna Seondergaard——法律	17 793	—	(4 849)	(4 849)	(12 944)	—
初级专业干事，Marlene Arce 难民营——公共信息和项目干事	61 949	—	(57 381)	(57 381)	—	4 568
西布林培训中心设置法语教师培训科	40 824	—	1	1	(40 825)	—
近东救济工程处 2 所预备学校建造 9 间教室和装修	20 798	—	—	—	(20 798)	—
杰宁保健中心重建——西岸	35 140	—	—	—	(35 140)	—

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
Abu Tuaima 男女混合小学建造和设备安装	(97 447)	119 290	—	119 290	(21 842)	—
Khan Younis 女子预备 C 学校建造和设备安装	20 286	119 207	—	119 207	(139 493)	—
住房修缮——加沙	(693 117)	—	—	—	693 117	—
Dheisheh 男子学校重建	107 479	183 479	(72 144)	111 335	(218 814)	—
Auja 男女混合学校重建	119 678	73 301	(50 782)	22 519	(142 197)	—
Balata 保健中心改建	32 831	1 488	—	1 488	(34 318)	—
Dheisheh 保健中心改建	(2 450)	36 768	—	36 768	(34 318)	—
Doura 女子学校扩建 4 间教室、3 间专用房和设备安装	22 057	35 903	(10 264)	25 639	(47 696)	—
Doura 男子学校扩建 5 间教室、4 间专用房和设备安装	(1 321)	71 301	(15 931)	55 369	(54 049)	—
大马士革联盟保健中心装修和设备安装	8 452	—	—	—	(8 452)	—
Irbid 保健中心扩建	1 116	—	—	—	(1 116)	—
Jabaliala 和 Middle 难民营固体废物收集清除的升级和机械化	46 929	—	(60 538)	(60 538)	13 609	—
Safsaf 初级学校/Tiberias 男子预备学校科学实验室/学习资源中心重建	24 621	—	—	—	—	24 621
Saida 地区 Beit Jala 和 Bir Zeit 男女混合学校建造和设备安装	(28 652)	—	—	—	—	(28 652)
Dera' a—重建 Dera' a 儿童康复中心	(36 030)	—	—	—	—	(36 030)
黎巴嫩境内巴勒斯坦女难民奖学金	114 846	875 044	(857 324)	17 720	—	132 566
Zarka 和 Baqa' a 保健中心主要牙科设备	8 410	—	—	—	(8 410)	—
Zarka 和 Baqa' a 保健中心牙科仪器	(8 303)	—	—	—	8 303	—
心理咨询项目	610 738	—	(575 589)	(575 589)	(35 149)	—
约旦迟钝学生方案	16 391	—	(4 330)	(4 330)	(12 060)	—
Ein El-Hilweh 母子保健所改建为保健中心, 黎巴嫩	6 649	—	(448)	(448)	(6 201)	—
难民营自助改善环境卫生病通道/下水系统, 黎巴嫩	3 356	—	(748)	(748)	(2 608)	—
初级专业干事, Nicole Ruder 女士, 项目干事, 黎巴嫩	14 639	—	(4 005)	(4 005)	(10 634)	—
初级专业干事, 对外关系部项目干事	15 272	—	(10 077)	(10 077)	—	5 196

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
反应进入系统升级；一名法律干事和一名行政干事	5 640	—	—	—	—	5 640
Wadi Rayyan 男女混合预备学校建造和设备安装	33 433	—	(31 797)	(31 797)	(1 636)	—
在 Kraymeh 建造保健所	1 485	—	(1 482)	(1 482)	(2)	—
在 Masharie 建造保健站	5 676	—	(5 668)	(5 668)	(8)	—
Neirab 修复项目——第一期：建造 Ein el Tal 难民营首批 148 个住房单位中的 39 个住房	41 812	—	(41 806)	(41 806)	(6)	—
第二期小额信贷和扶贫	24 547	—	(7 500)	(7 500)	(17 047)	—
人力资源开发	13 058	—	(11 291)	(11 291)	(1 767)	—
8 个职业培训中心升级/设备更换	23 205	—	(22 540)	(22 540)	(665)	—
计算机信息和技术倡议第四阶段	85 605	—	(71 461)	(71 461)	(41)	14 103
发展英语语言能力、提高职业培训中心教师和培训人员的英 语能力	41 114	—	(40 907)	(40 907)	—	207
促进加沙地带和西岸容忍、解决冲突和基本人权扩展项目	139 677	—	(139 229)	(139 229)	(448)	—
约旦迟钝学生方案	(5 999)	—	(1 540)	(1 540)	7 539	—
杰宁女子学校扩建教室和设备安装	(52 637)	54 287	—	54 287	(1 650)	—
拉法女子预备 A 学校家政学专业教室改善	31 888	—	—	—	(31 888)	—
Rimal 女子预备学校和加沙初级 C 男女混合学校图书馆开发	21 155	—	—	—	(21 155)	—
建造拉法保健中心复健部	13 152	—	—	—	(13 152)	—
建造 Khan Younis 保健中心复健部	11 715	—	—	—	(11 715)	—
接受肾移植病人免疫抑制剂费用	26 198	—	(26 092)	(26 092)	—	106
黎巴嫩境内学校建造和扩建方案	152 106	—	(95 431)	(95 431)	(56 676)	—
低视力儿童的融入	13 152	—	(13 150)	(13 150)	(2)	—
初级专业干事员额，新闻办公室“新闻干事”，总部(加沙)	37 446	83 043	(106 444)	(23 401)	(14 045)	—
杰宁康复中心建造大脑麻痹患者康复部	8 400	—	(8 400)	(8 400)	—	—
Balata 社区康复中心玩具图书馆设备安装和装修	8 400	—	(8 344)	(8 344)	(56)	—

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
Al-Rowwad Aida 青年活动中心的促进活动	24 000	—	(24 000)	(24 000)	0	—
为 Jarash 男子初级和预备学校提供学校家具和设备, 约旦	2 138	—	—	—	(2 138)	—
环境和卫生项目, 加沙地带和西岸难民营	4 686 163	1 670 342	(6 869 268)	(5 198 926)	—	(512 763)
初级专业干事员额——近东救济工程处加沙外地办事处 DUO/G 和 DOP 特别助理	(47 458)	103 090	(55 609)	47 481	(23)	—
黎巴嫩学校建造和扩建方案, “Rashidjeh 难民营 Naqab 预备学校重建和设备安装”	349 019	—	(403 680)	(403 680)	56 676	2 015
约旦、叙利亚和黎巴嫩近东救济工程处学校促进容忍、解决冲突和基本人权	25 894	—	—	—	(25 894)	—
Jabalial 初级 C 学校和 Ayoubiya 男子学校的建造和设备安装	(10 260)	151 362	(141 064)	10 298	0	38
在 Qabr Essit 难民营建造社区中心, 叙利亚	1 713	—	(1 713)	(1 713)	(1)	—
初级专业干事员额——“研究干事”, 西岸	(21 623)	96 506	(87 942)	8 564	—	(13 059)
大马士革培训中心开设银行和金融管理培训班, 叙利亚	58 148	2 678	(59 466)	(56 788)	4 550	5 909
Beach 难民营自助铺设街巷路面, 加沙	1 306	1 706	(3 001)	(1 295)	(11)	—
Deir el-Balah 重力排污管道, 加沙地带	344 056	—	(129 434)	(129 434)	(214 622)	—
向巴勒斯坦领土、黎巴嫩、约旦和叙利亚境内人道主义危机巴勒斯坦受害者提供人道主义援助	(192 281)	227 041	0	227 041	(34 759)	—
难民营住房修复——叙利亚	(116 423)	146 997	—	146 997	(30 574)	—
难民营住房修复——约旦	(16 903)	41 530	—	41 530	(24 627)	—
西岸业务支助干事方案和加沙地带国际方案和联络干事	187 599	—	(168 814)	(168 814)	(3 069)	15 716
Shu' fat 难民营社区中心创收机会——“建立 Shu' fat 难民营社区中心”安排的补充安排	23 888	—	(17 819)	(17 819)	—	6 068
在 Al-Husseinih 新建一所近东救济工程处男子和女子混合预备学校(两项补充安排), 叙利亚	85 421	—	(84 927)	(84 927)	(494)	—
约旦、叙利亚和黎巴嫩境内的近东救济工程处学校促进容忍、解决争端和基本人权(故事制作)	11 620	—	(11 533)	(11 533)	(87)	—

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
Al-Husseinieh 保健中心扩建, 叙利亚	25 524	—	(25 517)	(25 517)	(7)	—
大马士革培训中心开设服装技术培训班, 叙利亚	116 617	—	(68 835)	(68 835)	—	47 782
西布林培训中心女子打字和数据输入培训班, 黎巴嫩	7 775	—	(7 242)	(7 242)	(533)	—
大马士革培训中心英语俱乐部, 叙利亚	8 856	—	(8 855)	(8 855)	(1)	—
2002 年 11 月在贝鲁特举行的救济和社会服务部集思广益研讨会的有关费用	4 977	159	(5 136)	(4 977)	(0)	—
卫生部门采购 2 个下水道清洁设备, 叙利亚	5 800	—	(5 775)	(5 775)	(25)	—
加沙地带近东救济工程处 2 个学校食堂和至多 15 个教室的建造和装修	2 408	—	—	—	(2 408)	—
加沙地带两个社区康复中心 2 个玩具图书馆的设备安装和装修	1 441	—	(975)	(975)	(465)	—
提高工程处新闻办公室的通信能力: 员额、培训和设备需要	48 518	—	(43 073)	(43 073)	—	5 445
为 Sur Baher 女子学校现有工场配备计算机	1 303	—	—	—	(1 303)	—
固体废物处理的机械化, 约旦	54 401	—	(54 401)	(54 401)	(0)	—
Nuseirat 水泵站设计和建造, 加沙	141 458	—	(4 863)	(4 863)	(136 595)	—
Bureij 男子预备学校扩建至多 18 个教室和装修	343 062	—	(259 826)	(259 826)	—	83 236
Nimrin 预备学校扩建 5 个教室并为实验室配备计算机, 黎巴嫩	252	1 668	(50)	1 618	—	1 870
Nuseirat 水泵站建造, 加沙	875 000	—	(287 820)	(287 820)	255 087	842 267
近东救济工程处 Kalandia 难民营学校扩建	(98 942)	—	—	—	98 942	—
Nuseirat 女子初级学校“B 和 D”4 个教室建造和装修, 加沙地带	(35 495)	11 558	(60 490)	(48 933)	84 428	—
Ashrafieh 女子学校计算机实验室升级	2 102	—	(2 100)	(2 100)	(3)	—
5 个初级专业干事员额: 采购干事、近东救济工程处外地办事处, 加沙	24 783	86 654	(89 034)	(2 380)	(22 403)	—
5 个初级专业干事员额: 后勤和系统分析员, 业务和技术服务部, 近东救济工程处总部, 安曼	35 773	29 786	(42 430)	(12 644)	(23 129)	—

基金/项目	截至 2004 年 1 月		该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额	
5 个初级专业干事员额：政策研究干事，救济和社会服务部，近东救济工程处总部，安曼	29 413	24 407	(35 343)	(10 937)	(18 476)	—	
5 个初级专业干事员额：协理专家(研究和评估)，教育部，近东救济工程处总部，安曼	32 143	23 286	(35 879)	(12 593)	(19 550)	—	
5 个初级专业干事员额：行政和项目干事，近东救济工程处外地办事处，约旦	35 788	21 606	(41 509)	(19 904)	(15 885)	—	
Nuseirat “A” 女子学校建造 5 个教室、2 个旧教室改建为 2 个行政办公室和 3 个教室的装修	61 512	—	(47 115)	(47 115)	(14 397)	—	
为 Kan Danour/Khan Eshieh 2 个巴勒斯坦难民营提供水和卫生	1 594 609	—	(657 921)	(657 921)	—	936 688	
巴勒斯坦难民记录项目	518 838	1 003 213	(724 484)	278 729	—	797 567	
叙利亚境内近东救济工程处工作人员和联合国其他工作人员人权培训	1 102	—	(1 102)	(1 102)	—	—	
耶路撒冷市内近东救济工程处学校开设十年级	86 576	155 571	(137 212)	18 358	—	104 934	
加沙 3 所学校 6 个教室、3 个家政学教室和一个图书馆的建造和设备安装	235 069	156 342	(265 461)	(109 119)	(125 950)	—	
南 Baqa’ a 保健中心扩建，约旦	17 804	—	(17 802)	(17 802)	(2)	—	
在约旦、叙利亚和黎巴嫩提供医疗用品	(320 277)	354 542	(26 750)	327 792	(7 515)	—	
巴勒斯坦难民登记项目	—	197 109	(370 829)	(173 720)	—	(173 720)	
开办 3 个孕妇产女贫血问题培训班	(1 792)	1 791	—	1 791	0	—	
开办 3 个艾滋病/艾滋病、性传染疾病和生殖健康培训班	(1 280)	1 280	—	1 280	(0)	—	
开办 5 个教师保健教育培训班	—	4 610	(4 610)	—	—	—	
开办 2 个教师全球教育培训班	—	1 692	(1 692)	—	—	—	
开办 6 个一、二年级包容教育培训班	—	4 874	(4 874)	—	—	—	
Beit Hanoun 女子初级“C”学校和男女混合“B”学校重建和设备安装，加沙	(2 408)	663 522	(661 115)	2 407	1	0	
Rimal 保健中心重建，加沙	(2 666)	768 642	(766 944)	1 698	—	(968)	

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
Deir Ammar 男子学校教室扩建, 西岸	(65 623)	459 548	(433 495)	26 053	—	(39 570)
西岸自助修复住房	(255 194)	1 745 115	(1 574 145)	170 970	—	(84 224)
Jabalia 女子培训中心玩具图书馆设备安装和装修, 加沙	1 667	9 525	(2 541)	6 984	—	8 651
初级专业干事, 协理专家(对外关系和项目)	207 254	—	(177 242)	(177 242)	(30 013)	—
初级专业干事, 项目, 西岸外地办事处	218 408	—	(177 548)	(177 548)	(40 860)	—
计算机信息技术倡议, 计算机信息技术倡议第一至第四阶段未支结余的使用	196 155	—	(153 272)	(153 272)	54	42 937
促进基本人权、冲突解决和容忍, 近东救济工程处学校 2003/2004 学年	196 000	—	(192 652)	(192 652)	—	3 348
业务支助干事方案, 西岸	728 917	—	(650 186)	(650 186)	—	78 731
业务支助干事方案, 加沙地带	356 000	—	(292 710)	(292 710)	—	63 290
Neirab 修复项目: 第一期	499 757	—	(481 075)	(481 075)	6	18 689
计算机信息技术倡议第五阶段	598 819	—	(384 868)	(384 868)	—	213 951
黎巴嫩 Beddawi 保健中心重建和设备安装	57 121	91 708	(142 322)	(50 614)	(6 507)	—
Nuseirat 难民营环卫办公室重建	57 000	—	(40 939)	(40 939)	(16 061)	—
Bureij 难民营环卫办公室重建	47 000	—	(37 109)	(37 109)	(9 891)	—
Bureij 保健中心复健诊所建造	49 986	—	(33 498)	(33 498)	(16 488)	—
Mashare' 男女混合预备学校设施改善	50 372	—	(50 371)	(50 371)	(1)	—
教科文组织 2003 年-DE	13 572	—	(13 566)	(13 566)	(6)	—
巴勒斯坦难民登记项目	—	935 770	(243 451)	692 319	—	692 319
技术援助和方案管理, Neirab 难民营修复, 叙利亚	27 975	8 000	(35 978)	(27 978)	3	—
地区办事处总部改建为学习资源中心/计算机实验室, 叙利亚	12 212	—	(12 211)	(12 211)	(1)	—
开展体育活动、采购设备和改善难民营地方体育基础设施(拉马拉和杰里可)	24 200	71 788	(75 580)	(3 792)	—	20 408
支持近东救济工程处教育方案和活动, 以高度教育为重点, 黎巴嫩	—	51 647	(51 022)	625	—	625

基金/项目	截至 2004 年 1 月				截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	该年收入和支出		盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
		收入	支出			
近东救济工程处管理卫生信息系统开发, 第二阶段	250 945	—	(198 707)	(198 707)	(52 238)	—
为黎巴嫩境内近东救济工程处学校提供计算机和办公设备	598 219	—	(591 639)	(591 639)	(6 580)	—
在 Hussinyeh 开设听力障碍科, 叙利亚	5 614	—	(5 542)	(5 542)	—	71
满足近东巴勒斯坦难民的人道主义需要	—	433 438	(377 214)	56 224	—	56 224
加沙 Zaitoun 女子预备学校和“C”男女混合初级学校建造 14 间教室、1 间计算机实验室和 1 间棚屋	—	356 184	(292 154)	64 030	—	64 030
加沙 Nuseirat “C” 预备学校和男子初级学校建造 3 间教室、 1 间计算机实验室和 1 间棚屋	—	144 402	(124 772)	19 630	—	19 630
开办协理护士培训班(约旦外地办事处)	—	233 808	(112 997)	120 811	—	120 811
日本奖学金方案	—	402 473	(152 302)	250 171	—	250 171
购置计算机, 在近东救济工程处学校开办计算机技术培训班, 叙利亚	—	—	(41 182)	(41 182)	41 182	—
初级专业干事职务, 近东救济工程处政策分析股, 总部(G)	—	126 396	(119 992)	6 404	(6 404)	0
初级专业干事职务, 黎巴嫩项目办事处	—	129 482	(111 932)	17 550	—	17 550
增加黎巴嫩境内难民营残疾难民儿童获得教育的机会	—	76 094	(44 238)	31 856	—	31 856
向新建的 Ein El Hilweh 保健中心提供一台新 X-光机(2)	—	99 502	(99 501)	1	(1)	(0)
为大马士革意大利医院购置医疗设备	—	1 061 008	(1 002 284)	58 724	—	58 724
协助近东救济工程处保健部门的活动	—	265 252	(122 429)	142 823	—	142 823
西岸拉马拉中央公共保健实验室扩建工程	—	—	(90 530)	(90 530)	116 504	25 974
巴勒斯坦难民登记项目	—	826 446	(57 213)	769 233	—	769 233
黎巴嫩境内巴勒斯坦难民护理培训班	—	28 302	(28 058)	243	(243)	0
Neirab 难民营修复和 Ein El Tel 难民营发展方案, 叙利亚	—	3 213 783	(833 646)	2 380 137	—	2 380 137
在 Nahr El Bared 和 Baddawi 难民营执行全面固体废物管理 方案。改进 Nahr Bared 难民营 9 所学校下水道系统和提供一个蓄水池	—	1 557 694	(1 632 977)	(75 284)	—	(75 284)
教科文组织—2004 年 ED	—	35 000	(34 859)	141	—	141



基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
西岸初级干事职位——外勤干事/考绩人	—	137 656	(146 750)	(9 094)	—	(9 094)
叙利亚初级干事职位——外勤干事/项目干事	—	179 051	(119 196)	59 855	10 634	70 489
巴勒斯坦难民记录项目	—	520 676	(114 988)	405 688	—	405 688
加沙初级干事职位——采购干事	—	257 354	(182 653)	74 702	25 457	100 159
安曼总部初级干事职位——研究和评价干事, 教育部	—	109 642	(117 145)	(7 503)	19 550	12 047
近东救济工程处之友协会	—	307 358	(212 987)	94 371	—	94 371
安曼总部初级干事职位——业务技术服务后勤, 业务和技术服务部	—	128 250	(118 442)	9 807	23 129	32 937
安曼总部初级干事职位——救济和社会服务部政策研究干事	—	88 804	(69 017)	19 787	18 476	38 263
约旦初级干事职位——行政和项目干事	—	131 662	(94 604)	37 058	15 885	52 943
在 Khan Younis 妇女方案中心设立 2 个图书馆, 在海滩难民营设立一个社区康复中心	—	25 444	(19 255)	6 189	(6 189)	—
世界公民戏剧教育项目	—	38 389	(38 909)	(520)	520	0
“参与性快速评估” 培训班	—	1 495	(1 494)	1	(1)	(0)
两个“促进儿童和妇女权利” 讲习班	—	4 436	(4 436)	—	—	—
“改善养育” 讲习班	—	2 494	(2 599)	(105)	105	(0)
“幼儿园教师培训” 培训班	—	1 087	(1 087)	0	(0)	(0)
“地方社区发展” 讲习班	—	1 494	(1 494)	(0)	0	0
10 个“爱幼学校” 讲习班	—	6 730	(6 730)	(0)	0	(0)
5 个“预防艾滋病问题” 讲习班	—	4 724	(4 728)	(4)	4	0
向来自伊拉克的 435 名巴勒斯坦人分发 6 个月的特困户配给和现金援助	—	19 955	(19 955)	0	(0)	0
在 Beddawi 的 Majdal 学校建造一间科学实验室并安装设备, 为 32 所学校和 Siblin 培训中心 (STC) 提供法语教学工具	—	—	(2 655)	(2 655)	40 819	38 164
Nimreen 儿童音乐教室项目, 阿拉伯叙利亚共和国	—	14 000	(13 999)	1	(1)	(0)

基金/项目	截至 2004 年 1 月		该年收入和支出		截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
支持 ERD 在海湾的筹资活动	—	—	(25 383)	(25 383)	—	(25 383)
计算机总线项目	—	73 841	(25 643)	48 197	—	48 197
Nimreen 儿童音乐教室项目, 阿拉伯叙利亚共和国	—	13 511	(9 804)	3 707	—	3 707
黎巴嫩 9 个妇女方案中心技能培训	—	32 061	(31 989)	72	(72)	(0)
Neirab 康复项目(第一期) 可持续生计部分项目管理援助和支助	—	539 975	(186 506)	353 469	—	353 469
西岸初级干事职位——“研究干事”	—	65 224	(102 616)	(37 392)	—	(37 392)
Kan Dannoun 建造新教学楼, 在 Homs/叙利亚建造学校楼群	—	505 531	—	505 531	—	505 531
幼儿期/改善养育综合项目	—	6 151	(6 150)	2	(2)	(0)
近东救济工程处迟钝学生特别教育中心	—	36 895	(36 893)	2	(2)	0
业务支助干事方案——西岸	—	1 817 756	(1 356 174)	461 582	—	461 582
业务支助干事方案——加沙地带	—	726 445	(641 159)	85 286	—	85 286
为约旦 Amir Hasan 区保健中心建造——栋新楼	—	250 270	(72 908)	177 362	—	177 362
重建叙利亚 Qabr Essit 保健中心	—	316 000	(163 247)	152 753	—	152 753
黎巴嫩 Tyre 区住所修复	—	192 300	(185 066)	7 234	—	7 234
在近东救济工程处各学校促进容恕、解决冲突和基本人权	—	125 430	(97 729)	27 701	—	27 701
迟钝学生方案	—	26 420	(24 779)	1 641	—	1 641
将 Sarafand/Karmel 学校多用途教室改建为标准计算机实验室——叙利亚	—	20 000	(16 166)	3 834	(0)	3 834
延长 Naomi And 与近东救济工程处的合同	—	67 381	(80 901)	(13 520)	13 520	0
供巴勒斯坦妇女在黎巴嫩进行高等学术研究的日本奖学金赠款方案	—	99 988	(25 016)	74 972	—	74 972
在黎巴嫩建造和装修 24 间教室	397 161	(194 118)	203 043	—	203 043	—
在近东救济工程处 6 所学校教学楼里建造标准计算机实验室和多用途教室, 翻修叙利亚 Yarmouk 学习资源中心	—	500 000	(55 468)	444 532	—	444 532
在 10 个保健中心安装电视、DVD 播放机和提供保健教育 DVD 光盘——黎巴嫩	—	—	(5 540)	(5 540)	6 508	968

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
建造一条重力水管干线,将 Nuseirat 西区与水泵站连接起来	—	—	—	—	96 131	96 131
向 Jabalia 预备学校提供计算机	—	6 081	(5 049)	1 031	—	1 031
儿童娱乐和文化支助方案, 加沙地带	—	—	(84 157)	(84 157)	104 305	20 148
在 Fawwar 女子学校增建 4 间教室	—	40 000	(40 000)	—	—	—
高级方案协调干事	—	—	(73 589)	(73 589)	—	(73 589)
Niffield 项目(巴勒斯坦难民营和流亡社区民用设施)	—	160 377	(160 376)	1	(1)	0
采购培训	—	—	(19 500)	(19 500)	—	(19 500)
2005 年向来自伊拉克的 392 名巴勒斯坦人分发特困户配给和现金援助	—	34 651	(34 652)	(1)	1	0
教科文组织——2005 年教育(学校课外活动支助和其他活动)	—	35 000	(33 093)	1 907	—	1 907
Baqa' a 第一男子小学	—	10 000	(8 872)	1 128	—	1 128
黎巴嫩项目办事处初级专业干事职位	—	95 709	(62 662)	33 047	—	33 047
在 Deir Al-Balah 女子预备学校建造和装修 1 间家政教室、1 间计算机实验室、4 间教室和 2 间小型教室办公室	—	—	(74 745)	(74 745)	151 509	76 763
为第二阶段基础教育的校长和教室举办 6 个儿童权利培训班	—	3 490	(3 490)	—	—	—
举办 2 个母乳喂养讲习班	—	4 500	(4 500)	—	—	—
举办 2 个健康生活方式讲习班	—	732	(732)	0	(0)	(0)
为黎巴嫩境内巴勒斯坦难民举办护理培训班	—	28 037	(28 037)	0	243	244
将加沙总部政策分析股初级专业干事 Jens Ole Bak Hansen 先生合同延长一年	—	142 566	(114 065)	28 501	6 404	34 906
修复叙利亚、黎巴嫩和约旦各难民营住所	—	2 846 054	(2 128 887)	717 167	—	717 167
向黎巴嫩境内 Khan Younis 和拉马拉近东救济工程处各学校提供	—	9 949	(3 523)	6 426	—	6 426
重建和装修加沙地带 Nuseirat 保健中心	—	451 694	—	451 694	—	451 694
为预备学校和中学贫穷学生和孤儿学生开设密集教育课程	—	2 000	(2 000)	—	—	—

基金/项目	该年收入和支出				截至 2005 年 12 月	
	截至 2004 年 1 月 1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
已完成日本供资项目的节余和利息	—	—	—	—	326 852	326 852
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	7 387	7 387
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	106 309	106 309
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	21 794	21 794
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	38 043	38 043
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	49 118	49 118
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	16 200	16 200
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	108 030	108 030
为 RCVI 盲人购置设备——加沙	—	16 275	(11 773)	4 502	—	4 502
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	460 161	460 161
及早发现和管理儿童身体残疾和防治微营养素缺乏症, 黎巴嫩	—	482 509	(179 068)	303 441	—	303 441
已完成获得供资项目的节余和利息(美援署)	—	—	—	—	384 090	384 090
IUED/Louvain 数据收集调查——第一期	—	308 895	(308 896)	(1)	1	0
法语学校学监	—	7 233	(760)	6 473	—	6 473
开发近东救济工程处管理和保健信息系统, 第三期	—	—	(40 625)	(40 625)	52 237	11 612
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	48 552	48 552
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	3 510	3 510
业务支助干事方案, 加沙地带	—	730 528	(249 546)	480 982	—	480 982
业务支助干事方案, 西岸	—	1 970 730	(613 898)	1 356 832	—	1 356 832
支持进一步推动解决冲突、容恕和基本人权教育	—	589 000	—	589 000	—	589 000
在黎巴嫩 El-Buss 难民营建造供水系统、污水处理系统和下水道系统	—	1 192 140	—	1 192 140	—	1 192 140
IUED 数据收集、分析和信息管理项目第一期	—	480 944	(480 944)	(0)	0	(0)
重建 Khan Eshieh 难民营 Beer Shiba 男子小学/Deir Ammar 女子小学和 Beer Shiba 男子预备学校(4 所学校, 2 栋大楼), 叙利亚	—	1 056 000	—	1 056 000	—	1 056 000

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
重建 Jalazone 保健中心, 西岸	—	387 112	—	387 112	—	387 112
社会工作者社会服务培训和证书	—	164 502	—	164 502	—	164 502
约旦 5 间计算机实验室	—	429 044	—	429 044	—	429 044
初级专业干事, 总部(G)对外关系部对外关系专业干事——Berangere Boell 女士	—	88 537	(56 045)	32 492	40 714	73 206
初级专业干事, 西岸外地办事处协理干事 Marion Taupiac 先生	—	100 556	(54 923)	45 633	30 159	75 792
日本初级专业干事基金	—	—	—	—	526	526
黎巴嫩境内巴勒斯坦难民欧盟大学奖学金基金	—	1 049 548	(133 342)	916 206	—	916 206
已完成获得供资项目的节余和利息	—	—	—	—	4 336	4 336
学习支助方案, 约旦	—	8 173	—	8 173	—	8 173
重建 Dera' a 保健中心, 叙利亚	—	217 647	—	217 647	—	217 647
提高校长、学监和小学高年级教师的英语语言技能, 阿拉伯叙利亚共和国	—	33 783	(33 783)	—	—	—
计算机总线项目	—	197 390	(197 390)	—	—	—
其他 1999 年后项目	3 084	1 840	(2 476)	(636)	(1 870)	577
清算住房信贷和应计收入	(952 282)	11 135 675	(5 084 133)	6 051 542	2 048 622	7 147 882
<b>1999 年后项目共计</b>	<b>13 880 126</b>	<b>52 520 595</b>	<b>(41 821 091)</b>	<b>10 699 504</b>	<b>3 329 354</b>	<b>27 908 984</b>

## 其他项目:

环境卫生项目——全工程处	179 848	—	—	—	(179 848)	—
Dheishah 社区中心	3 052	—	—	—	(3 052)	—
奖学金	1 630	—	—	—	—	1 630
Hama 难民营社区康复方案	861	—	(861)	(861)	0	—
黎巴嫩境内现有 4 所幼儿园的管理费用	2 175	—	—	—	(2 175)	—
紧急项目	26 669	—	—	—	(26 669)	—

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
第一年, 初级专业干事, Philippe Grandit, 对外关系和项目干事	4 705	—	(4 273)	(4 273)	—	432
外地行政干事助理, P1	7 689	—	—	—	(7 689)	—
提供避孕用品——全工程处	2 284	—	—	—	(2 284)	—
初级专业干事	18 308	—	—	—	(18 308)	—
初级专业干事	1 346	—	—	—	(1 346)	—
加沙扩大产妇保健方案	62 465	—	—	—	(62 465)	—
污水系统建造和连接	280 313	—	—	—	(280 313)	—
发电机管理费用	4 896	—	(3 756)	(3 756)	—	1 140
开发和启用 B 护理学校	39 687	—	—	—	—	39 687
约旦、西岸和加沙创收项目	5 046	—	—	—	—	5 046
WPC 保健和教育, 西岸	17 069	—	—	—	—	17 069
6 辆救护车; 设备和培训——加沙	165 790	—	—	—	(165 790)	—
救济、医疗和培训——加沙和西岸	9 703	—	—	—	(9 703)	—
薪水 RHO——西岸	994	—	—	—	(994)	—
车辆费用	2 853	—	—	—	(2 853)	—
医务人员培训	5 857	—	—	—	(5 857)	—
Raffah 保健中心牙科	15 193	—	—	—	(15 193)	—
东耶路撒冷保健中心升级	2 556	—	—	—	(2 556)	—
为 KTC 的 3 个培训班购置亟需设备	21 231	—	—	—	(21 231)	—
艾滋病问题 (IEC) 培训班	2 404	—	—	—	(2 404)	—
Al Ahli 医院, 加沙	5 532	—	—	—	(5 532)	—
建造和装修 Rashidieh 中学——Al-Aqsa 学校	1 133	—	(297)	(297)	(836)	—
Siblin 培训中心新计算机课程管理费用	19 391	—	—	—	(19 391)	—
在黎巴嫩 Ein El-Hilweh 难民营 Sammou 学校建造 6 间教室和安装设备	85 788	—	(79 934)	(79 934)	(5 854)	—

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
装修 Beit Jala 学校计算机实验室	—	—	(13 217)	(13 217)	13 217	—
固体废物收集和处理系统机械化	990	—	—	—	(990)	—
近东救济工程处总部迁移到加沙和安曼	(5 091 973)	—	—	—	5 091 973	—
为 Khan Younis 保健中心设立放射科和提供超声波设备	15 420	—	—	—	(15 420)	—
预防艾滋病毒/艾滋病保健教育方案——艾滋病规划署	4 772	—	—	—	(4 772)	—
扩建西岸 Qalqilia 医院	207 544	300 891	(224 076)	76 815	—	284 359
向西岸在校儿童提供课本/图书馆读物	2 071	—	—	—	(2 071)	—
提高计算机技能：职业培训中心——第一期	1 538	—	(1 514)	(1 514)	—	24
提高计算机技能：职业培训中心——第二期	43 625	—	(25 392)	(25 392)	—	18 233
大马士革培训中心木工和家具制造培训班升级	13 529	—	—	—	(13 529)	—
重建 Hama WPC 和 CRC——阿拉伯叙利亚共和国	(40 876)	—	—	—	—	(40 876)
Khan Dannoun 和 Khan Eshieh 水网	11 369	—	(6 988)	(6 988)	113	4 493
工业电子培训班升级和发展：加沙培训中心	26 000	1 682	(20 629)	(18 947)	—	7 053
和平与容恕教育	49 900	—	(48 486)	(48 486)	(1 414)	—
同侪调解	13 186	—	(13 106)	(13 106)	(80)	—
建造 Muzerireeb 保健中心和安装设备	34 100	—	—	—	(34 100)	—
大马士革南部和中部地区自助修复住所	4 450	—	—	—	(4 450)	—
Nuseirat——建造 B 女子预备学校和安装设备	2 839	—	—	—	(2 839)	—
Beit Hanoun——建造 A 和 C 小学和 C 男女混合学校和安装设备	2 357	—	—	—	(2 357)	—
Dheish 难民营女子小学/预备学校	1 326	—	—	—	(1 326)	—
Saida Bissan 中学建造、设备、工作人员费用、学习用品	6 427	—	—	—	(6 427)	—
增聘教师—加沙和西岸	766	—	—	—	(766)	—
建造 Khaireyeh/Majd-EL-Kroum 预备学校	2 633	—	—	—	(2 633)	—
Aleppo 的 Neirab 难民营中心图书馆升级：叙利亚	3 004	—	—	—	—	3 004
在 Rafah 男子预备学校 B 建造科学实验室和安装设备	2 935	—	—	—	—	2 935

基金/项目	截至 2004 年 1 月	该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
在 Nasser 男子基础学校 A 和 B 建造 8 间教室和 2 间行政办公室	2 756	—	—	—	(2 756)	—
Yarmouk——将母婴中心扩大为完整的保健中心	4 077	—	—	—	(4 077)	—
提供医疗用品	18 125	—	—	—	(18 125)	—
海滩——海岸防御项目 A/B/C——加沙	347 994	—	(276 835)	(276 835)	(71 159)	—
建造 Rafah 妇女方案中心和安装设备——加沙	1 892	—	—	—	(1 892)	—
建造 Beit Lahiya 男女混合小学和安装设备	11 789	—	—	—	(11 789)	—
修复住所 A	5 714	—	—	—	(5 714)	—
建造 Askar 男子基础/预备学校和安装设备	(40 566)	—	—	—	40 566	—
建造 Shu' fat 女子小学和安装设备	(32 585)	—	—	—	32 585	—
购置 Kalandia 培训中心 3 个培训班亟需的设备——西岸	840	—	—	—	(840)	—
拉马拉——公共保健实验室——西岸	120 480	—	—	—	(120 480)	—
约旦外地项目	11 252	—	—	—	(11 252)	—
在 Baqa' a 难民营开办托儿所和幼儿园——约旦	580	—	(565)	(565)	—	15
向巴勒斯坦权力机构提供的服务	13 187	—	—	—	(13 187)	—
在 Nuseirat 男女混合小学 B 和 D 以及 Tal Al-Sultan 男女混合小学和 Raffah 小学建造 2 间遮阳棚	2 628	—	—	—	—	2 628
将西奈巴勒斯坦人遣返到加沙地带 Tel El-Sultan	3 407	—	—	—	(3 407)	—
9 所小学升级——西岸	1 075	—	(1 075)	(1 075)	(0)	—
Yarmouk——建造巴勒斯坦保健中心	15 343	—	—	—	(15 343)	—
修复住所——加沙	3 334	—	—	—	(3 334)	—
研究生培训方案——加沙	3 510	—	—	—	(3 510)	—
扩大近东救济工程处家庭保健方案	4 554	—	—	—	(113)	4 441
Wadi Seer 培训中心安装设备和装修——约旦	1 692	—	—	—	(1 692)	—
Siblin 培训中心——完成 2 间阁楼；将宿舍改建为专用教室	1 376	—	—	—	(1 376)	—
短期建筑培训班——Siblin 培训中心	1 089	—	—	—	(1 089)	—



基金/项目	截至 2004 年 1 月		该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额	收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额	
在 8 个巴勒斯坦难民营建造污水和用水网	3 924 153	756 356	(9 534 012)	(8 777 656)	(74 417)	(4 927 920)	
机械/金属和计算机课程设备和杂项用品	1 261	—	—	—	(1 261)	—	
在 Nuseirat 女子预备小学 A 建造 12 间教室和安装设备	57 833	—	—	—	(57 833)	—	
在 Jabalia 男子预备小学 C 建造 7 间教室和 2 间手工艺教室和安装设备	78 700	—	—	—	(78 700)	—	
替换 Arroub 男子学校圯废楼房	255 826	—	(131 921)	(131 921)	—	123 906	
在 Dier Ammar 女子学校建造和装修 2 间专用教室并安装设备	(2 118)	2 116	—	2 116	2	—	
在 Beit Ula 女子学校计算机修配所安装设备	2 021	—	3	3	—	2 024	
在 Beit Ula 女子学校计算机修配所安装设备	3 374	—	37	37	—	3 411	
在加沙 Bani Suhaila 预备学校和男子小学建造和装修 15 间教室	21 339	4 221	—	4 221	(25 559)	—	
加沙外地项目	76 632	—	—	—	(76 632)	—	
在加沙各预备小学增建教室/餐厅并安装设备	—	—	—	—	136 534	136 534	
杂项紧急项目	4 812	—	(569)	(569)	(3 820)	422	
清算住房信贷和应计收入	—	—	(161 924)	(161 924)	—	(161 924)	
<b>其他项目共计</b>	<b>1 241 779</b>	<b>1 065 265</b>	<b>(10 549 391)</b>	<b>(9 484 126)</b>	<b>3 770 114</b>	<b>(4 472 233)</b>	
<b>小额信贷社区支助方案:</b>							
小额信贷社区支助方案, 全工程处——管理费用	297 268	265 261	(185 556)	79 704	2 944	379 917	
小额信贷社区支助方案, 西岸(前面代号 K1)	26 920	833	—	833	—	27 753	
与普通基金供资的自助项目赠款有关的小额信贷社区支助方案	2 966	978	—	978	—	3 944	
救济和社会服务部小额信贷社区支助方案	67 162	25 599	(10 639)	14 961	17 048	99 170	
<b>小额信贷社区支助方案共计</b>	<b>394 316</b>	<b>292 671</b>	<b>(196 195)</b>	<b>96 476</b>	<b>19 992</b>	<b>510 784</b>	
<b>加沙脱离接触项目:</b>							
修复加沙地带巴勒斯坦难民住所	—	5 500 000	—	5 500 000	—	5 500 000	
在加沙地带南部建造职业培训中心并安装设备	—	1 000 000	—	1 000 000	—	1 000 000	

基金/项目	截至 2004 年 1 月		该年收入和支出			截至 2005 年 12 月	
	1 日基金余额		收入	支出	盈余/亏空	往年调整数	31 日基金余额
“调整 Khan Younis 难民营结构”							
“建造 231 个居住单元”	—	3 616 744	—	—	3 616 744	—	3 616 744
加沙研究生培训方案	—	1 164 603	—	—	1 164 603	—	1 164 603
Khan Younis 难民营污水处理工程	—	—	—	—	—	113 814	113 814
清算住房信贷和应计收入	—	2 989 278	—	—	2 989 278	—	2 989 278
<b>加沙脱离接触项目共计</b>	<b>—</b>	<b>14 270 625</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>14 270 625</b>	<b>113 814</b>	<b>14 384 439</b>
<b>非经常预算基金共计</b>	<b>73 199 156</b>	<b>298 551 659</b>	<b>(271 495 794)</b>	<b>—</b>	<b>27 055 865</b>	<b>9 177 147</b>	<b>109 432 168</b>
<b>小额供资和微型企业方案</b>	<b>(2 804 180)</b>	<b>5 319 914</b>	<b>(6 562 657)</b>	<b>—</b>	<b>(1 242 743)</b>	<b>(75 679)</b>	<b>(4 122 602)</b>
<b>所有基金共计</b>	<b>107 187 387</b>	<b>1 024 745 385</b>	<b>(987 495 326)</b>	<b>—</b>	<b>37 250 059</b>	<b>19 936 439</b>	<b>164 373 886</b>

## 附录 4

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 2004-2005 年两年期捐助者的捐款和未付已确认认捐

(单位: 美元)

## (A) 按捐助者分列的收入:

2002-2003		经常预算基金			非经常预算基金			总计
两年期	捐助者	现金	实物	共计	紧急呼吁	项目	共计	
<b>各政府:</b>								
253 687 929	美利坚合众国	163 968 111	—	163 968 111	60 000 000	11 448 201	71 448 201	235 416 312
44 802 826	瑞典	59 833 800	—	59 833 800	11 007 810	—	11 007 810	70 841 610
63 784 788	联合王国	41 020 679	16 154	41 036 832	27 596 544	1 978 073	29 574 617	70 611 450
32 299 267	挪威	41 184 146	—	41 184 146	8 600 515	1 164 603	9 765 119	50 949 264
26 384 100	日本	7 659 357	9 562 624	17 221 981	16 524 204	8 785 159	25 309 363	42 531 344
20 535 307	荷兰	28 781 684	—	28 781 684	5 159 179	6 731 674	11 890 853	40 672 537
15 027 883	加拿大	15 898 015	—	15 898 015	2 794 599	7 369 965	10 164 564	26 062 579
17 588 865	沙特阿拉伯	1 800 000	—	1 800 000	20 000 000	3 449 344	23 449 344	25 249 344
15 879 932	丹麦	18 542 347	—	18 542 347	3 128 738	494 153	3 622 891	22 165 238
13 600 000	瑞士	13 080 769	—	13 080 769	6 285 014	1 922 225	8 207 239	21 288 008
20 655 851	德国	13 162 182	3 792	13 165 974	5 018 264	2 094 762	7 113 026	20 279 000
19 588 132	意大利	10 503 332	—	10 503 332	1 326 260	2 809 078	4 135 338	14 638 670
7 206 794	法国	10 325 922	3 025 670	13 351 591	780 113	506 639	1 286 752	14 638 344
5 444 620	澳大利亚	9 431 101	—	9 431 101	3 399 000	—	3 399 000	12 830 101
6 494 651	西班牙	7 543 997	—	7 543 997	4 188 966	300 891	4 489 856	12 033 853
7 277 492	比利时	1 854 966	1 590 326	3 445 292	6 744 888	—	6 744 888	10 190 181
6 277 013	芬兰	6 343 606	—	6 343 606	2 770 360	—	2 770 360	9 113 966
5 994 467	爱尔兰	4 294 750	—	4 294 750	663 130	—	663 130	4 957 880
4 361 860	卢森堡	4 150 444	—	4 150 444	243 605	316 133	559 738	4 710 182
1 579 421	奥地利	1 495 000	—	1 495 000	2 867 912	282 736	3 150 648	4 645 648

2002-2003		经常预算基金			非经常预算基金			总计
两年期	捐助者	现金	实物	共计	紧急呼吁	项目	共计	
3 825 739	巴勒斯坦	—	3 775 111	3 775 111	—	40 000	40 000	3 815 111
2 999 946	科威特	2 999 944	—	2 999 944	—	—	—	2 999 944
2 776 199	阿拉伯联合酋长国	1 000 000	—	1 000 000	—	458 694	458 694	1 458 694
649 396	约旦	14 124	1 404 127	1 418 251	—	—	—	1 418 251
200 000	大韩民国	400 000	407 434	807 434	—	364 390	364 390	1 171 823
690 237	新西兰	425 040	—	425 040	509 520	—	509 520	934 560
800 000	希腊	800 000	—	800 000	—	—	—	800 000
—	沙迦酋长国	—	—	—	—	477 076	477 076	477 076
—	西班牙政府（加泰罗尼亚）	—	—	—	—	451 694	451 694	451 694
599 950	土耳其	400 000	—	400 000	—	—	—	400 000
147 000	南非	322 391	—	322 391	—	—	—	322 391
61 634	叙利亚	—	275 075	275 075	—	—	—	275 075
—	比利时政府（佛兰德斯）	—	—	—	254 437	—	254 437	254 437
225 000	葡萄牙	200 000	—	200 000	—	—	—	200 000
119 985	中国	159 985	—	159 985	—	—	—	159 985
101 450	捷克共和国	101 931	—	101 931	—	—	—	101 931
105 000	冰岛	98 463	—	98 463	—	—	—	98 463
70 000	卡塔尔	70 000	—	70 000	—	—	—	70 000
61 060	塞浦路斯	62 250	—	62 250	—	—	—	62 250
30 000	泰国	60 000	—	60 000	—	—	—	60 000
60 000	巴林	60 000	—	60 000	—	—	—	60 000
50 000	马来西亚	50 000	—	50 000	—	—	—	50 000
73 000	罗马教廷	40 000	—	40 000	—	—	—	40 000
40 000	波兰	40 000	—	40 000	—	—	—	40 000
10 133	印度	31 052	—	31 052	—	—	—	31 052
25 000	阿曼	30 000	—	30 000	—	—	—	30 000
—	马耳他	24 000	—	24 000	—	—	—	24 000
—	列支敦士登	24 000	—	24 000	—	—	—	24 000

2002-2003		经常预算基金			非经常预算基金			总计
两年期	捐助者	现金	实物	共计	紧急呼吁	项目	共计	
—	阿尔及利亚	20 000	—	20 000	—	—	—	20 000
20 810	突尼斯	19 865	—	19 865	—	—	—	19 865
2 913	墨西哥	18 000	—	18 000	—	—	—	18 000
5 000	智利	15 000	—	15 000	—	—	—	15 000
20 000	埃及	10 000	—	10 000	—	—	—	10 000
10 000	印度尼西亚	10 000	—	10 000	—	—	—	10 000
—	摩纳哥	10 000	—	10 000	—	—	—	10 000
—	哥伦比亚	8 495	—	8 495	—	—	—	8 495
22 840	黎巴嫩	—	7 150	7 150	—	—	—	7 150
—	纳米比亚	3 000	—	3 000	—	—	—	3 000
2 000	马尔代夫	1 000	—	1 000	—	—	—	1 000
45 923	摩洛哥	—	—	—	—	—	—	—
20 000	文莱达鲁萨兰国	—	—	—	—	—	—	—
<b>602 341 413</b>	<b>政府共计</b>	<b>468 402 746</b>	<b>20 067 463</b>	<b>488 470 209</b>	<b>189 863 058</b>	<b>51 445 490</b>	<b>241 308 549</b>	<b>729 778 758</b>
	<b>政府间组织</b>							
163 295 964	欧洲联盟委员会	194 990 618	9 673 881	204 664 499	24 149 794	15 673 805	39 823 599	244 488 098
419 000	阿拉伯湾支援联合国发展组织 方案(阿联方案)	—	—	—	189 349	114 590	303 939	303 939
70 000	石油输出国组织(欧佩克)	—	—	—	69 640	—	69 640	69 640
76 000	伊斯兰开发银行	—	—	—	19 920	—	19 920	19 920
<b>163 860 964</b>	<b>政府间组织共计</b>	<b>194 990 618</b>	<b>9 673 881</b>	<b>204 664 499</b>	<b>24 428 703</b>	<b>15 788 395</b>	<b>40 217 098</b>	<b>244 881 597</b>
	<b>联合国组织:</b>							
29 386 657	联合国	34 858 400	—	34 858 400	—	—	—	34 858 400
1 290 590	世卫组织	200 000	914 100	1 114 100	—	—	—	1 114 100
693 520	教科文组织	200 000	774 784	974 784	—	700 000	700 000	1 044 784
280 389	儿童基金会	—	183 038	183 038	23 620	75 623	99 243	282 282
—	联黎部队	—	237 995	237 995	—	—	—	237 995
—	难民署	—	—	—	—	54 606	54 606	54 606

2002-2003		经常预算基金			非经常预算基金			
两年期	捐助者	现金	实物	共计	紧急呼吁	项目	共计	总计
145 926	人口基金	—	30 474	30 474	—	—	—	30 474
5 998	特委会	—	11 477	11 477	—	—	—	11 477
156 245	联合国妇女协会	—	—	—	—	8 173	8 173	8 173
—	停战监督组织	—	1 500	1 500	—	—	—	1 500
—	观察员部队	—	998	998	—	—	—	998
60 000	劳工组织	—	—	—	—	—	—	—
410 622	开发署	—	—	—	—	—	—	—
<b>32 429 947</b>	<b>联合国组织共计</b>	<b>35 258 400</b>	<b>2 154 366</b>	<b>37 412 766</b>	<b>23 620</b>	<b>208 402</b>	<b>232 022</b>	<b>37 644 788</b>
<b>非政府组织：</b>								
11 844 031	红新月会，阿联酋	—	64 840	64 840	11 851 565	—	11 851 565	11 916 405
—	耶稣基督教会	—	—	—	1 639 669	—	1 639 669	1 639 669
1 164 000	沙特委员会	—	—	—	1 019 000	—	1 019 000	1 019 000
—	美国关怀-美国	—	757 794	757 794	—	—	—	757 794
362 900	立正佼成会，日本	2 177	398 924	401 101	—	56 339	56 339	457 440
1 058 306	埃及红新月会	—	—	—	372 117	—	372 117	372 117
15 000	儿童国际	—	—	—	319 321	—	319 321	319 321
—	挪威难民委员会	—	—	—	290 812	—	290 812	290 812
142 708	国际回应	—	23 293	23 293	—	91 708	91 708	115 001
3 538 276	阿拉伯叙利亚人民委员会	—	—	—	111 685	—	111 685	111 685
—	英国文化委员会	—	89 760	89 760	—	10 803	10 803	100 563
—	福利协会	—	—	—	—	77 776	77 776	77 776
—	拉韦尔盲人基金，美国	—	—	—	—	65 100	65 100	65 100
6 150	爱心协会	—	54 091	54 091	—	—	—	54 091
—	日本国际协力事业团	—	32 686	32 686	—	—	—	32 686
—	我爱音乐	—	—	—	—	26 400	26 400	26 400
—	拯救巴勒斯坦儿童运动，日本	—	—	—	—	25 444	25 444	25 444
—	国际扶轮社，荷兰	—	—	—	—	14 000	14 000	14 000
27 600	巴勒斯坦回归权联盟	—	—	—	7 000	—	7 000	7 000

2002-2003		经常预算基金			非经常预算基金			总计
两年期	捐助者	现金	实物	共计	紧急呼吁	项目	共计	
10 395	红十字国际委员会	—	3 350	3 350	—	—	—	3 350
—	伊斯兰传统协会	—	—	—	3 000	—	3 000	3 000
3 600	美国公益会服务委员会, 美国	—	2 500	2 500	—	—	—	2 500
5 433	日本妇女支助中东和非洲协会	1 869	—	1 869	—	—	—	1 869
—	渥太华英国圣公会教区, 加拿大	—	788	788	—	—	—	788
167 000	竞赛权, 加拿大	—	—	—	—	776	776	776
2 619 183	阿拉伯联合酋长国红新月权力机构	—	—	—	—	—	—	—
617 082	世界路德会救济会, 美国	—	—	—	—	—	—	—
350 920	美国国际直接救助组织	—	—	—	—	—	—	—
99 982	阿拉伯联合酋长国公益会	—	—	—	—	—	—	—
60 000	伊斯兰美国救济机构	—	—	—	—	—	—	—
48 513	努尔国际救济援助	—	—	—	—	—	—	—
36 275	援外社国际协会	—	—	—	—	—	—	—
29 548	德国基金会	—	—	—	—	—	—	—
14 068	国际焦点	—	—	—	—	—	—	—
13 750	思科出版社	—	—	—	—	—	—	—
10 000	伊斯兰文化中心, 科威特	—	—	—	—	—	—	—
9 235	康复中心之友协会, 加沙	—	—	—	—	—	—	—
6 000	福音国际	—	—	—	—	—	—	—
5 752	美国近东难民援助社	—	—	—	—	—	—	—
5 650	哈希姆基金	—	—	—	—	—	—	—
2 200	法国文化中心	—	—	—	—	—	—	—
1 667	相模原绿色扶轮社	—	—	—	—	—	—	—
353	圣地基基督教传道会	—	—	—	—	—	—	—
155	红新月会、拉马拉	—	—	—	—	—	—	—
<b>22 275 735</b>	<b>非政府组织共计</b>	<b>4 046</b>	<b>1 428 025</b>	<b>1 432 071</b>	<b>15 614 170</b>	<b>368 345</b>	<b>15 982 516</b>	<b>17 414 586</b>
<b>2 453 275</b>	<b>其他资源</b>	<b>572 448</b>	<b>2 165 977</b>	<b>2 738 425</b>	<b>473 318</b>	<b>45 851</b>	<b>519 170</b>	<b>3 257 594</b>
<b>823 361 334</b>	<b>捐款收入共计</b>	<b>699 228 258</b>	<b>35 489 712</b>	<b>734 717 970</b>	<b>230 402 870</b>	<b>67 856 484</b>	<b>298 259 354</b>	<b>1 032 977 324</b>

## (B) 按捐助者分列的未付认捐款:

2002-2004 两年期			经常预算			非经常预算			总计	
经常预算	非经常预算	共计	捐助者	现金	实物	共计	紧急呼吁	项目		共计
<b>政府:</b>										
—	—	—	奥地利	—	—	—		65 089	65 089	65 089
797 750	820 849	1 618 599	比利时	—	—	—	591 716		591 716	591 716
比利时政府										
—	—	—	(佛兰德斯)	—	—	—	254 437		254 437	254 437
—	—	—	加拿大	—	—	—		2 416 144	2 416 144	2 416 144
5 000	—	5 000	智利	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	中国	80 000	—	80 000	—	—	—	80 000
—	—	—	法国	—	—	—	292 308		292 308	292 308
—	624 220	624 220	德国	3 666 273	—	3 666 273		1 437 870	1 437 870	5 104 143
4 971	—	4 971	印度	11 052	—	11 052		—	—	11 052
—	1 344 945	1 344 945	意大利	—	—	—		1 183 432	1 183 432	1 183 432
3 258 230	1 134 392	4 392 622	日本	3 830 907	—	3 830 907		994 667	994 667	4 825 574
—	—	—	大韩民国	—	—	—		93 159	93 159	93 159
—	357 604	357 604	卢森堡	—	—	—		—	—	—
马来西亚										
马尔代夫										
—	183 753	183 753	荷兰	—	—	—		2 199 807	2 199 807	2 199 807
57 829	—	57 829	巴勒斯坦	—	—	—		—	—	—
卡塔尔										
—	10 000 000	10 000 000	沙特阿拉伯	—	—	—	20 000 000	—	20 000 000	20 000 000
—	—	—	西班牙	3 558 586	—	3 558 586	1 775 148		1 775 148	5 333 734
—	19 981	19 981	瑞士	—	—	—		452 866	452 866	452 866
9 524	—	9 524	突尼斯	—	—	—		—	—	—



2002-2004 两年期			经常预算			非经常预算				
经常预算	非经常预算	共计	捐助者	现金	实物	共计	紧急呼吁	项目	共计	总计
			阿拉伯联合酋长国	500 000	—	500 000				500 000
—	1 776 199	1 776 199	联合国	1 721 170	—	1 721 170		258 176	258 176	1 979 346
<b>4 133 304</b>	<b>19 118 142</b>	<b>23 251 446</b>	<b>政府共计</b>	<b>13 453 988</b>	<b>—</b>	<b>13 453 988</b>	<b>22 913 609</b>	<b>9 101 210</b>	<b>32 014 819</b>	<b>45 468 807</b>
			<b>政府间组织:</b>							
			阿拉伯湾支 援联合国发 展组织方案 (阿联方案)	—	—	—	—	7 353	7 353	7 353
5 523 333	16 668 799	22 192 132	欧洲联盟	9 485 613	—	9 485 613	2 137 656	6 020 516	8 158 172	17 643 785
—	76 000	76 000	伊斯兰开发 银行	—	—	—	—	—	—	—
<b>5 523 333</b>	<b>17 145 799</b>	<b>22 669 132</b>	<b>政府间组织 共计</b>	<b>9 485 613</b>	<b>—</b>	<b>9 485 613</b>	<b>2 137 656</b>	<b>6 027 869</b>	<b>8 165 525</b>	<b>17 651 138</b>
			<b>联合国组织:</b>							
546 657	—	546 657	联合国	123 814	—	123 814	—	—	—	123 814
—	—	—	儿童基金会	—	—	—	—	22 500	22 500	22 500
44 287	—	44 287	教科文组织	—	—	—	—	—	—	—
<b>590 944</b>	<b>—</b>	<b>590 944</b>	<b>联合国组织 共计</b>	<b>123 814</b>	<b>—</b>	<b>123 814</b>	<b>—</b>	<b>22 500</b>	<b>22 500</b>	<b>146 314</b>
			<b>非政府组织:</b>							
—	70 000	70 000	欧佩克	—	—	—	—	—	—	—
—	85 200	85 200	国际回应	—	—	—	—	—	—	—
—	142 800	142 800	竞赛权, 加 拿大	—	—	—	—	—	—	—
—	1 164 000	1 164 000	沙特委员会	—	—	—	600 000	—	600 000	600 000

2002-2004 两年期			捐助者	经常预算			非经常预算			总计
经常预算	非经常预算	共计		现金	实物	共计	紧急呼吁	项目	共计	
—	699 029	699 029	阿拉伯叙利亚人民委员会	—	—	—	—	—	—	—
—	2 619 183	2 619 183	阿拉伯联合酋长国新月权力机构	—	—	—	630 817	—	630 817	630 817
—	—	—	拉韦尔盲人基金, 美国	—	—	—	—	48 825	48 825	48 825
—	—	—	我爱音乐	—	—	—	—	12 889	12 889	12 889
—	—	—	立正佼成会	2 177	—	2 177	—	—	—	2 177
—	—	—	儿童国际	—	—	—	125 996	—	125 996	125 996
—	4 780 212	4 780 212	<b>非政府组织 共计</b>	<b>2 177</b>	—	<b>2 177</b>	<b>1 356 813</b>	<b>61 714</b>	<b>1 418 527</b>	<b>1 420 704</b>
—	—	—	<b>其他捐助者</b>	—	—	—	—	<b>8 000</b>	<b>8 000</b>	<b>8 000</b>
<b>10 247 581</b>	<b>41 044 153</b>	<b>51 291 734</b>	<b>未付已确认 认捐共计</b>	<b>23 065 592</b>	—	<b>23 065 592</b>	<b>26 408 078</b>	<b>15 221 293</b>	<b>41 629 371</b>	<b>64 694 963</b>

## 附件

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处  
2004-2005 年两年期普通基金生产单位及食堂收入

(单位：美元)

	学校缴款和食堂收入	生产单位			共计	总计
		订约*	木工	刺绣		
<b>加沙：</b>						
销售额（收入）	967 004	1 792 908	1 084 095	182 357	3 059 360	4 026 364
销售成本	799 552	2 385 200	1 096 888	178 761	3 660 849	4 460 401
<b>净收入</b>	<b>167 452</b>	<b>(592 292)</b>	<b>(12 793)</b>	<b>3 596</b>	<b>(601 489)</b>	<b>(434 037)</b>
<b>黎巴嫩：</b>						
销售额（收入）	787 390	—	—	—	—	787 390
销售成本	641 243	—	—	—	—	641 243
<b>净收入</b>	<b>146 147</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>146 147</b>
<b>阿拉伯叙利亚共和国：</b>						
销售额（收入）	289 543	—	—	—	—	289 543
销售成本	264 071	—	—	—	—	264 071
<b>净收入</b>	<b>25 472</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>25 472</b>
<b>约旦：</b>						
销售额（收入）	1 548 165	—	—	—	—	1 548 165
销售成本	1 650 526	—	—	—	—	1 650 526
<b>净收入</b>	<b>(102 361)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>(102 361)</b>
<b>西岸：</b>						
销售额（收入）	523 585	—	—	—	—	523 585
销售成本	509 252	—	—	—	—	509 252
<b>净收入</b>	<b>14 333</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>14 333</b>
<b>共计：</b>						
销售额（收入）	4 115 687	1 792 908	1 084 095	182 357	3 059 360	7 175 047
销售成本	3 864 644	2 385 200	1 096 888	178 761	3 660 849	7 525 493
<b>净收入</b>	<b>251 043</b>	<b>(592 292)</b>	<b>(12 793)</b>	<b>3 596</b>	<b>(601 489)</b>	<b>(350 446)</b>

\* 订约科已关闭，其损失总额为 592 292 美元，所有材料、库存和设备都原封不动地移交给技术部各科。

## C. 小额供资和微型企业方案财务报表

报表 A

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

### 小额供资和微型企业方案截至 2005 年 12 月 31 日的资产负债表

(单位：美元)

2004 年	细目	附注	2005 年
	<b>资产</b>		
	<b>非流动资产</b>		
202 608	财产、厂房和设备	5	429 868
216 479	应收贷款净额	4	159 680
<b>419 087</b>			<b>589 548</b>
	<b>流动资产：</b>		
5 567 868	应收贷款净额	4	7 859 641
—	应收捐款	8.1.2	943 396
702	预付款和其他应收账款		3 916
4 236 066	现金及约当现金	3	7 494 612
<b>9 804 636</b>			<b>16 301 565</b>
<b>10 223 723</b>	<b>资产总额</b>		<b>16 891 113</b>
	<b>净资产：</b>		
(4 158 445)	未指定用途的普通资产		(4 660 194)
42 986	培训资金		19 296
—	暂时限定用途的资产	8.1.1	2 927 978
45 000	理事会指定用途的基金/管理信息系统		45 000
13 138 028	<b>自动展期贷款基金</b>	9/8.1.3	14 619 249
<b>9 067 569</b>	<b>净资产总额 (报表-C)</b>		<b>12 951 329</b>
	<b>非流动负债：</b>		
65 215	退休金承付款		73 650
<b>65 215</b>			<b>73 650</b>
	<b>流动负债：</b>		
43 500	应付账款和应计账款		46 612
572 439	<b>应付近东救济工程处的票据</b>	6	<b>1 444 522</b>
475 000	<b>欠近东救济工程处欧佩克帕尔信托基金的债务</b>	7	<b>2 375 000</b>
<b>1 090 939</b>			<b>3 866 134</b>
<b>1 156 154</b>	<b>流动负债共计</b>		<b>3 939 784</b>
<b>10 223 723</b>	<b>净资产和负债共计</b>		<b>16 891 113</b>

## 报表 B

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 小额供资和微型企业方案

## 2005 年 12 月 31 日终了年度业务活动表

(单位：美元)

2004 年	细目	附注	2005 年
<b>利息和其他业务收入：</b>			
1 542 704	所收贷款利息		2 372 630
574 287	已注销贷款的收回		655 384
39 533	银行存款利息和其他收入		44 529
39 354	培训收入		45 291
<b>2 195 878</b>	<b>业务收入共计</b>		<b>3 117 834</b>
<b>业务费用：</b>			
1 808 672	薪金和有关费用		2 129 801
120 062	特别事务合同		126 850
144 729	场地费		151 291
69 420	通讯		58 653
67 830	文具和用品		73 087
16 840	次要设备和维护		14 894
61 907	旅行和运输		112 557
59 546	折旧		93 989
37 592	方案支助费用		52 580
289 900	注销贷款	4.3	732 168
—	现金损失		5 610
6 811	培训		5 459
77 173	其他费用		52 639
<b>2 760 482</b>	<b>业务费用共计</b>		<b>3 609 578</b>
<b>(564 604)</b>	<b>年度业务损失</b>		<b>(491 744)</b>
6 072	汇差损失(收益)		130
<b>(558 532)</b>	<b>年度业务损失净额(报表-C)</b>		<b>(491 614)</b>

## 报表 C

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 小额供资和微型企业方案

## 2005 年 12 月 31 日终了年度净资产变动表

(单位：美元)

细目	未限定用途基金	暂时限定用途的基金	培训基金	理事会指定用途的基金/管理信息系统	自动展期贷款基金	共计
<b>2004 年 1 月 1 日截止的净资产</b>	<b>(2 926 370)</b>	<b>—</b>	<b>25 585</b>	<b>96 602</b>	<b>13 131 426</b>	<b>10 327 243</b>
截至 2004 年 1 月 1 日的解雇补助金承付款累积影响数	(57 215)	—	—	—	—	(57 215)
2004 年年度业务损失 (报表-B)	(527 144)	—	(31 386)	—	—	(558 530)
追加坏账总储备金	(643 929)	—	—	—	—	(643 929)
释放给自动展期贷款基金的资金	—	—	—	(6 602)	6 602	—
基金间转账	(3 787)	—	48 787	(45 000)	—	—
<b>年初净资产</b>	<b>(4 158 445)</b>	<b>—</b>	<b>42 986</b>	<b>45 000</b>	<b>13 138 028</b>	<b>9 067 569</b>
年度业务损失 (报表-B)	(467 924)	—	(23 690)	—	—	(491 614)
坏账总储备金释放的资金 (给其追加的资金)	(33 825)	—	—	—	—	(33 825)
指定用作资本的赠款	—	4 409 199	—	—	—	4 409 199
释放给自动展期贷款基金的资金	—	(1 481 221)	—	—	1 481 221	—
<b>年底净资产 (报表-A)</b>	<b>(4 660 194)</b>	<b>2 927 978</b>	<b>19 296</b>	<b>45 000</b>	<b>14 619 249</b>	<b>12 951 329</b>

## 报表 D

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 小额供资和微型企业方案

## 2005 年 12 月 31 日终了年度现金流量表

(单位: 美元)

2004 年	细目	2005 年
<b>业务活动现金流量:</b>		
	— 收到的捐款	3 465 802
2 195 878	贷款利息和其他收入	3 117 834
(2 816 696)	扣除收回款额的发放贷款	(3 000 967)
(1 851 872)	付给雇员和供应商的现金	(1 902 875)
<b>(2 472 690)</b>	<b>业务活动现金净额</b>	<b>1 679 794</b>
<b>投资活动现金流量:</b>		
(90 845)	购置固定资产	(321 248)
<b>(90 845)</b>		<b>(321 248)</b>
<b>筹资活动现金流量:</b>		
475 000	欠近东救济工程处欧佩克帕尔信托基金的债务	1 900 000
<b>475 000</b>		<b>1 900 000</b>
(2 088 535)	<b>本期现金和银行存款增加额</b>	3 258 546
6 324 601	年初现金	4 236 066
<b>4 236 066</b>	<b>年底库存现金和银行存款</b>	<b>7 494 612</b>
<b>为使净资产变动与业务活动提供的现金净额相符所作的调整:</b>		
(1 202 462)	净资产变动	3 883 760
289 900	贷款损失备抵	732 168
643 930	坏账总备抵变动	33 825
59 546	折旧	93 989
(14 994 660)	贷款延期	(23 367 190)
12 177 964	收回贷款	20 366 223
	— 应收捐款减少额 (增加额)	(943 397)
(368)	预付费用减少额 (增加额)	(3 214)
(432)	应付账款和应计账款 (减少额) 增加额	3 112
545 892	应付近东救济工程处的票据 (减少额) 增加额	872 083
8 000	解雇补助金承付款 (减少额) 增加额	8 435
<b>(2 472 690)</b>		<b>1 679 794</b>

## 小额供资和微型企业方案财务报表附注

### 附注 1

#### 背景

#### A. 小额供资和微型企业方案

自 1991 年 6 月以来，联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）小额供资和微型企业方案在西岸和加沙通过设立若干针对小企业、微型企业和妇女的信贷方案，协助促进小企业的发展、创造就业、提高微型企业的收入和减少贫穷。该方案的安排围绕加沙的三项自动展期贷款基金和西岸的两项自动展期贷款基金。该方案支助规模不等的工商企业，从只雇用一两人的小商户到小型企业，力求满足诸如筹集资本和周转资金等各种需要。

小额供资和微型企业方案的资金分四类信贷方案支付给借款人：小型企业信贷、集体担保贷款、消费者贷款产品和微型企业信贷。

小型企业信贷是最初推出的信贷工具，其目的是向小型企业提供贷款。

1996 年 2 月和 1998 年 3 月分别在加沙和西岸推出微型企业信贷，用以满足现有微型和小型企业对周转资金的需求。这些企业主要由于缺乏所需的抵押品而无法从商业机构取得信贷。

集体担保贷款于 1994 年 5 月在加沙推出，以帮助巴勒斯坦妇女参与当地社区。

消费者贷款产品于 2002 年在加沙推出，旨在帮助工人和雇员利用小额供资和微型企业方案提供的贷款购买家用必需品。该产品所针对的是有固定月收入的客户。

2003 年，在阿拉伯叙利亚共和国和约旦分别新设两个小额供资和微型企业方案分支机构，即亚尔穆克分支和 Wehdat 分支。这两个分支机构只发放微型企业信贷。

2004 年，拉马拉分支机构在西岸开张。

#### B. 小型和微型企业培训方案

小额供资和微型企业方案通过小型和微型企业培训方案提供培训。培训方案的主要目的是支持小型企业，鼓励创业精神，从而帮助加沙地带的经济发展。巴勒斯坦人没有自然资源基础，不得不依靠自己的技能、创业精神和勤奋工作促进经济增长。为了实现这一目标，培训方案旨在：

- (a) 为加沙的商人提供广泛的商业培训课程；
- (b) 促进发扬创业精神和发展必要的技能；



(c) 通过一批能够使用参与式和非正式的成人教育培训技术教授最新知识的培训教员，发展当地的培训能力；

(d) 制定符合当地经济状况的商业课程，并更好地提供培训材料和资源；

(e) 鼓励培训技能在方案中已得到提高的培训教员将其在教学方法和课程编排方面的经验运用到他们授课的大学和职业培训机构；

(f) 通过联络小组和讲习班，在从事小型和微型企业发展工作的机构间促进合作与协调；

(g) 使加沙地带的小型企业在地区和国际市场上竞争。

为了实现上述目标，方案包括了以下各项活动：

**商业培训。**这是小型和微型企业培训方案的核心活动，提供一系列商业培训课程，满足加沙小企业培训的实际需要。该方案采取的企业服务模式是符合顾客商业需要的以需求为导向的做法。培训风格是参与式的，借鉴成人教育的技巧和方式。

**自己开业。**该培训方案的目的是鼓励妇女和刚从技术和职业学院以及大学毕业的学生创办企业。鼓励创业精神和自营职业是企业发展和经济和社会发展的一个重要工具。

**课程编排。**为了实现在培训过程中确立最佳做法这一目标，该方案在制定培训手册和课程时力求切实有用，集思广益。由于在编排课程过程中采用参与式和成人教育的技巧，因而所设置的培训课程很受客户欢迎。

**发展当地的培训能力。**小型和微型企业培训方案总共有 40 名培训教员，开设 92 门培训课程。其中有 15 名教员组成教员核心，负责所开办的大部分课程的授课。该方案将继续建设培训师队伍，使之能够以参与式、非正式的成人教育技巧和技术教授最新知识。

该方案的财政活动，即培训收费和方案的直接费用，另见报表 B。

## 2. 重要会计政策摘要

财务报表根据国际财务报告标准按照权责发生制编制，但未偿贷款本金的应计利息除外，后者是在收到之日确认为收入（见附注 2.2）。

重要的会计政策摘要如下。

### 2.1 列报基础：

小额供资和微型企业方案的各基金以及其中的变动分类列报如下：

(a) 未限定用途的净资产指小额供资和微型企业方案使用时不受捐助者规定的限制约束的资产。这包括业务留存盈余或亏损；

(b) 暂时限定用途的净资产指小额供资和微型企业方案使用时受到捐助者所作规定的限制的资产，但这些规定在一段时间后失效，或在该方案根据捐助者所作的这些规定采取行动后得到满足而解除；

(c) 自动展期贷款基金包括限定用途的捐款，这些捐款在收到后作为贷款转贷；

(d) 赠款和捐款：未限定用途的赠款和捐款在收到当期的收入报表中作为纯利（净损失）列报。作为借贷资金的资本赠与先记作暂时限定用途的净资产，等限制的目的达到后，再转为资本。

## 2.2 应收贷款和贷款损失备抵

管理部门在每个资产负债表之日，都审查贷款组合的账面价值，以确定是否有迹象表明这些贷款有减值亏损的情况。直至 2004 年年底，出现的减值亏损以及相应对具体备抵的记账是根据未偿贷款组合的不同账龄确定的，如下所示，其方法是将备抵支出计入收入报表，同时增加资产负债表中的放款损失准备金。逾期 360 天以上的未偿贷款自动以放款损失准备金注销。原先被注销的贷款收回后记入损益表。

2004 年年底之前，管理部门每季度计提放款损失备抵，以便保持足够数额的放款损失备抵，对不同账龄的未偿余额适用规定的百分比，详情如下：

逾期天数	1-30	31-60	61-90	91-120	121-180	181-360
备抵(百分比)	5	10	25	50	75	100

2005 年，管理部门改变了政策，确定贷款组合的减值亏损是注销贷款的结果（逾期 360 天以上）。因此，这些款项被记入损益表，贷记到贷款资产项下。与此同时，管理部门决定继续采用以上所述的根据贷款账龄类别计算备抵的政策，用“未指定用途的普通净资产”支付，并将备抵贷记到放款损失项下。为了体现这一变化，上一年的数字已予重报。

原先被注销的贷款的收回额记入当期的损益表。

### 贷款利息

放款的利息收入在收到还款时以现金收付会计制入账。目前尚未按照国际会计准则第 18 号第 30 段(1)分段的规定适用权责发生会计制。该分段规定，利息应考虑资产的实际收益率在时间比例的基础上入账。

小额供资和微型企业方案尚未对 2005 年年底提供的贷款利息采用权责发生会计制，因为已有的财务制度和政策不便按照国际会计准则第 18 号行事。因此，小额供资和微型企业方案无法准确计算每笔贷款在年底应计而未计的利息收入。但将在 2006 年对这一点进行纠正，以便于遵守国际会计准则第 18 号。

偏离国际会计准则第 18 号的程度已根据三项可能的政策估计如下。偏离的后果是少报了放款的利息收入，估计如下：

- (a) 30 天的应计利息：21 690 美元；
- (b) 60 天的应计利息：38 629 美元；
- (c) 90 天的应计利息：80 294 美元。

### 2.3 财产、工厂和设备

固定资产按减去累计折旧后的费用净额列报。下列各类资产的折旧根据其估计有用年限并按照直线法计算：

资产	家具和设备	计算机和打印机	车辆	租地改善
年份	10	3	7	5

### 2.4 雇员离职福利

#### a. 节约储金

近东救济工程处小额供资和微型企业方案的所有地区工作人员均参加节约储金的缴款计划。工作人员的月缴款额定为基本薪金的 7.5%，近东救济工程处缴交的份额定为工作人员基本薪金的 15%。根据节约储金细则，允许工作人员自愿缴交更多数额，但以月薪的 50% 为上限。所有参与人在参加储金期间获得的收益率为按账面价值或按市值计算的储金收益率的较低者。节约储金由节约储金秘书处经管，并由节约储金委员会和投资咨询委员会给予监督指导。

#### b. 退休福利义务

从 2005 年开始，小额供资和微型企业方案按照下述政策，为 A 类工作人员备抵退休福利义务。为了反映年度备抵影响，重报了 2004 年的财务报表，以往各年度的积累效应在净资产项下列示。

近东救济工程处的工作人员分三种雇用类别，即：

- “A”类：1990 年以前雇用的人员
- “X”类：1990 年至 1995 年期间雇用的人员
- “Z”类：1999 年 9 月 1 日以后雇用的人员

小额供资和微型企业方案有 9 名“A”类工作人员，其余为“X”和“Z”类工作人员。

只有“A”类工作人员才有权享受服务终了津贴如下：

解雇赔偿金分三类：

第 1 类：服务期不满 10 年，或年龄不满 46 岁

第 2 类：服务期已满 10 年或超过 10 年，且年龄在 46 岁至 55 岁之间

第 3 类：自愿提前退休

每一类的解雇赔偿金如下：

第 1 类：如果总服务年数=1，则 1 乘基本薪金

如果总服务年数在 1.01 和 8.99 之间，则总服务年数减 1 再乘基本薪金

如果总服务年数 $\geq$ 9，则 8 乘基本薪金

第 2 类：如果年龄=46，则 8.25 乘基本薪金

如果年龄=47，则 8.50 乘基本薪金

如果年龄=48，则 8.75 乘基本薪金

如果年龄=49，则 9.00 乘基本薪金

如果年龄=50，则 9.25 乘基本薪金

如果年龄=51，则 9.50 乘基本薪金

如果年龄=52，则 9.75 乘基本薪金

如果年龄=53，则 10.00 乘基本薪金

如果年龄=54，则 10.25 乘基本薪金

如果年龄=55，则 10.50 乘基本薪金

第 3 类：0.085 乘总服务年数再乘基本年薪

2005 年和 2004 年的负债变动情况如下（美元）：

<b>2004 年 1 月 1 日的结余</b>	<b>57 215</b>
加上 2004 年的备抵	8 000
2004 年 12 月 31 日的结余	65 215
加上 2005 年的备抵	8 435
<b>2005 年 12 月 31 日的结余</b>	<b>73 650</b>

## 2.5 外币交易

账簿以美元为记账单位。以其他货币进行的交易，按交易当日的联合国汇率折算为美元。其他币种的货币资产和负债，按编制资产负债表当日的汇率折算为美元。换算过程的汇差在营运活动表中确认。所有其他资产和负债均按其历史价值以等值美元列报。

货币	2005 年 美元	2004 年 美元	变动 百分比
约旦第纳尔	0.708	0.708	0.00
以色列谢克尔	4.6	4.3	6.97
叙利亚镑	52	52	0.00

## 3. 现金和约当现金

银行存款货币	2005 年 12 月 31 日	2004 年 12 月 31 日
约旦第纳尔	652 179	1 125 551
以色列新谢克尔	82 548	225 105
美元	6 634 016	2 864 375
叙利亚镑	125 869	21 035
<b>共计</b>	<b>7 494 612</b>	<b>4 236 066</b>

2005 年和 2004 年 12 月 31 日的银行美元存款分别包括从近东救济工程处收到的指定给欧佩克巴勒斯坦信托基金的 1 217 562 美元和 475 000 美元。

## 4. 应收贷款净额

应收贷款包括利用初次捐款发放的贷款（初次贷款）和自动展期贷款基金发放的贷款中尚未偿还的部分。

12 月 31 日的应收贷款减除备抵坏账按到期日列示如下：

	2005 年 12 月 31 日	2004 年 12 月 31 日
一年以内到期	7 859 641	5 567 868
一年以上到期	159 680	216 479
<b>共计</b>	<b>8 019 321</b>	<b>5 784 347</b>

应收贷款净额如下（美元）：

产品	2005年12月31日			2004年12月31日		
	贷款	备抵	净额	贷款	备抵	净额
小型企业信贷	699 827	(140 585)	559 242	704 354	(156 727)	547 627
微型企业信贷	6 332 973	(711 982)	5 620 991	7 762 005	(731 846)	4 030 159
集体担保贷款	1 424 321	(155 531)	1 268 790	1 140 948	(124 475)	1 016 473
消费者信贷产品	632 098	(61 800)	570 298	213 113	(23 025)	190 088
<b>共计</b>	<b>9 089 219</b>	<b>(1 069 898)</b>	<b>8 019 321</b>	<b>6 820 420</b>	<b>(1 036 073)</b>	<b>5 784 347</b>

应收贷款净额为截至2005年12月31日和2004年12月31日的未偿还余额减去算出来的截至该日的呆账备抵数额。应收贷款净额是已发放贷款的可实现净值。

2005年贷款余额的变动如下（美元）：

地区	期初	发放	偿还	注销	共计
<b>加沙</b>					
小型企业信贷	704 354	463 500	(454 136)	(13 890)	699 828
微型企业信贷	1 905 625	5 841 224	(5 478 461)	(185 806)	2 082 582
集体担保贷款	1 140 948	3 220 650	(2 858 267)	(79 010)	1 424 321
消费者信贷产品	213 113	1 315 900	(880 635)	(16 281)	632 097
<b>小计</b>	<b>3 964 040</b>	<b>10 841 274</b>	<b>(9 671 499)</b>	<b>(294 987)</b>	<b>4 838 828</b>
<b>西岸</b>					
微型企业信贷	1 928 400	8 737 429	(7 569 634)	(391 140)	2 705 055
<b>约旦</b>					
微型企业信贷	646 493	2 399 412	(2 053 331)	(42 609)	952 965
<b>阿拉伯叙利亚共和国</b>					
微型企业信贷	278 487	1 389 075	(1 071 759)	(3 432)	592 371
<b>共计</b>	<b>6 820 420</b>	<b>23 367 190</b>	<b>(20 366 223)</b>	<b>(732 168)</b>	<b>9 089 219</b>

按地区开列的应收贷款如下：

地区	2005年12月31日		2004年12月31日	
	美元	百分比	美元	百分比
加沙	4 838 828	53	3 964 040	58
西岸	2 705 055	30	1 928 400	28
约旦	952 965	10	649 493	10
阿拉伯叙利亚共和国	592 371	7	278 487	4
<b>共计</b>	<b>9 089 219</b>	<b>100</b>	<b>6 820 420</b>	<b>100</b>

按类别开列的应收贷款如下：

方案	2005年12月31日		2004年12月31日	
	美元	百分比	美元	百分比
小型企业信贷	699 828	7	704 354	10
微型企业信贷	6 332 973	70	4 762 005	70
集体担保贷款	1 424 321	16	1 140 948	17
消费者信贷产品	632 097	7	213 113	3
<b>共计</b>	<b>9 089 219</b>	<b>100</b>	<b>6 820 420</b>	<b>100</b>

2005年放款损失备抵变动如下（美元）：

地区	期初	增加(解除)	共计
<b>加沙</b>			
小型企业信贷	156 727	(16 143)	140 584
微型企业信贷	245 009	98 933	343 943
集体担保贷款	124 476	31 055	155 531
消费者信贷产品	23 023	38 778	61 800
<b>小计</b>	<b>549 235</b>	<b>152 623</b>	<b>701 858</b>
<b>西岸</b>			
微型企业信贷	448 042	(128 648)	319 394
<b>约旦</b>			
微型企业信贷	32 823	8 137	40 960
<b>阿拉伯叙利亚共和国</b>			
微型企业信贷	5 973	1 713	7 686
<b>共计</b>	<b>1 036 073</b>	<b>33 825</b>	<b>1 069 898</b>

注销贷款情况如下：

方案	2005年12月31日		2004年12月31日	
	美元	百分比	美元	百分比
小型企业信贷	13 890	2	38 479	13
微型企业信贷	622 987	85	213 929	74
集体担保贷款	79 010	11	32 138	11
消费者信贷产品	16 281	2	5 354	2
<b>共计</b>	<b>732 168</b>	<b>100</b>	<b>289 900</b>	<b>100</b>

2005年12月31日按部门开列的应收贷款如下（美元）：

	农业	商业	工业	服务	其他	共计
<b>加沙</b>						
小型企业信贷	6 964	—	461 660	231 204	—	699 828
微型企业信贷	229 912	815 142	188 109	849 419	—	2 082 582
集体担保贷款	424 898	637 347	254 939	107 137	—	1 424 321
消费者信贷产品 <sup>a</sup>	—	—	—	—	632 097	632 097
<b>小计</b>	<b>661 774</b>	<b>1 452 489</b>	<b>904 708</b>	<b>1 187 760</b>	<b>632 097</b>	<b>4 838 828</b>
<b>西岸</b>						
微型企业信贷	12 091	1 088 361	223 592	1 381 011	—	2 705 055
<b>约旦</b>						
微型企业信贷	—	431 407	135 701	385 857	—	952 965
<b>阿拉伯叙利亚共和国</b>						
微型企业信贷	—	342 864	69 011	180 496	—	592 371
<b>共计</b>	<b>673 865</b>	<b>3 315 121</b>	<b>1 333 012</b>	<b>3 135 124</b>	<b>632 097</b>	<b>9 089 219</b>

<sup>a</sup> 消费者信贷产品是发放给个人用于家庭装修的贷款，不属于任何部门。

按部门开列的应收贷款百分比如下（美元）：

	2005年12月31日		2004年12月31日	
	美元	百分比	美元	百分比
农业	673 865	7	452 165	7
商业	3 315 121	36	2 647 950	39
工业	1 333 012	15	1 178 548	17
服务	3 135 124	35	2 328 644	34
消费者信贷产品——个人	632 097	7	213 113	3
<b>共计</b>	<b>9 089 219</b>	<b>100</b>	<b>6 820 420</b>	<b>100</b>



2005年12月31日按地区开列的应收贷款如下(美元):

地区	小型企业信贷	微型企业信贷	集体担保贷款	消费者信贷产品	共计
<b>加沙</b>					
加沙地区	340 583	1 027 117	740 115	568 887	2 676 702
中部地区	163 293	313 689	278 912	63 210	819 104
南部地区	195 952	741 776	405 294	—	1 343 022
<b>小计</b>	<b>699 828</b>	<b>2 082 582</b>	<b>1 424 321</b>	<b>632 097</b>	<b>4 838 828</b>
<b>西岸</b>					
纳布卢斯	—	777 890	—	—	777 890
图勒凯尔姆	—	418 338	—	—	418 338
拉马拉	—	1 027 539	—	—	1 027 539
杰宁	—	184 074	—	—	184 074
希布伦	—	297 214	—	—	297 214
<b>小计</b>	<b>—</b>	<b>2 705 055</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2 705 055</b>
<b>约旦</b>	<b>—</b>	<b>952 965</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>952 965</b>
<b>阿拉伯叙利亚共和国</b>	<b>—</b>	<b>592 371</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>592 371</b>
<b>共计</b>	<b>699 828</b>	<b>6 332 973</b>	<b>1 424 321</b>	<b>632 097</b>	<b>9 089 219</b>

## 5. 财产、工厂和设备

说明	家具和设备	计算机和打印机	车辆	租地改善	共计
<b>成本</b>					
2005年1月1日结余	165 242	130 234	151 929	52 965	500 370
增加额	57 661	49 041	100 732	113 814	321 248
处理	—	—	49 527	—	49 527
<b>2005年12月31日结余</b>	<b>222 903</b>	<b>179 275</b>	<b>203 134</b>	<b>166 779</b>	<b>772 091</b>
<b>累计折旧</b>					
1月1日结余	65 179	74 072	123 087	35 423	297 761
增加额	18 187	35 290	14 757	25 755	93 989
处理	—	—	49 527	—	49 527
<b>2005年12月31日结余</b>	<b>83 366</b>	<b>109 362</b>	<b>88 317</b>	<b>61 178</b>	<b>342 223</b>
<b>账面净值</b>	<b>139 537</b>	<b>69 913</b>	<b>114 817</b>	<b>105 601</b>	<b>429 868</b>

## 6. 应付近东救济工程处的票据

应付近东救济工程处的票据系指近东救济工程处代表微型企业方案支付的微型企业方案发生的营运费用，每月开出账单，用捐助者的认捐款垫付如下(美元)：

说明	数额
代表微型企业方案支付的开支	484 779
用捐助者认捐款垫付的数额	959 743
<b>应付近东救济工程处的总额</b>	<b>1 444 522</b>

## 7. 对近东救济工程处-欧佩克巴勒斯坦信托基金的负债

2004年6月15日，近东救济工程处与石油输出国组织(欧佩克)国际开发基金(欧佩克基金)签署了《管理协议》，开发基金将据此向作为管理人的近东救济工程处提供2 500 000美元，专门用于向被占领土的巴勒斯坦人提供贷款，以促进微型企业的发展。

该协议规定事务的管理人可以从欧佩克基金付给巴勒斯坦信托基金的数额中扣除至多5%的方案支助费用。管理人还可以根据《贷款协议》，收取缔结各种贷款协议时可能发生的直接和合乎情理的合理规费或其他费用，以支付管理人的这类费用。近东救济工程处将管理信托活动的责任转给了小额供资和微型企业方案部门。

截至2004年12月31日，近东救济工程处收到一笔数额为500 000美元的分期付款。近东救济工程处扣除了25 000美元的方案支助费用，将余下的475 000美元贷给小额供资和微型企业方案管理方案活动。

2005年期间，近东救济工程处/小额供资和微型企业方案总共收到2 000 000美元。加沙分部收到500 000美元，西岸分部收到1 500 000美元。按收到款项的5%计算，支付给近东救济工程处100 000美元，作为方案支助费用。其余的1 900 000美元是对近东救济工程处的净负债，为第二笔分期付款。于是截至2005年12月31日，累计负债总额为2 375 000美元。

## 8. 赠款和捐款

2005年和2004年期间的赠款和捐款如下：

### 荷兰发展合作部

根据荷兰发展合作部和近东救济工程处2005年12月1日签署的RAM0064625号赠款协议(第13168号活动)，从2005年12月1日至2006年12月1日期间，有一笔4 800 000美元的款项指定用于支助近东救济工程处的项目提案“小额供资和脱离接触：通过微型企业和住房信贷支持经济恢复与复兴”。荷兰发展合作部将分期预付至多占捐款总额4 800 000美元72%的资金(不超过400万欧元)。最后一笔分期付款将等最后的说明和财务报告确定捐款确切数额之后支付。

这笔资金将按照近东救济工程处的财务条例以及其他适用细则、程序和惯例进行管理和记账，方案的记录和账户将单独分开。根据这些条例，近东救济工程处可从提供给小额供资和微型企业方案的资金中扣除 7% 的方案支助费用。

根据赠款预算，给小额供资和微型企业方案的资金如下（美元），不包括扣除的方案支助费用：

说明	款额
小额供资和微型企业方案部分的总额	4 800 000
（减除）近东救济工程处的方案支助费用	(314 019)
<b>小额供资和微型企业方案得到的净额分配给</b>	<b>4 485 981</b>
循环基金资本	4 285 981
业务费用-伯利恒分部	200 000
<b>收到的款额(暂时限定用途)</b>	
给加沙小额供资和微型企业方案	1 659 987
给西岸小额供资和微型企业方案	1 267 991
限定用途的基金总额	2 927 978
2005 年支付给加沙(见附注 9)	483 004
<b>收到的资金总额</b>	<b>3 410 982</b>

### 加拿大政府

2006 年 2 月 28 日加拿大政府由国际合作部长通过加拿大国际开发署(加开发署)代表加拿大政府与近东救济工程处签署了第 7041359 号赠款协议(Z-020711 号项目)。该协议为小额信贷、创造就业和重建住房活动提供资金，是近东救济工程处帮助加沙脱离接触计划的一部分。根据预算，分配给小额供资和微型企业方案的款额如下：

小额资金借贷	1 000 000 美元
微型企业培训(一年)	200 000 美元

协议规定的实施期限为 2006 年 2 月 28 日至 2007 年 12 月 31 日。但代表加开发署的管理部门允许从 2005 年 11 月起动用小额供资部分的赠款。

按照近东救济工程处的财政政策和指导方针，近东救济工程处收取小额供资和微型企业方案分配款中的 6% 作为方案支助费用。以下是截至 2005 年 12 月 31 日入账的可收认捐详情：

分配给小额供资和微型企业方案的借贷款额	1 000 000 美元
扣除净额的 6% (近东救济工程处的方案支助费用)	56 604 美元
供借贷的净额	943 396 美元

以上数额已由保付认捐确认。

### 阿拉伯湾支援联合国发展组织方案

2003年6月，近东救济工程处和阿拉伯湾支援联合国发展组织方案缔结了一项赠款协议。根据该协议，捐助者认捐60 000美元，用于为阿拉伯叙利亚共和国境内的巴勒斯坦难民提供小额资金。以下数额是扣除近东救济工程处12%的方案支助费用后小额供资和微型企业方案的分配款。该项目已经实施，以下所列的全部数额已释放给自动展期贷款基金资本。

2004年	26 785 美元
2005年	26 786 美元
<b>共计</b>	<b>53 571 美元</b>

### 9. 自动展期贷款基金

自动展期贷款基金包括限于转贷用途的所收特定用途捐款，作为贷款发放。截至2005年12月31日，该基金的组成按供资来源开列如下（美元）：

捐助者	加沙	西岸	阿拉伯叙利亚共和国	共计
澳大利亚	619 272	—	—	619 272
加拿大	200 370	170 220	—	370 590
德国	1 682 252	1 276 323	—	2 958 575
意大利	725 750	218 500	—	944 250
日本	357 142	223 199	—	580 341
新西兰	122 822	—	—	122 822
挪威	2 794 013	340 968	—	3 134 981
近东救济工程处	80 000	—	—	80 000
阿拉伯湾基金	91 250	—	53 571	144 821
加开发署	943 396	—	—	943 396
荷兰	483 004	—	—	483 004
美援署	4 237 197	—	—	4 237 197
<b>共计</b>	<b>12 336 468</b>	<b>2 229 210</b>	<b>53 571</b>	<b>14 619 249</b>

### 10. 地域部分

小额供资和微型企业方案通过设在西岸、加沙、约旦和阿拉伯叙利亚共和国的四个主要外地办事处开展业务。在根据地域部分列示资料时，各地域部分的收入按照客户所处的地域位置划分。各部分的资产按照资产所处的地域位置划分。

## 10.1 按地域部分开列的资产负债表

资产	加沙		西岸		约旦		叙利亚		共计	
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
<b>非流动资产：</b>										
财产、厂房和设备	108 640	71 801	242 179	67 042	38 580	25 133	40 469	38 632	429 868	202 608
应收贷款净额	159 680	216 479	-	-	-	-	-	-	159 680	216 479
	<b>268 320</b>	<b>288 280</b>	<b>242 179</b>	<b>67 042</b>	<b>38 580</b>	<b>25 133</b>	<b>40 469</b>	<b>38 632</b>	<b>589 548</b>	<b>419 087</b>
<b>流动资产</b>										
应收贷款净额	3 977 290	3 198 325	2 385 661	1 480 358	912 004	616 671	584 686	272 514	7 589 641	5 567 868
应收认捐额	943 396	-	-	-	-	-	-	-	943 396	-
还款和其他应收账款	3 916	702	-	-	-	-	-	-	3 916	702
现金和约当现金	5 170 847	2 788 410	1 789 381	1 059 945	258 692	319 794	275 692	67 917	7 494 612	4 236 066
	<b>10 095 449</b>	<b>5 987 437</b>	<b>4 175 042</b>	<b>2 540 303</b>	<b>1 170 696</b>	<b>936 465</b>	<b>860 378</b>	<b>340 431</b>	<b>16 301 565</b>	<b>9 804 636</b>
<b>资产总额</b>	<b>10 363 769</b>	<b>6 275 717</b>	<b>4 417 221</b>	<b>2 607 345</b>	<b>1 209 276</b>	<b>961 598</b>	<b>900 847</b>	<b>379 063</b>	<b>16 891 113</b>	<b>10 223 723</b>
<b>股本</b>										
未指定用途的普通资产	(1 427 992)	(1 051 696)	(3 163 236)	(2 903 906)	29 892	(89 721)	(98 858)	(113 122)	(4 660 194)	(4 158 445)
用于培训的资金	19 296	42 986	-	-	-	-	-	-	19 296	42 986
暂时限定用途的基金	1 659 987	-	1 267 991	-	-	-	-	-	2 927 978	-
理事会指定用途的基金/管理信息系统	45 000	45 000	-	-	-	-	-	-	45 000	45 000
自动展期贷款基金	12 336 468	10 878 818	2 229 210	2 229 210	-	-	53 571	30 000	14 619 249	13 138 028
<b>全部股本</b>	<b>12 632 759</b>	<b>9 915 108</b>	<b>333 965</b>	<b>(674 696)</b>	<b>29 892</b>	<b>(89 721)</b>	<b>(45 287)</b>	<b>(83 122)</b>	<b>12 951 329</b>	<b>9 067 569</b>
<b>非流动负债</b>										
退休金未付款	40 980	36 629	32 670	28 586	-	-	-	-	73 650	65 215
	<b>40 980</b>	<b>36 629</b>	<b>32 670</b>	<b>28 586</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>73 650</b>	<b>65 215</b>
<b>流动负债：</b>										
应付账款和应计账款	10 875	10 875	12 700	10 875	12 112	10 875	10 925	10 875	46 613	43 500
办事处间账款	(4 815 923)	(4 335 898)	2 768 380	2 938 354	1 130 511	994 249	917 032	403 295	-	-
应付近东救济工程处的票据	1 056 371	174 003	333 213	304 226	36 761	46 195	18 177	48 015	1 444 522	572 439
对近东救济工程处-欧佩克巴	1 438 707	475 000	936 293	-	-	-	-	-	2 375 000	475 000
巴勒斯坦信托基金的负债										
<b>流动负债总额</b>	<b>(2 309 970)</b>	<b>(3 676 020)</b>	<b>4 050 586</b>	<b>3 253 455</b>	<b>1 179 384</b>	<b>1 051 319</b>	<b>946 134</b>	<b>462 185</b>	<b>3 866 134</b>	<b>1 090 939</b>
<b>负债总额</b>	<b>(2 268 990)</b>	<b>(3 639 391)</b>	<b>4 083 256</b>	<b>3 282 041</b>	<b>1 179 384</b>	<b>1 051 319</b>	<b>946 134</b>	<b>462 185</b>	<b>3 939 784</b>	<b>1 156 154</b>
<b>全部股本和负债</b>	<b>10 363 769</b>	<b>6 275 717</b>	<b>4 417 221</b>	<b>2 607 345</b>	<b>1 209 276</b>	<b>961 598</b>	<b>900 847</b>	<b>379 063</b>	<b>16 891 113</b>	<b>10 223 723</b>

## 10.2 按地域部分开列的盈亏损益报表

	加沙		西岸		约旦		叙利亚		中心办公室		共计	
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
<b>利息和业务收入：</b>												
贷款利息	1 208 916	958 757	699 751	353 288	313 122	165 829	150 841	64 830	-	-	2 372 630	1 542 704
收回的已注销贷款	311 467	334 300	339 128	239 987	4 620	-	169	-	-	-	655 384	574 287
存款利息和其他收入	30 145	22 458	7 415	13 086	4 720	2 698	2 249	1 291	-	-	44 529	39 533
<b>业务收入共计</b>	<b>1 550 528</b>	<b>1 315 515</b>	<b>1 046 294</b>	<b>606 361</b>	<b>322 462</b>	<b>168 527</b>	<b>153 259</b>	<b>66 121</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3 072 543</b>	<b>2 156 524</b>
<b>业务费用</b>												
薪金和有关费用	1 029 220	965 235	647 096	716 814	94 835	86 774	55 369	39 849	275 603	-	2 102 123	1 808 672
特别事务合同	35 135	32 035	40 931	51 650	20 345	17 587	16 914	18 790	13 525	-	126 850	120 062
场地费	59 682	62 119	63 731	52 452	8 745	10 708	16 102	19 450	3 031	-	151 291	144 729
通讯	23 763	37 864	23 112	22 775	6 024	5 781	3 058	3 000	2 696	-	58 653	69 420
文具和用品	25 546	28 732	35 924	33 370	3 281	1 705	1 699	4 023	6 637	-	73 087	67 830
次要装备和维护	6 220	14 701	6 821	1 522	827	47	1 026	570	-	-	14 894	16 840
旅行和运输	49 151	32 897	33 521	25 196	2 491	2 579	8 624	1 235	18 770	-	112 557	61 907
折旧	23 592	15 703	28 581	30 042	8 804	7 810	13 063	5 991	19 949	-	93 989	59 546
汇差损失	2 070	(7 242)	(4 382)	1 310	544	-	1 638	(140)	-	-	(130)	(6 072)
贷款注销	294 987	199 145	391 140	87 371	42 609	3 384	3 432	-	-	-	732 168	289 900
方案支助费用	15 739	14 755	28 799	13 535	3 934	3 770	4 108	5 532	-	-	52 580	37 592
现金流失	-	-	385	-	-	-	5 225	-	-	-	5 610	-
培训	2 395	3 473	1 000	3 338	837	-	1 227	-	-	-	5 459	6 811
其他	2 476	4 516	1 463	1 605	1 436	101	5 797	211	164	-	11 336	6 433
<b>业务费用共计</b>	<b>1 569 976</b>	<b>1 403 933</b>	<b>1 298 122</b>	<b>1 040 980</b>	<b>194 712</b>	<b>140 246</b>	<b>137 282</b>	<b>98 511</b>	<b>340 375</b>	<b>-</b>	<b>3 540 467</b>	<b>2 683 670</b>
中心办公室业务拨款	204 225	-	136 150	-					(340 375)			
<b>开支</b>												
<b>年度业务收入</b>												
<b>(亏损)</b>	<b>(223 673)</b>	<b>(88 418)</b>	<b>(387 978)</b>	<b>(434 619)</b>	<b>127 750</b>	<b>28 281</b>	<b>15 977</b>	<b>(32 390)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(467 924)</b>	<b>(527 146)</b>

## 11. 风险

风险为小额供资业所固有。有效的风险管理被视作小额供资机构维持运作的唯一途径。

有效管理风险的最终责任由小额供资和微型企业方案主任承担。该方案有以下几种风险：

(a) 信贷风险，系指借款人不按商定条款清结其债务的风险；

(b) 国家风险，系指借款人由于有关国家的经济状况不利或该国政府所采取的行动而无法履行合同义务的风险；

(c) 市场风险，系指市场价格的潜在变化所造成的风险；

(d) 清偿风险，系指在负债到期时没有偿债资金的风险；

(e) 营运和其他风险，系指具有营运风险影响的事件或行动造成直接和间接损失的风险；

(f) 政治风险，系指小额供资机构由于战争局势等某种政治局势而难以运作的风险。

在巴勒斯坦，由于目前的局势，政治风险、国家风险和信贷风险都很高。为减轻风险，管理部门采取了下列步骤：

(a) 从 2001 年开始，显著减少了小型企业贷款。此类贷款的金额相对较高。由于目前局势，这是一个高风险的因素。管理部门决定显著减少该方案在加沙和西岸的活动；

(b) 管理部门着重扩大微型企业信贷方案和集体担保贷款方案的活动。这两类贷款的数额分别为 1 000 美元至 8 000 美元不等和 400 美元至 4 000 美元不等，其目的是将风险分散到更多的借款人；

(c) 实行了有效的内部控制制度和程序。为减少信贷风险，采取了持续跟踪和贷款监测程序。

## 12. 重报往年的余额

为符合 2005 年的分类，对往年的余额进行重报和重新分类（见报表 C）。

## 13. 贷款组合质量

### 贷款组合风险比率

贷款组合风险比率（拖欠的贷款额与未偿贷款值的比率）衡量贷款组合的拖欠风险幅度。比率越高越不利。

拖欠贷款值=由于迟付而使风险增大的贷款的未缴款额（本金待付）。

逾期天数	2005 年		2004 年	
	未付的本金 美元	有风险的贷款 组合(百分比)	未付的本金 美元	有风险的贷款 组合(百分比)
<b>现期</b>	4 561 900		3 806 891	
1 至 30	2 340 629	25.75	1 279 583	18.71
31 至 60	647 270	7.12	404 931	5.94
61 至 90	375 012	4.12	267 288	3.92
91 至 120	233 638	2.57	279 242	4.09
121 至 180	298 994	3.28	305 597	4.48
181 至 360	631 776	6.95	476 798	6.99
	<b>9 089 219</b>	<b>49.79</b>	<b>6 820 420</b>	<b>44.18</b>
<b>逾期 30 天的有风险贷款组合(百分比)</b>		<b>24.05</b>		<b>25.42</b>

### 拖欠的贷款组合比率

拖欠的贷款组合比率（拖欠值与未偿贷款值的比率）表明逾期未还的贷款数额。比率越高越不利。

拖欠贷款值=应付的数额（未付的分期付款）。

### 拖欠的贷款组合

逾期天数	2005 年		2004 年	
	拖欠未付款 美元	贷款组合的拖欠 比率(百分比)	拖欠未付款 美元	贷款组合的拖欠 比率(百分比)
1 至 30	404 036	4.45	380 225	5.57
31 至 60	216 405	2.38	228 569	3.35
61 至 90	144 965	1.59	172 097	2.52
91 至 120	119 083	1.31	240 744	3.53
121 至 180	177 247	1.95	220 466	3.23
181 至 360	323 624	3.56	134 428	1.97
	<b>1 385 360</b>	<b>15.24</b>	<b>1 376 529</b>	<b>20.17</b>

### 业务自给自足比率

业务自给自足比率（利息和回收/业务开支和放款损失备抵补充款的比率）衡量小额供资和微型企业方案通过业务活动支付开支的好坏情况。比率越高越好。

	2005 年 (美元)	2004 年 (美元)
利息和回收	3 028 014	2 116 991
业务开支	3 540 467	2 683 670
<b>业务自给自足比率(百分比)</b>	<b>86</b>	<b>79</b>



### 贷款干事的生产率

贷款干事的生产率（现有借款人与贷款干事的人数比率）衡量每个贷款干事的工作量。比率越高越好。

	2005 年	2004 年
现有借款人数	14 726	11 628
贷款干事人数	126	110
<b>贷款干事的生产率</b>	<b>117</b>	<b>106</b>

## D. 地区工作人员节约储金财务报告

### 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的任务说明

1. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）的任务是为居住在约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国、西岸和加沙地带的巴勒斯坦难民提供教育、卫生、救济和社会服务以及获得小额信贷、小额供资和微型企业方案的机会。近东救济工程处服务的首要受益对象是巴勒斯坦难民，特别是最脆弱的人群，包括儿童、妇女、老年人和残疾人，不过在按照大会规定的特殊情况下也向某些非难民提供服务。

### 近东救济工程处的背景

2. 大会通过 1949 年 12 月 8 日第 302 (IV) 号决议设立了近东救济工程处，作为联合国系统内一个单独的实体，于 1950 年 5 月 1 日开始运行。近东救济工程处的任务期限不断延长，最近一次由大会 2004 年 12 月 10 日第 59/117 号决议决定延长到 2008 年 6 月 30 日。

3. 近东救济工程处直接向大会报告，其主任专员向大会提交年度报告。咨询委员会每年对近东救济工程处的方案和活动进行总体审查。咨询委员会有 10 名成员，包括工程处的捐助者和东道国当局的代表。咨询委员会与巴勒斯坦解放组织保持工作关系。

### 地区工作人员节约储金

4. 主任专员在《地区工作人员细则和条例》的框架下设立了地区工作人员节约储金，目的是在有资格的地区工作人员离职时向其提供按照地区工作人员细则 109.10 的规定享有的福利。

5. 节约储金由主任专员依照其所做的指示和所定的程序自行酌定管理和控制。节约储金的行政费用由节约储金自理。主任专员设立了三个管理节约储金的机构：节约储金秘书处、投资咨询委员会和节约储金委员会。

6. 节约储金由工程处代管，为地区工作人员提供应享有的节约储金福利，福利金提取后记入其账户。尽管如此，地区工作人员不得向节约储金提出索款要求，

在工程处支付完毕所有福利金后，其余资金归工程处所有。节约储金并不是单独的法律实体。

### 节约储金的资产和投资

7. 节约储金的资产来源如下：

- (a) 参加人缴款；
- (b) 工程处缴款；
- (c) 节约储金投资净回报。

这些资产属于节约储金的财产，是以节约储金的名义代表其参加人购买并持有，与工程处的资产分开。

8. 为实现节约储金的投资目标，需要做的关键工作之一是制定恰当的投资战略。在考虑目标时需要注意成员所面临的风险等问题。节约储金的主要投资目标如下：

- (a) 取得良好的长期实际回报率，尽量增加参加人的累积余额价值，至少维持购买力；
- (b) 防止参加人的累积资产遭受资本价值突然和持续减少的影响；
- (c) 确保平等对待所有成员；
- (d) 避免节约储金在行政管理和通信方面增加不必要的成本和复杂性。

9. 节约储金的资产由声誉良好的专业投资管理员管理。这些管理员按照节约储金规定的投资准则提供投资服务。节约储金的资产由一家全球保管公司保管。

### 节约储金贷款方案

10. 主任专员按照《地区工作人员细则》制定了节约储金贷款方案。按照该方案，满足规定标准和条件的节约储金参加人可以为特定人道主义目的从其节约储金的成员法定借项中借款。该方案的业务不得超出节约储金的任务权限，以保护节约储金的完整性和免税地位。

### 财务结果

11. 所附地区工作人员节约储金财务报表表明，2005 年期间节约储金的投资从 94 277 万美元增加到 94 749 万美元。

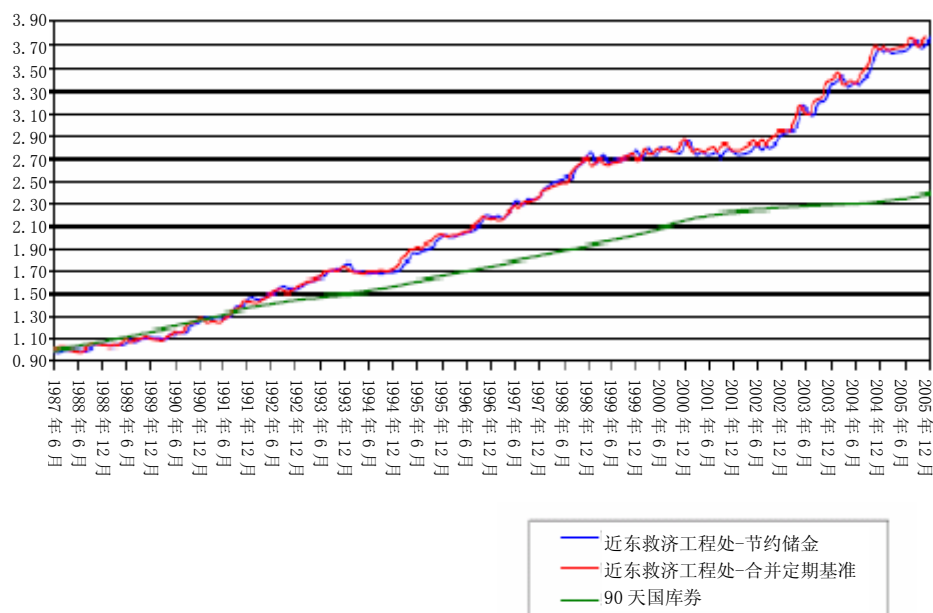
12. 该年节约储金投资收入为 6 234 万美元，而上年为 8 577 万美元。

13. 截至 2005 年 12 月 31 日，节约储金参加人贷项可用收入为 2 245 万美元，而上年为 8 265 万美元。

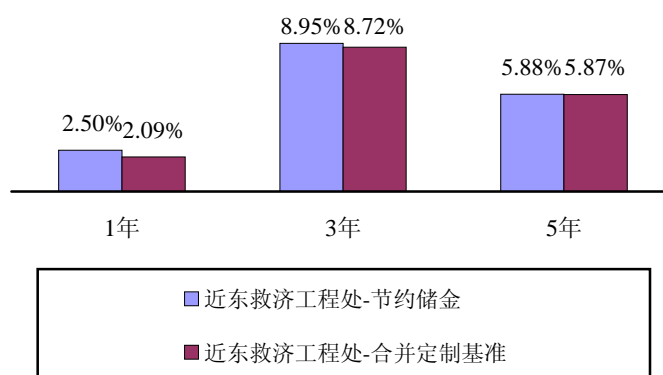
14. 截至 2005 年 12 月 31 日，节约储金行政支出总额为 385 100 美元，而截至 2004 年 12 月 31 日为 300 815 美元。

## 业绩

15. 节约储金自 1987 年 12 月以来实现了定制基准回报。如下图所示，这些回报高于 90 天国库券回报。



6. 据节约储金报告，1 年回报为正 2.50%，超出基准 0.41%。如下图所示，3 年和 5 年回报也超过基准回报。



## E. 地区工作人员节约储金财务报表

节约储金报表 1

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

2005 年地区工作人员节约储金财务报表

(美元)

2004 年	细目	附注	2005 年
<b>收入：</b>			
59 801 980	投资收入毛额	5	62 215 962
25 875 961	未实现的资本收益	5	—
92 849	节约储金贷款行政费	7	123 562
<b>85 770 790</b>	<b>总收入</b>		<b>62 339 524</b>
<b>支出</b>			
1 710 171	投资管理费	9	1 361 995
—	未实现的资本损失	5	38 414 253
262 436	一般行政支出	10	321 247
38 379	参加人贷款方案行政费	10	63 853
<b>2 010 986</b>	<b>总支出</b>		<b>40 161 348</b>
<b>83 759 804</b>	<b>年度净收入</b>		<b>22 178 176</b>
(54 470)	转入贷款准备金/从贷款准备金转出的行政 费	8	(67 641)
—	上年贷款方案准备金的溢额	8	503 260
<b>83 705 334</b>	<b>成员贷项可动用收入</b>		<b>22 613 795</b>

## 节约储金报表 2

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 2005 年 12 月 31 日地区工作人员节约储金资产负债表

(美元)

2004 年 12 月 31 日	细目	附注	2005 年 12 月 31 日
<b>资产</b>			
<b>流动资产</b>			
123 316	证券借贷和现金		327 966
942 646 128	用于财务资产交易的持有资产	14	947 161 598
942 769 444		15	947 489 564
270 462	应收账款——近东救济工程处	11	-
10 568 305	应计投资收入	4	9 058 529
46 739 073	向成员提供的人道主义贷款	7	46 486 921
<b>1 000 347 284</b>	<b>资产总额</b>		<b>1 003 035 014</b>
<b>权益</b>			
869 494 011	<b>成员贷项</b>	13	932 029 989
46 739 073	受限成员借贷	7	46 486 921
82 650 339	可供成员动用的收入		22 448 933
635 618	贷款管理费准备金	8	200 000
<b>999 519 041</b>	<b>权益总额</b>		<b>1 001 165 843</b>
<b>负债</b>			
<b>流动负债</b>			
682 235	应计管理费	9	551 667
-	应会账款——近东救济工程处	11	1 132 141
-	应计审计费	10	46 650
146 008	前参加人贷项		138 713
<b>828 243</b>	<b>负债总额</b>		<b>1 869 171</b>
<b>1 000 347 284</b>	<b>权益和负债总额</b>		<b>1 003 035 014</b>

## 节约储金报表 3

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

## 2005 年 12 月 31 日地区工作人员节约储金成员贷项和收入变动表

(美元)

2004 年		细目	2005 年	
成员贷项	收入/ (损失)		成员	收入/ (损失)
<b>766 453 758</b>	<b>109 727 134</b>	2005 年 1 月 1 日结余	<b>869 494 011</b>	<b>82 650 339</b>
14 902 594		缴款——成员	14 998 886	
26 422 278		缴款——工程处	29 866 931	
10 841 292		贷款偿还	11 255 727	
(50 616 800)		提款	(64 024 390)	
(9 290 121)		新贷款	(12 356 201)	
108 901 548	(108 901 548)	2004 年计入成员贷项的利息	81 882 488	(81 882 488)
799 394	(779 393)	2004 年付给离职成员的利息	769 940	(769 940)
	(1 120)	付给成员的额外利息		(20 176)
1 100 068	(1 100 069)	2005 年付给离职成员的利息	142 597	(142 597)
	83 705 335	2005 年可供成员动用的利息收入		22 613 795
<b>869 494 011</b>	<b>82 650 339</b>	<b>2005 年 12 月 31 日结余</b>	<b>932 029 989</b>	<b>22 448 933</b>

节约储金报表 4  
 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处  
 2005 年地区工作人员节约储金现金流量表

(美元)

2004 年	细目	2005 年
<b>业务活动现金流量：</b>		
83 705 335	可供分配的净收入	22 613 795
-	应计审计费减少额/增加额	46 650
(39 356)	应计管理费减少额	(130 568)
2 579 802	应计收入减少额	1 509 776
<b>86 245 781</b>	<b>业务活动现金流量净额</b>	<b>24 039 653</b>
<b>投资活动现金流量：</b>		
(81 335 040)	投资增加额	(4 515 470)
1 382 691	向成员提供的人道主义贷款减少额/增加额	252 152
<b>(79 952 349)</b>	<b>投资活动现金流量净额</b>	<b>4 263 318</b>
<b>筹资活动现金流量：</b>		
103 040 252	成员贷项增加额	62 535 979
(1 382 691)	贷款方案限定用途的资金减少额/增加额	(252 152)
54 470	贷款管理费准备金减少额/增加额	(435 618)
(110 782 130)	贷记和付给成员的收入	(82 815 201)
2 879 607	应收账款/应付账款减少额/增加额——近东救济工程处	1 402 603
(41 745)	前参加人贷项减少额	(7 296)
<b>(6 232 237)</b>	<b>筹资活动现金流量净额</b>	<b>(19 571 685)</b>
<b>61 195</b>	<b>现金和约当现金净增加(减少)额</b>	<b>204 650</b>
62 121	年初现金和约当现金	123 316
123 316	年终现金和约当现金	327 966
<b>61 195</b>	<b>现金和约当现金结余净增加/(减少)额</b>	<b>204 650</b>

## 节约储金财务报表附注

### 附注 1

#### 关于节约储金的说明

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处节约储金是适用于所有地区工作人员的退休金计划。服务满六个月的工作人员都有资格参加。该计划缴款数额固定，而支付的退休金视缴款和投资收益情况而定。2005 年 12 月 31 日，节约储金有 26 696 名成员。工作人员须缴纳基本工资的 7.5%，工程处的对应缴款为工作人员工资的 15%。工作人员还可以自愿追缴最高 50% 的基本工资。节约储金由节约储金秘书处经管由节约储金委员会和投资咨询委员会协管。主任专员对节约储金有最终权力。

### 附注 2

#### 节约储金福利

参加节约储金的工作人员从工程处离职时由节约储金支付下列福利金：

- (a) 节约储金工作人员自缴福利金，相当于工作人员离职时其账户中自缴款贷项结余；
- (b) 节约储金工程处对应福利金，相当于工作人员离职时其账户中工程处对应缴款贷项结余；
- (c) 此外，计入参加人账户的节约储金资产年收益。

### 附注 3

#### 重要会计政策摘要

##### 列报基础

财务报表是按照国际财务报告标准编制的：

- (a) 财务报表的列报遵循有关持续经营、一贯性和权责发生制的基本会计假设；
- (b) 财务报表按历史成本制编制，但投资资产按市值列报；

##### 投资估值

- (c) 投资按 2005 年 12 月 31 日市值估值；
- (d) 节约储金债券和股票投资归类为用于交易的持有财务资产；
- (e) 外包基金经理人的远期汇兑合同被指定为用于交易的衍生证券，以损益公允价值核算；

##### 投资收入认列

- (f) 利息收入在编制资产负债表之日作为应计项目入账。已实现和未实现的资本收益列为收入。已实现和未实现的资本损失列为支出；



## 汇率

- (g) 节约储金以美元记账。投资经理人以其他货币进行的交易，按交易时通行的市场汇率换算成美元入账。节约储金以其他货币计的负债和费用按交易时通行的联合国业务汇率换算为美元；

## 节约储金投资的风险

- (h) 节约储金的投资风险在成员的忍受限度内。储金为实现预期回报，应承担这种可以接受的风险。节约储金投资不包含任何不利风险。按照节约储金的投资准则对可接受的风险进行恰当的管理和控制，并由基金管理人、投资咨询委员会和节约储金秘书处予以密切监视和检查；
- (i) 与同类其他投资类似，节约储金面临市场风险、国家风险、信贷风险、清偿风险、货币风险、政治风险等。受这些风险影响的程度取决于各投资的性质、质量和特征。

## 附注 4

### 投资和资产分配

资产分配战略是，70%债券和30%股票。但由于市场波动，资产组合在2005年12月31日的实际分配是62%债券、33%股票和5%现金。节约储金2005年聘用了6名投资经理人，其中4名负责债券业务，2名负责股票业务。储金的资产由一家全球保管公司——北方信托公司——负责保管。该公司还代管节约储金的证券借贷方案，并负责经理人的考绩。2005年12月31日的投资市值为947 489 564美元，外加应计的收益9 058 529美元。

### 投资分配

(百分比)

区域	霸菱国际 债券基金	德意志 银行	丰信环球 信托基金	Julius Baer 银行	海湾银行	State Street 银行	共计
欧洲	25	24	25	23	29	28	26
太平洋盆地	17	12	10	13	15	15	14
北非	58	64	65	64	56	57	60
<b>共计</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

类型	霸菱国际 债券基金	德意志 银行	丰信环球 信托基金	Julius Baer 银行	海湾银行	State Street 银行	共计
现金	9	10	3	2	3	1	5
债券	91	90	97	98	0	0	62
股票	0	0	0	0	97	99	33
<b>共计</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

**附注 5**  
**投资收入**

**2005 年总投资收入组成如下 (美元):**

2004 年		2005 年
26 530 776	固定收入证券利息	22 990 330
4 624 833	股票分红	6 407 439
27 370 821	已实现的资本收益	31 561 222
1 275 550	现金和证券借贷收入	1 256 971
<b>59 801 980</b>	<b>共计</b>	<b>62 215 962</b>

**2005 年未实现的资本收益/ (损失) 如下:**

(美元)

2004 年		2005 年
0	未实现的资本损失	(38 414 253)
25 875 961	未实现的资本收益	0
<b>25 875 961</b>	<b>未实现的资本损益共计</b>	<b>(38 414 253)</b>

**附注 6**  
**投资业绩**

**投资目标**

基金经理人的投资业绩接近东救济工程处定制的市场基准予以衡量。这些基准的构成如下:

- (a) 合并定制基准: 70%固定收入和 30%股票;
- (b) 固定收入定制基准: 莱曼全球综合指数 40%; 相对于美元保值;
- (c) 股票定制基准: 摩根斯坦利资本国际公司世界发达市场净指数。

固定收入经理公司——霸菱国际债券基金、德意志资产管理公司、丰信环球信托基金和 Julius Baer 银行预期实现的回报超过东救济工程处的固定收入定制基准, 而全球股票经理公司——海湾国际银行和 State Street 全球顾问公司预期实现的业绩超过东救济工程处的权益定制基准回报。所有经理人均应将资本保值视作第一要务, 而流动性则属次要事项。

## 节约储金业绩

2004 年和 2005 年节约储金总体业绩实现正溢额。下表说明了节约储金总体业绩和各类资产的业绩与这两年的基准比较的情况。

节约储金的目的是实现基准回报：节约储金的债券和股票投资都实现了超过基准的回报。但对于所有证券投资，2005 年是困难的一年，该年证券指数和证券组合业绩为负值。因此，2005 年整个投资组合的总收入比上年大幅下降。

## 业绩

(百分比)

2004 年	细目	2005 年
7.74	所有固定收入经理人	-0.81
7.52	市场固定收入定制基准	-1.05
14.70	所有股票经理人	9.68
14.72	市场股票定制基准	9.50
9.76	整个节约储金	2.50
9.65	市场合并定制基准	2.09

## 附注 7

### 节约储金贷款方案

为提高透明度，节约储金贷款方案列入 2004 年和 2005 年净资产报表，而不是作为财务报表的一个附注。近东救济工程处工作人员有资格获得人道主义贷款以及用于教育、医疗和住房需求的贷款。只有符合方案规定的严格资格条件的工作人员才能获得贷款。对贷款的限制是，工作人员不得利用贷款余额获取收入。节约储金的所有贷款均收取 1% 的管理费。2005 年 12 月 31 日，10 382 名成员借有 18 878 笔贷款，未偿金额为 46 486 921 美元，而在 2004 年 12 月 31 日，9 918 名成员借有 17 175 笔贷款，未偿金额为 46 739 073 美元。

向工作人员提供的未偿贷款按成本计，并不是根据国际会计准则第 39 条的要求按折余成本计，因为按照现有财务制度，不易执行国际会计准则第 39 条。因此，节约储金无法准确计算每笔贷款年终净现值。2006 年将考虑修改财务制度的可行性，以便执行国际会计准则第 39 条。在如下推定的基础上估计了偏离国际会计准则第 39 条的程度：

(a) 2005 年 12 月 31 日的节约储金人道主义贷款账面价值为 46 486 921 美元；

- (b) 2005 年节约储金贷款总还款额为 11 255 727 美元；
- (c) 由于各种加速因素，假定贷款还款速度每年增加 25%。计算时采用了年终还款额，使上述假设显得保守。
- (d) 在计算贷款现值时采用市场的基本无风险率 1.5%。

偏离国际会计准则第 39 条而产生的总体影响是，未偿资产的价值由提供给成员的贷款表示，受限成员贷项相应负债估计为 1 371 727.20 美元。

## 附注 8

### 贷款管理费准备金

准备金账户利用所收取的节约储金贷款管理费超过实际贷款管理费用的数额设立，以备今后贷款周期内出现的支出缺口。

2005 年准备金结余最高限额定为 200 000 美元，溢额转到收入中。

### 贷款管理费准备金

(美元)

2004 年		2005 年
<b>581 149</b>	<b>2005 年 1 月 1 日结余</b>	<b>635 619</b>
54 470	转入/转出准备金的款项	67 641
-	上年贷款方案准备金溢额	(503 260)
<b>635 619</b>	<b>2005 年 12 月 31 日结余</b>	<b>200 000</b>

## 附注 9

### 管理费

投资管理和保管费由节约储金按照商定的合同向基金经理公司和保管公司支付。2005 年投资管理和保管费为 1 361 995 美元，而 2004 年为 1 710 171 美元。

## 附注 10

### 行政费

行政费报表概要列出节约储金秘书处和工程处其他部门经管储金的费用。以下所示工程处费用按工作人员所用时间分为一般行政费和贷款方案行政费。

## 行政费

(美元)

2004年	细目	2005年
<b>节约储金秘书处</b>		
87 576	工作人员费用——常设员额	101 406
3 065	电脑设备和家具	3 383
51 989	差旅费	55 055
1 465	电信费	2 314
26 515	其他费用	31 149
<b>170 610</b>	<b>小计</b>	<b>193 307</b>
130 205	工程处行政费	145 143
-	审计费	46 650
<b>300 815</b>	<b>共计</b>	<b>385 100</b>
<b>费用分配</b>		
262 436	一般行政费	321 247
38 379	贷款方案行政费	63 853

审计费为2005年外部审计估计费用，而2004年由于没有请外部审计员进行审计，因此审计费为零。

### 附注 11

#### 应收帐款——近东救济工程处

截至2005年12月31日资金动向及近东救济工程处因此对节约储金的欠款情况如下(美元)：

2004年	应收账款——近东救济工程处	2005年
<b>3 150 069</b>	<b>截至2005年12月31日近东救济工程处应付款额</b>	<b>270 460</b>
	<b>加：对节约储金的资金流入</b>	
	<b>缴款流入：</b>	
13 786 009	成员法定缴款和自愿缴款	14 998 886
26 484 127	工程处缴款	28 784 095
1 054 735	加：成员贷项调整数	1 082 836
<b>41 324 871</b>	<b>缴款流入总额</b>	<b>44 865 817</b>
	<b>贷款方案和资金流入</b>	
10 841 292	贷款偿还	11 255 727
92 849	节约储金贷款行政费	123 562
5 111 982	储金向近东救济工程处转账净额	19 098 804
<b>16 046 123</b>	<b>贷款方案和资金流入总额</b>	<b>30 478 093</b>

2004 年	应收账款——近东救济工程处	2005 年
<b>60 521 063</b>	<b>流入总额</b>	<b>75 614 370</b>
	<b>减：流出节约储金的款项</b>	
(50 616 800)	离职成员提款	(64 024 390)
(9 290 122)	人道主义贷款	(12 356 201)
(262 436)	一般行政现金支出	(282 528)
(38 379)	参加人贷款方案行政现金支出	(55 921)
(41 746)	由前参加人的贷项支付的款额	(7 295)
(1 120)	追付参加人的利息	(20 176)
<b>(60 250 603)</b>	<b>流出总额</b>	<b>(76 746 511)</b>
<b>270 460</b>	<b>2005 年 12 月 31 日近东救济工程处应收/应付款额</b>	<b>(1 132 141)</b>

## 附注 12

## 成员详细情况

2005 年节约储金成员变化情况如下：

2004 年		2005 年
<b>24 660</b>	<b>1 月 1 日成员人数</b>	<b>25 591</b>
1 521	加：新成员账户	1 888
(590)	减：关闭的成员账户	(783)
<b>25 591</b>	<b>12 月 31 日成员人数</b>	<b>26 696</b>

## 附注 13

## 成员贷项

成员贷项由适用于如下地点的工作人员的节约储金结余（美元）组成：

2004 年	地点	2005 年
305 274 122	加沙（包括开罗的两名成员）	333 457 620
91 533 395	黎巴嫩	99 226 016
74 098 648	阿拉伯叙利亚共和国	81 851 515
230 840 621	约旦	238 542 001
148 503 405	西岸	158 973 443
12 517 411	总部（阿曼）	13 030 332
6 726 409	总部（加沙）	6 949 062
<b>869 494 011</b>	<b>共计</b>	<b>932 029 989</b>

